

# ONKYO

## CD Receiver

# CR-555 CR-555DAB

## Manuel d'instructions

Merci d'avoir porté votre choix sur l'Ampli-tuner CD de Onkyo. Veuillez lire attentivement ce manuel avant de connecter l'appareil et de le mettre sous tension. Observez les instructions données dans ce manuel afin de pouvoir profiter pleinement de votre nouvel Ampli-tuner CD. Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter ultérieurement.

## Bedienungsanleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf eines CD-Receivers von Onkyo. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Anschließen und der Inbetriebnahme dieses Geräts durch. Wenn Sie sich an die in dieser Anleitung aufgeführten Tips halten, werden Sie schnell in der Lage sein, die Qualität des CD-Receivers von Onkyo voll auszukosten. Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung für später auf.

## Manuale di istruzioni

Grazie per l'acquisto del Ricevitore CD Onkyo. Si prega di leggere con attenzione questo manuale prima di eseguire i collegamenti e di accendere l'apparecchio. Se si seguono le istruzioni di questo manuale sarà possibile ottenere il massimo delle prestazioni e del piacere di ascolto dal vostro nuovo Ricevitore CD. Conservare questo manuale per riferimenti futuri.



Français

Deutsch

Italiano

Premiers pas.....Fr-2  
Erste Schritte.....De-2  
Procedura preliminari .....It-2

Branchements .....Fr-13  
Anschlüsse .....De-13  
Collegamenti.....It-13

Opérations de base .....Fr-16  
Grundlegende Bedienung .....De-16  
Funzioni di base .....It-16

Lecture d'un CD .....Fr-18  
Abspielen von CDs.....De-18  
Riproduzione di CD .....It-18

Lecture sur iPod / iPhone .....Fr-22  
iPod/iPhone-Wiedergabe .....De-22  
Riproduzione iPod/iPhone.....It-22

Utilisation de l'interface USB.....Fr-23  
Verwendung der USB-Schnittstelle.....De-23  
Utilizzo dell'interfaccia USB .....It-23

Écoute de la radio .....Fr-25  
Anhören eines Radioprogramms .....De-25  
Ascolto della radio .....It-25

Opérations plus sophistiquées .....Fr-30  
Erweiterte Funktionen .....De-30  
Funzioni avanzate .....It-30

Divers .....Fr-31  
Sonstiges .....De-31  
Varie.....It-31



## ATTENTION:

AFIN DE REDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS EXPOSER CET APPAREIL A LA PLUIE OU A L'HUMIDITE.

## DANGER:

AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



**WARNING**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**AVIS**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



Un symbole d'éclair fléché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes non-isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

## Remarques importantes pour votre sécurité

1. Veuillez lire ces instructions.
2. Veuillez conserver ces instructions.
3. Respectez tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. Ne vous servez pas de cet appareil à proximité d'eau.
6. Essuyez le boîtier avec un chiffon sec uniquement.
7. Ne bloquez pas les orifices d'aération. Installez cet appareil en suivant les instructions du fabricant.
8. Ne le placez pas à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, chauffage, poêles ou autre dispositif (y compris les amplificateurs) générateur de chaleur.
9. N'essayez pas de contourner le dispositif de sécurité que représente une fiche polarisée ou une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée dispose de deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec terre est munie de deux lames ainsi que d'une broche de mise à la terre. La lame la plus large ou la broche assurent votre sécurité. Si la fiche fournie ne peut être insérée dans la prise murale, demandez à un électricien de remplacer la prise.
10. Protégez le cordon d'alimentation en évitant qu'on ne marche pas dessus et qu'il ne soit plié (notamment au niveau des fiches, des cache-câbles et de la sortie de l'appareil).
11. Servez-vous exclusivement des fixations/ accessoires préconisés par le fabricant.
12. Utilisez exclusivement le chariot, le support, le trépied, la fixation ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e) avec l'appareil. Un chariot contenant l'appareil doit toujours être déplacé avec précaution pour éviter qu'il ne se renverse et blesse quelqu'un.
13. Débranchez l'appareil durant un orage ou lorsqu'il reste inutilisé longtemps.
14. Veuillez faire appel à un technicien qualifié pour l'entretien. Un entretien est indispensable si l'appareil a été endommagé d'une façon ou d'une autre : cordon d'alimentation ou fiche endommagée, liquide renversé ou chute de petits objets dans l'appareil, exposition à la pluie ou à une humidité excessive, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.
15. Dommages nécessitant réparation  
Débranchez l'appareil du secteur et confiez-le à un technicien qualifié lorsque :
  - A. Le cordon d'alimentation ou sa fiche sont endommagés.
  - B. Des objets sont tombés dans l'appareil ou du liquide a été renversé et a pénétré ce dernier.
  - C. L'appareil a été exposé à la pluie.
  - D. L'appareil ne semble pas fonctionner normalement lorsque vous l'utilisez en respectant les instructions données. N'effectuez que les réglages préconisés dans le manuel car un mauvais réglage d'autres commandes risque d'endommager l'appareil et nécessitera un long travail de remise en état par un technicien qualifié.
  - E. L'appareil est tombé ou son boîtier est endommagé.
  - F. Ses performances semblent affectées.
16. Pénétration de corps étrangers et de liquide  
Veuillez à ne pas insérer d'objets à l'intérieur de l'appareil car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou provoquer des court-circuits : il y a risque d'incendie ou d'électrocution. Veuillez à ne jamais exposer l'appareil à des gouttes ou des jets d'eau. Ne déposez aucun objet contenant un liquide (un vase, par exemple) sur l'appareil. Ne déposez pas de bougies ou d'autres objets brûlants sur cet appareil.
17. Piles  
Songez à l'environnement et veillez dès lors à respecter les consignes officielles pour la liquidation de piles épuisées.
18. Veuillez à n'installer cet appareil que dans un rack ou un meuble qui n'entrave pas la ventilation. Laissez un espace libre de 20 cm au-dessus et à côté de l'appareil ainsi que 10 cm en face arrière. La face arrière du rack ou du meuble doit se trouver à 10 cm ou plus du mur pour assurer une aération adéquate en vue de dissiper la chaleur.

AVERTISSEMENT POUR  
SUPPORTS À ROULETTES



S3125A

# Précautions

---

- 1. Enregistrement et droits d'auteur**—Outre pour l'utilisation privée, tout enregistrement d'oeuvres protégées par des droits d'auteur est interdit sans l'accord préalable du détenteur de ces droits.
- 2. Fusible**—Le fusible à l'intérieur du appareil ne peut pas être remplacé par l'utilisateur. Si vous n'arrivez pas à mettre l'appareil sous tension, adressez-vous à votre revendeur Onkyo.
- 3. Entretien**—Essayez régulièrement le boîtier de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Vous pouvez éliminer les taches rebelles avec un chiffon légèrement imbibé d'eau et de détergent doux. Essayez ensuite l'appareil avec un chiffon propre et sec. N'utilisez jamais de chiffons rêches, de dissolvant, d'alcool ou d'autres solvants chimiques car ceux-ci pourraient endommager la finition ou faire disparaître la sérigraphie du boîtier.

## 4. Alimentation

### AVERTISSEMENT

LISEZ LES CONSIGNES SUIVANTES AVANT DE BRANCHER L'APPAREIL AU SECTEUR POUR LA PREMIÈRE FOIS.

La tension du secteur change selon le pays. Vérifiez que la tension du secteur dans votre région correspond aux caractéristiques électriques figurant en face arrière de l'appareil (CA 230 V, 50 Hz ou CA 120 V, 60 Hz, par exemple).

Pour débrancher l'unité du secteur, veuillez déconnecter le cordon d'alimentation. Songez à faire le nécessaire pour que la fiche du cordon soit accessible à tout moment.

Pour les modèles dotés du bouton [POWER], ou dotés à la fois du bouton [POWER] et du bouton [ON/STANDBY] :

Presser le bouton [POWER] pour sélectionner le mode OFF ne permet de se déconnecter du secteur. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

Pour les modèles dotés uniquement du bouton [ON/STANDBY] :

Presser le bouton [ON/STANDBY] pour sélectionner le mode veille ne permet de se déconnecter du secteur. Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale.

## 5. Prévention de la perte d'acuité auditive Prudence

Une pression sonore excessive provenant d'oreillettes ou d'un casque peut entraîner une perte d'acuité auditive.

## 6. Piles et exposition à la chaleur

### Avertissement

Évitez d'exposer les piles (dans leur emballage ou installées dans un appareil) à une chaleur excessive (en plein soleil, près d'un feu etc.).

## 7. Ne touchez jamais cet appareil avec des mains mouillées

—Ne manipulez jamais cet appareil ou son cordon d'alimentation avec des mains mouillées ou humides. Si de l'eau ou tout autre liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, faites-le vérifier par votre revendeur Onkyo.

## 8. Remarques concernant la manipulation

- Si vous devez transporter cet appareil, servez-vous de l'emballage d'origine pour l'emballer comme il l'était lors de son acquisition.
- Ne posez pas d'objets en caoutchouc ou en plastique à demeure sur cet appareil car ils risquent de laisser des marques sur le boîtier.
- Les panneaux supérieur et latéraux de l'appareil peuvent devenir chauds après un usage prolongé. C'est parfaitement normal.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil durant une période assez longue, il risque de ne pas fonctionner convenablement à la prochaine mise sous tension; veillez donc à l'utiliser de temps en temps.
- Lorsque vous avez fini d'utiliser cet appareil, retirez le disque et coupez l'alimentation.

## 9. Installation de cet appareil

- Installez cet appareil dans un endroit correctement ventilé.
- Veillez à ce que tous les côtés de l'appareil soient bien ventilés, surtout si vous installez l'appareil dans un meuble audio. Une ventilation insuffisante peut provoquer une surchauffe de l'appareil et entraîner un dysfonctionnement.
- N'exposez pas l'appareil aux rayons du soleil ni à des sources de chaleur car sa température interne risquerait d'augmenter, raccourcissant la durée de vie de la tête de lecture optique.
- Évitez les endroits humides et poussiéreux, et soumis aux vibrations d'enceintes. N'installez jamais l'appareil sur ou directement au-dessus d'une enceinte.
- Placez l'appareil à l'horizontale. N'utilisez jamais l'appareil en le plaçant à la verticale ou sur une surface inclinée car cela pourrait provoquer un dysfonctionnement.
- Si vous installez l'appareil près d'un téléviseur, d'une radio ou d'un magnétoscope, la qualité du son et de l'image pourrait être affectée. Dans ce cas, éloignez l'appareil du téléviseur, de la radio ou du magnétoscope.

**10. Pour obtenir une image nette**—Cet appareil est un appareil de haute précision. Si la lentille du capteur optique ou le mécanisme d'entraînement du disque est sale ou usé(e), la qualité de l'image peut s'en ressentir. Pour conserver une image de qualité optimale, nous vous conseillons de soumettre l'appareil à un contrôle et un entretien réguliers (nettoyage ou remplacement des parties usées) après 1000 heures d'utilisation environ, selon l'environnement dans lequel l'appareil fonctionne. Adressez-vous à votre revendeur Onkyo pour en savoir davantage.

### 11. Humidité due à la condensation

#### L'humidité produite par la condensation risque d'endommager cet appareil.

Lisez attentivement ce qui suit :

De la condensation peut aussi se former sur la lentille de la tête de lecture optique, l'un des composants vitaux de l'appareil.

- Voici les situations où de la condensation risque de se former :
  - Quand vous déplacez l'appareil d'un lieu froid dans un endroit plus chaud.
  - Quand vous allumez un appareil de chauffage ou qu'un climatiseur souffle de l'air froid sur l'appareil.
  - Quand, en été, vous déplacez l'appareil d'une pièce climatisée dans un endroit chaud et humide.
  - Quand vous utilisez l'appareil dans un endroit humide.
- N'utilisez pas cet appareil s'il y a risque de condensation. Cela risquerait d'endommager les disques et certains composants internes de l'appareil.

Si de la condensation se produit, débranchez le cordon d'alimentation et laissez l'appareil pendant deux ou trois heures à la température de la pièce.

Cet appareil contient un système laser à semi-conducteurs et est classé parmi les «PRODUITS LASER DE CLASSE 1». Lisez attentivement ce manuel d'instructions pour utiliser correctement l'appareil. Si vous avez le moindre problème, adressez-vous au magasin où vous avez acheté l'appareil.

Afin d'éviter toute exposition au faisceau laser, n'essayez jamais d'ouvrir le boîtier de l'appareil.

### PRUDENCE :

RADIATION LASER VISIBLE ET INVISIBLE DE CLASSE 1M QUAND L'APPAREIL EST OUVERT. NE JAMAIS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES.

CET APPAREIL CONTIENT UN LASER. TOUTE UTILISATION, TOUT RÉGLAGE OU TOUTE INTERVENTION NON CONFORME AUX INSTRUCTIONS DONNÉES DANS CE MANUEL PEUT EXPOSER À DES RADIATIONS DANGEREUSES.

Vous trouverez l'étiquette illustrée ci-contre au dos de l'appareil.



1. Cet appareil est un PRODUIT LASER DE CLASSE 1 et contient un laser à l'intérieur de son boîtier.
2. Pour éviter tout risque d'exposition au laser, n'ouvrez jamais le boîtier. Confiez toute réparation uniquement à un technicien qualifié.

### Modèles pour l'Europe

Déclaration de Conformité

Nous, ONKYO EUROPE  
ELECTRONICS GmbH  
LIEGNITZERSTRASSE 6,  
82194 GROEBENZELL  
ALLEMAGNE



garantissons que le produit ONKYO décrit dans ce manuel est conforme aux normes techniques: EN60065, EN55013, EN55020 et EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, ALLEMAGNE   
K. MIYAGI

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

# Fonctionnalités

---

## Amplificateur

---

- WRAT (Technologie d'amplification à large bande)
- Circuits symétriques d'amplificateur de puissance
- 2 entrées numériques (1 optiques/1 coaxiales)
- 3 entrées et 1 sortie audio
- Circuit d'optimisation du réglage du gain et du volume
- Design d'amplificateur Darlington inversé à 3 niveaux
- Pré-sortie du subwoofer

## Lecteur CD

---

- Lit les CD, CD MP3/WMA, CD-R et les CD-RW
- Programmation 25 pistes
- 2 Modes Répéter (piste/totalité)
- 3 modes de lecture (normal/aléatoire/programmé)
- VLSC (Circuit d'échantillonnage à vecteur linéaire)
- Convertisseurs N/A 192 kHz/24 bits

## iPod / iPhone

---

- iPod®/iPhone® Connexion numérique directe via USB

## Interface USB

---

- Compatible MP3/WMA
- 3 Modes Répéter (piste/totalité/1 dossier)
- 3 modes de lecture (normal/aléatoire/1 dossier)

## Tuner & Autres

---

- 40 stations AM/FM pré-réglées (CR-555)
- 40 stations FM/40 DAB pré-réglées (CR-555DAB)
- Minuterie de désactivation automatique
- Fonction Sleep&Charge (Mise en veille automatique et rechargement)
- Système d'accentuation des basses avec synchronisation des phases
- Fonction de mise en veille automatique
- Prise casque
- Panneau avant en aluminium
- Télécommande compatible avec station d'accueil RI (contrôle iPod/iPhone possible)
- Bouton de volume en aluminium



VLSC™ est une marque commerciale d'Onkyo Corporation.



Windows Media et le logo Windows sont des marques commerciales ou des marques déposées de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.

---



iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, et iPod touch des marques commerciales d'Apple Inc., déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

« Made for iPod » et « Made for iPhone » signifient qu'un accessoire électronique a été conçu pour se connecter spécifiquement sur un iPod ou un iPhone, respectivement, et qu'il a été homologué par le développeur conformément aux normes de performance d'Apple. Apple n'est pas responsable de l'utilisation de cet appareil ou de sa conformité avec les normes de sécurité et de réglementation.

Veillez noter que l'utilisation de cet accessoire avec un iPod ou un iPhone peut affecter les performances sans fil.

---

# Accessoires fournis

Assurez-vous que le carton contient bien les accessoires suivants :

## Télécommande (RC-849S) et deux piles (AAA/R03)

(Remarque pour la Chine : la pile de la télécommande n'est pas fournie avec cet appareil.)

## Antenne FM intérieure (CR-555)

## Antenne FM/DAB intérieure (CR-555DAB)

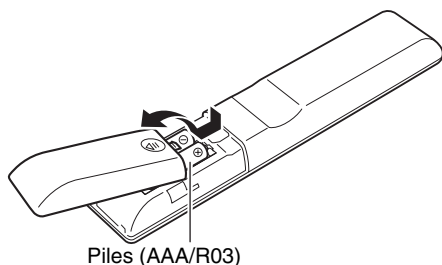
## Antenne cadre AM (CR-555)

## Cordon d'alimentation

\* La lettre figurant à la fin du nom du produit dans les catalogues et sur l'emballage indique la couleur du produit. Les caractéristiques techniques et le fonctionnement du produit ne changent pas, quelle que soit la couleur du produit.

# Avant d'utiliser l'Ampli-tuner CD

## Mise en place des piles

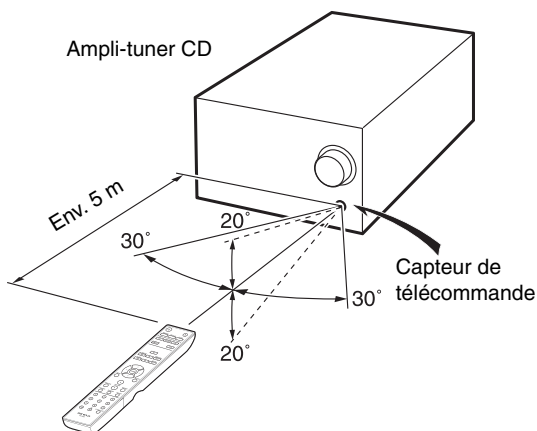


### Remarque :

- Si la télécommande ne fonctionne pas correctement, essayez de remplacer les piles.
- Ne mélangez pas des piles neuves avec des piles usagées et n'insérez pas des piles de types différents.
- Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre télécommande pendant un certain temps, retirez les piles pour éviter tout risque d'endommagement par fuite ou corrosion.
- Les piles usagées doivent immédiatement être retirées de la télécommande pour éviter tout risque d'endommagement par fuite ou corrosion.

## Utilisation de la télécommande

Lorsque vous utilisez la télécommande, pointez-la vers le capteur de télécommande de l'ampli-tuner CD, tel qu'indiqué ci-dessous.



### Remarque :

- Il se peut que la télécommande ne fonctionne pas correctement si l'ampli-tuner CD est exposé à une lumière vive (lumière directe du soleil ou éclairage fluorescent). Gardez ceci à l'esprit lorsque vous installez votre système.
- Si une télécommande du même type est utilisée dans la même pièce ou si l'ampli-tuner CD est installé à proximité d'un appareil utilisant des rayons infrarouges, la télécommande risque de ne pas fonctionner correctement.
- Ne posez rien sur la télécommande (un livre, par exemple) : les boutons risqueraient d'être maintenus enfoncés, ce qui aurait pour effet d'user prématurément les piles.
- La télécommande risque de ne pas fonctionner correctement si l'ampli-tuner CD est installé dans un meuble doté de portes en verre teinté. Gardez ceci à l'esprit lorsque vous installez votre système.
- La télécommande ne fonctionnera pas si un obstacle se trouve entre cette dernière et le capteur infrarouge de l'ampli-tuner CD.

# Sommaire

## Premiers pas

Remarques importantes pour votre sécurité.....	2
Précautions .....	3
Fonctionnalités .....	5
Accessoires fournis .....	6
Avant d'utiliser l'Ampli-tuner CD.....	6
Mise en place des piles .....	6
Utilisation de la télécommande .....	6
Découverte de l'Ampli-tuner CD.....	8
Panneau avant .....	8
Écran .....	8
Panneau arrière.....	9
Télécommande.....	10
Remarques sur les disques.....	11

## Branchements

Branchement des antennes .....	13
Branchement des enceintes.....	14
Branchement d'autres appareils .....	14
À propos des connexions .....	14
Branchement d'une station d'accueil RI Onkyo (Station d'accueil Remote Interactive) .....	15
Branchement du cordon d'alimentation.....	15

## Opérations de base

Opérations de base.....	16
Mise en marche de l'ampli-tuner CD .....	16
Ajustement du volume.....	16
Sélection de la source d'entrée .....	16
Ajustement de la tonalité .....	16
Réglage de la luminosité de l'écran .....	17
Utilisation d'un casque .....	17
Utilisation de la minuterie de mise en veille automatique .....	17
Mise en sourdine du son .....	17

## Lecture d'un CD

Lecture d'un CD .....	18
Affichage des informations relatives au CD .....	18
Sélection de fichiers (MP3/WMA).....	18
Affichage d'informations sur MP3/WMA.....	19
Lecture programmée .....	20
Lecture aléatoire.....	20
Répétition de la lecture.....	20
Réglage des préférences MP3/WMA .....	21

## Lecture sur iPod / iPhone

Lecture sur iPod / iPhone.....	22
Lecture à partir d'un iPod/iPhone via USB .....	22
Lecture sur iPod/iPhone via une station d'accueil Onkyo .....	22
Afficher les informations des fichiers musicaux... ..	22

## Utilisation de l'interface USB

Utilisation de l'interface USB.....	23
Lecture de fichiers musicaux sur une clé USB à mémoire flash .....	23

## Écoute de la radio

Écoute de la radio .....	25
Recherche de stations de radio.....	25
Recherche automatique de stations FM (Présélection automatique) .....	25
Changer l'intensité de l'onde radio (CR-555DAB) .....	25
Pré-réglage manuel de stations de radio AM/FM .....	26
Choix d'une présélection .....	26
Réception RDS .....	26
Copier les présélections .....	27
Effacer les présélections .....	27
Nommer les présélections .....	28
Changer le pas en fréquence AM .....	28
Écouter la radio numérique DAB (CR-555DAB) .....	29

## Opérations plus sophistiquées

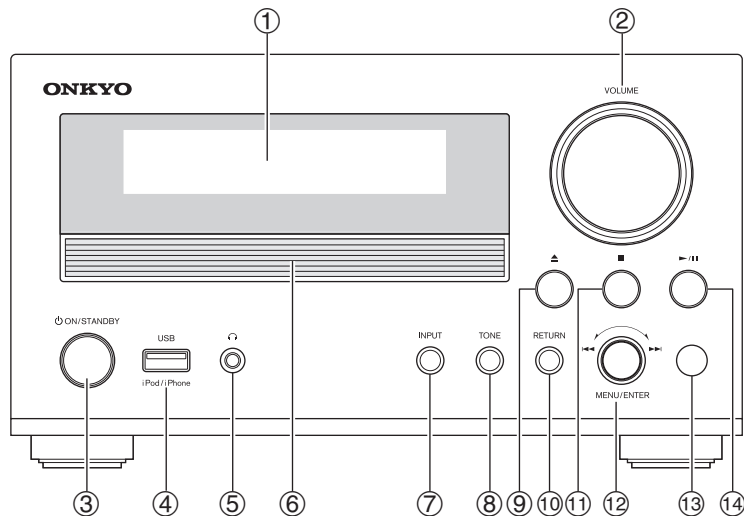
Configuration personnalisée.....	30
Réglage des préférences communes.....	30

## Divers

Dépannage.....	31
Caractéristiques techniques .....	34

# Découverte de l'Ampli-tuner CD

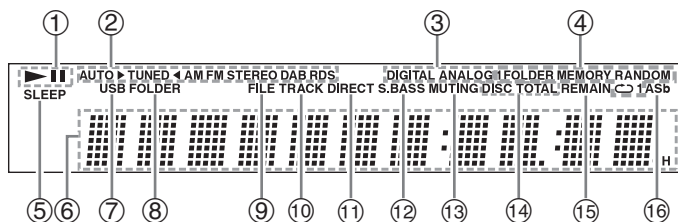
## Panneau avant



Les numéros de page indiqués entre parenthèses indiquent les pages où vous pouvez trouver des explications concernant les différents éléments.

- ① **Écran (8)**
- ② **Commande VOLUME**  
Ce bouton sert à régler le volume sonore de l'ampli-tuner CD de « Min », « 1 » à « 41 », « Max ».
- ③ **Bouton  $\phi$ ON/STANDBY (16)**
- ④ **Port USB**  
Raccordez un iPod/iPhone ou une clé USB à mémoire flash à ce port.
- ⑤ **Prise Casque (17)**
- ⑥ **Plateau (18)**
- ⑦ **Bouton INPUT**  
Permet de sélectionner la source d'entrée.
- ⑧ **Bouton TONE**  
Permet de régler la tonalité.
- ⑨ **Bouton Ouverture/Fermeture [ $\blacktriangle$ ] (18)**
- ⑩ **Bouton RETURN (21)**
- ⑪ **Bouton [ $\blacksquare$ ] Stop (18)**
- ⑫ **Molette jog MENU/ENTER**  
Sert de bouton Précédent/Suivant et de bouton MENU/ENTER.  
Elle est également utilisée pour divers réglages.
- ⑬ **Capteur de télécommande (6)**
- ⑭ **Bouton [ $\blacktriangleright$ /||] Lecture/Pause (18)**

## Écran



Les numéros de page indiqués entre parenthèses indiquent les pages où vous pouvez trouver des explications concernant les différents éléments.

- ① **Voyants lecture et pause  $\blacktriangleright$ /|| (18)**
- ② **Voyants de syntonisation (25)**  
Voyant AUTO  
Voyant TUNED  
Voyant AM (CR-555)  
Voyant FM STEREO  
Voyant DAB (CR-555DAB)  
Voyant RDS
- ③ **Voyants DIGITAL, ANALOG**
- ④ **Voyants mode de lecture (20, 24)**  
Voyant 1FOLDER  
Voyant MEMORY  
Voyant RANDOM  
Voyant  $\curvearrowright$   
Voyant  $\curvearrowleft$ 1

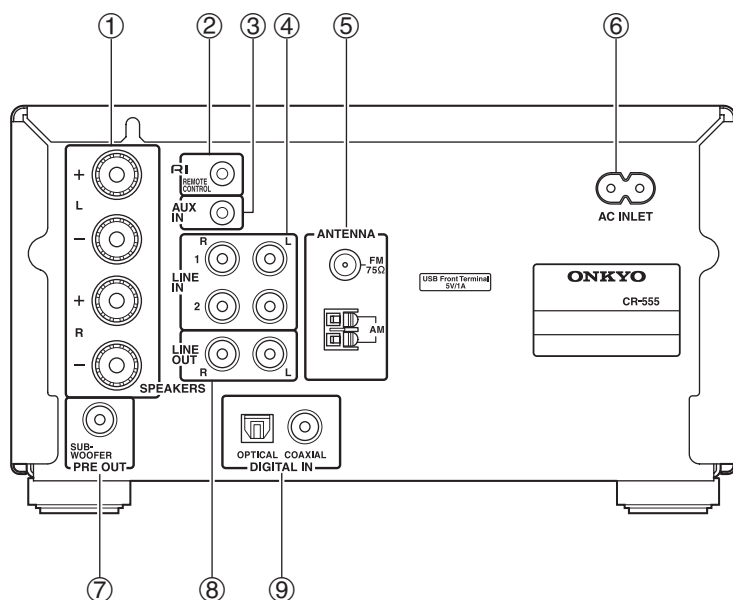


## Découverte de l'Ampli-tuner CD—Suite

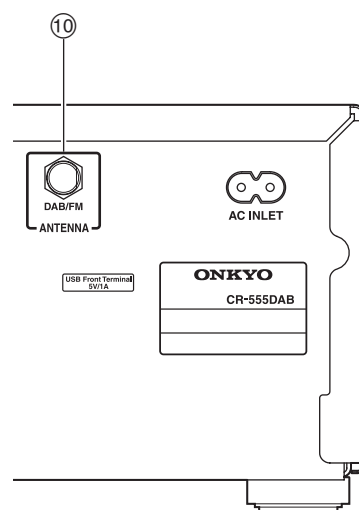
- ⑤ Voyant SLEEP (17)
- ⑥ Zone de message
- ⑦ Voyant USB (23)
- ⑧ Voyant FOLDER (18)
- ⑨ Voyant FILE (18)
- ⑩ Voyant TRACK (18)
- ⑪ Voyant DIRECT (16)
- ⑫ Voyant S.BASS (16)
- ⑬ Voyant MUTING (17)
- ⑭ Voyants DISC, TOTAL (18)
- ⑮ Voyant REMAIN (18)
- ⑯ Voyant de veille automatique (ASb) (30)

### Panneau arrière

(CR-555)



(CR-555DAB)



① **SPEAKERS**

② **RI REMOTE CONTROL**

Cette prise **RI** (Remote Interactive) peut être raccordée à la prise **RI** d'une station d'accueil RI d'Onkyo.

③ **AUX IN**

Cette mini prise stéréo (ø3,5 mm) permet de connecter une source audio.

④ **LINE IN**

Ces entrées audio analogiques permettent de connecter une station d'accueil RI d'Onkyo et un magnétophone, etc.

⑤ **FM ANTENNA**

**AM ANTENNA (CR-555)**

⑥ **AC INLET**

⑦ **SUBWOOFER PRE OUT**

Cette prise permet de raccorder un subwoofer amplifié.

⑧ **LINE OUT**

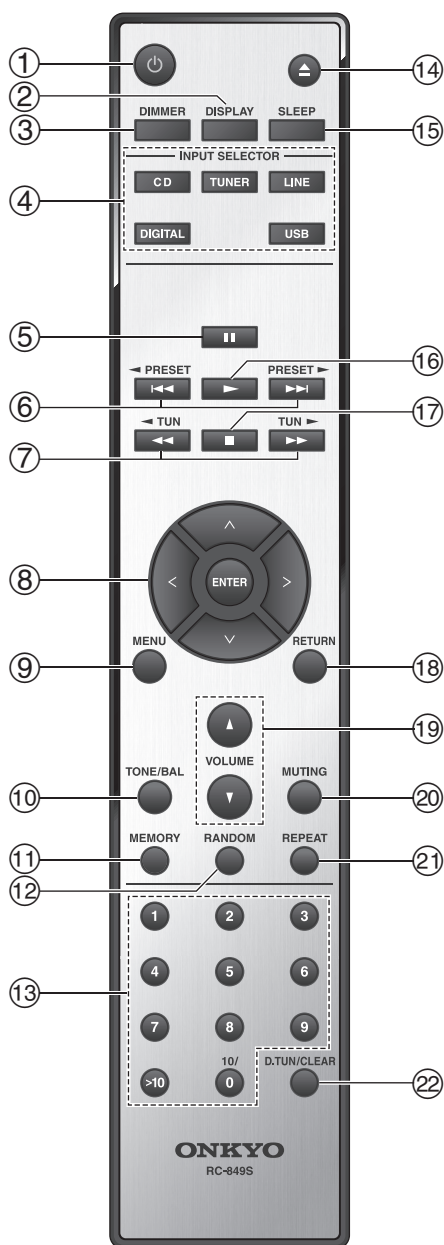
Cette sortie audio analogique permet de connecter un enregistreur tel qu'un magnétophone.

⑨ **DIGITAL IN COAXIAL et OPTICAL**

⑩ **DAB/FM ANTENNA (CR-555DAB)**

Voir pages 13–15 pour plus d'informations sur les branchements.

## Télécommande



Les numéros de page indiqués entre parenthèses indiquent les pages où vous pouvez trouver des explications concernant les différents éléments.

- ① **Bouton Allumage/mise en veille automatique** [⏻] (16)
- ② **Bouton DISPLAY**  
Permet de modifier l'information affichée à l'écran.
- ③ **Bouton DIMMER** (17)
- ④ **Boutons INPUT SELECTOR** (16)
- ⑤ **Bouton Pause** [⏸] (18)
- ⑥ **Boutons Précédent/Suivant** [⏮]/[⏭] et boutons [◀ PRESET]/[PRESET ▶] (18, 26)
- ⑦ **Boutons Retour rapide/Avance rapide** [⏪]/[⏩] et boutons [◀ TUN]/[TUN ▶] (18, 25)
- ⑧ **Boutons flèche** [↑]/[↓]/[←]/[→] et bouton ENTER
- ⑨ **Bouton MENU**  
Utilisé avec plusieurs fonctions et réglages pour la sélection.
- ⑩ **Bouton TONE/BAL**  
Permet de régler la tonalité.
- ⑪ **Bouton MEMORY** (20)
- ⑫ **Bouton RANDOM** (20)
- ⑬ **Boutons numérotés**  
Permettent de sélectionner des pistes et des stations de radio pré-réglées.
- ⑭ **Bouton Ouverture/Fermeture** [▲] (18)
- ⑮ **Bouton SLEEP** (17)
- ⑯ **Bouton Lecture** [▶] (18)
- ⑰ **Bouton Stop** [■] (18)
- ⑱ **Bouton RETURN** (21, 22)
- ⑲ **Boutons VOLUME** [▲/▼] (16)
- ⑳ **Bouton MUTING** (17)
- ㉑ **Bouton REPEAT** (20)
- ㉒ **Bouton D.TUN/CLEAR** (25, 28)

# Remarques sur les disques

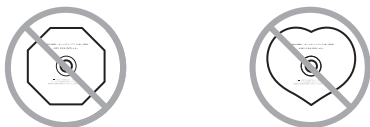
## Précautions pour la lecture

Les disques compacts (CD) portant le logo suivant peuvent être utilisés. N'utilisez pas de disques conçus dans un autre but que l'audio, tels que des CD-ROM conçus pour une utilisation sur un ordinateur. Un bruit anormal pourrait endommager les enceintes ou l'amplificateur.



\* Ce ampli-tuner CD prend en charge les CD-R et les CD-RW. Veuillez noter qu'il est possible que certains disques ne soient pas lus à cause des caractéristiques, des rayures, de la contamination ou de l'état de l'enregistrement desdits disques. Un disque enregistré avec un enregistrement CD audio ne peut pas être lu tant qu'il n'est pas finalisé.

N'utilisez jamais de disques de forme particulière (en forme de cœur ou octogonaux). Ces types de disques pourraient provoquer un bourrage et endommager l'ampli-tuner CD.



## Lecture de CD avec Fonction de Contrôle de la Copie

Certains CD audio avec fonction de contrôle de la copie ne sont pas conformes aux normes officielles des CD. Ces disques sont spéciaux et ne peuvent pas être lus sur ce ampli-tuner CD.

## Lecture de disques MP3 et WMA

Les fichiers MP3 et WMA enregistrés sur un CD-R/CD-RW peuvent être lus sur ce ampli-tuner CD.

- Utilisez des disques ayant été enregistrés avec le système de fichiers ISO9660 Level 2. (La hiérarchie reconnue pour les dossiers comprend huit niveaux, comme pour la norme ISO9660 Level 1.) Les fichiers de musique enregistrés sur des disques au format système de fichiers hiérarchique (HFS) ne peuvent pas être lus.
- Jusqu'à 99 dossiers (y compris le dossier racine) et jusqu'à 499 dossiers (y compris la racine) peuvent être reconnus et lus.
- Fermez toujours le plateau.

## Remarque :

- Il est possible qu'un disque enregistré à l'aide d'un graveur ou d'un ordinateur ne soit pas lisible dans certains cas. (Cause : les caractéristiques du disque, disque endommagé ou sale, saleté sur la lentille du lecteur, condensation, etc.)
- Il est possible qu'un disque enregistré sur un ordinateur ne soit pas lisible à cause des réglages ou de l'environnement de l'application. Enregistrez le disque avec le format approprié. (Contactez le fabricant de l'application pour plus de détails.)
- Il est possible qu'un disque ayant une capacité de stockage insuffisante ne soit pas lu correctement.

## Lecture de disques MP3

- Seuls les fichiers MP3 ayant une extension « .MP3 » ou « .mp3 » sont pris en charge.
- Ce ampli-tuner CD prend en charge des fichiers enregistrés en MPEG 1 Audio Layer 3 (32-320 kbps), avec une fréquence d'échantillonnage de 32/44,1/48 kHz.
- Les débits binaires (VBR) compris entre 32 kbps et 320 kbps sont pris en charge. Il est possible que les informations relatives à la durée ne s'affichent pas correctement pendant la lecture VBR.

## Lecture de disques WMA

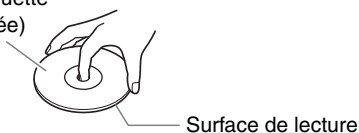
- WMA signifie « Windows Media<sup>®</sup> Audio », et est une technologie de compression audio développée par Microsoft Corporation USA.
- Seuls les fichiers WMA ayant une extension « .WMA » ou « .wma » sont pris en charge.
- Encodage le fichier WMA avec une application homologuée par Microsoft Corporation USA. Il est possible que le fichier ne soit pas lu correctement s'il est encodé par une application non homologuée.
- Les débits binaires (VBR) compris entre 32 kbps et 192 kbps (32/44,1/48 kHz) sont pris en charge.
- Les fichiers WMA avec une protection de copyright ne peuvent pas être lus.
- WMA Pro, Lossless et Voice ne sont pas pris en charge.

### **Manipulation des disques**

---

Tenez le disque par le bord ou par le centre et par le bord. Évitez de toucher la surface de lecture (surface sur laquelle rien n'est imprimé).

Surface de l'étiquette  
(surface imprimée)



N'apposez pas de papier ou d'autocollant, n'écrivez pas sur la surface de lecture ou sur la surface imprimée du disque. Veillez à ne pas rayer ou endommager le disque.

### **Précautions relatives aux disques de location**

---

N'utilisez pas de disque ayant un résidu de ruban adhésif, de disques de location dont l'étiquette s'écaille ou de disques ayant des étiquettes décoratives. Ce type de disque pourrait se bloquer à l'intérieur de l'ampli-tuner CD ou endommager l'ampli-tuner CD.

### **Précautions relatives aux disques imprimables**

---

Ne laissez pas un CD-R/CD-RW dont l'étiquette a été imprimée à l'aide d'une imprimante à jet d'encre dans l'ampli-tuner CD pendant une période prolongée. Le disque pourrait se bloquer à l'intérieur de l'ampli-tuner CD ou endommager l'ampli-tuner CD.

Retirez le disque de l'ampli-tuner CD lorsqu'il n'est pas lu et stockez-le dans un boîtier. Un disque fraîchement imprimé peut facilement coller et ne doit pas être lu immédiatement.

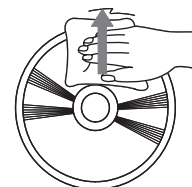
### **Entretien des disques**

---

Si le disque est sale, l'ampli-tuner CD aura des difficultés à lire les signaux, et la qualité audio s'en trouvera dégradée. Si le disque est sale, essuyez doucement les empreintes et la poussière à l'aide d'un chiffon doux. Essayez légèrement du centre vers l'extérieur.

Pour retirer la poussière ou la saleté récalcitrante, essuyez le disque à l'aide d'un chiffon doux trempé dans de l'eau, puis séchez-le à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas de produit de nettoyage pour vinyles ou d'agent antistatique etc.

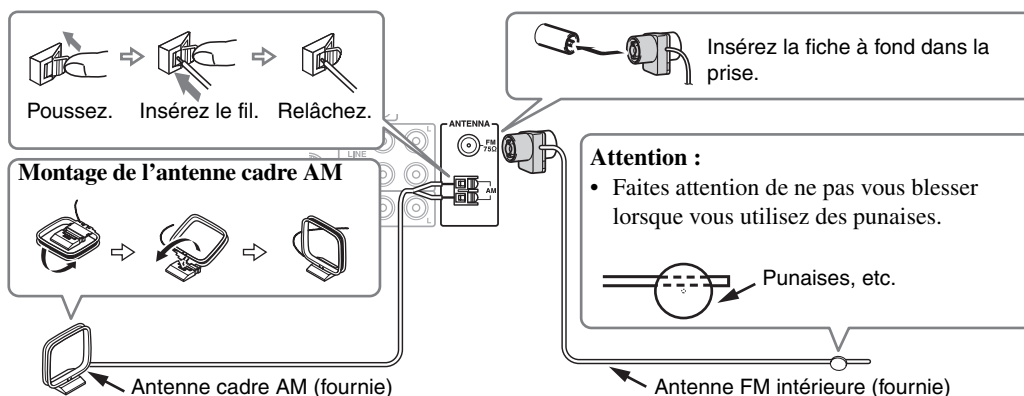
N'utilisez jamais de produits chimiques volatils comme du benzène ou de la térébenthine car ils risquent d'imprégner la surface du disque.



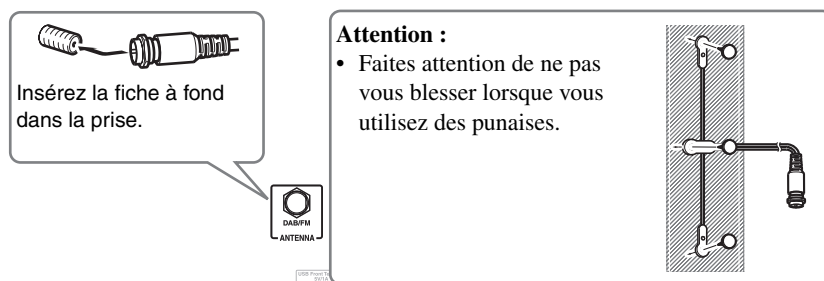
# Branchement des antennes

Cette section explique comment brancher l'antenne FM, l'antenne cadre AM (CR-555) et l'antenne DAB (CR-555DAB). L'ampli-tuner CD ne captera aucun signal radio sans antenne, c'est pourquoi vous devez brancher une antenne pour pouvoir utiliser le tuner.

## (CR-555)



## (CR-555DAB)

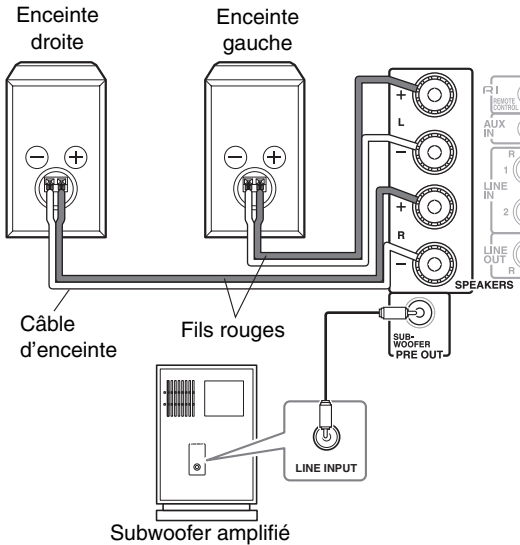


- Si vous ne parvenez pas à obtenir une bonne réception avec l'antenne FM intérieure fournie, essayez d'utiliser une antenne FM extérieure vendue séparément.
- (CR-555) Si vous ne parvenez pas à obtenir une bonne réception avec l'antenne AM intérieure fournie, essayez d'utiliser une antenne AM extérieure vendue séparément.
- Une fois l'ampli-tuner CD prêt à être utilisé, vous devrez rechercher une station de radio AM et ajuster la position de l'antenne AM de manière à obtenir la meilleure réception possible.
- Maintenez l'antenne aussi éloignée que possible de l'ampli-tuner CD, du téléviseur, des câbles d'enceinte et des cordons d'alimentation.

# Branchement des enceintes

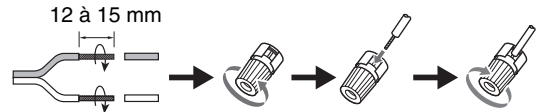
## Branchement de vos enceintes

- Branchez l'enceinte droite aux bornes SPEAKERS droite (R) de l'ampli-tuner CD. Branchez l'enceinte gauche aux bornes SPEAKERS gauches (L).
- Branchez la borne positive (+) de chaque enceinte à la borne positive (+) correspondante de l'ampli-tuner CD. Branchez la borne négative (-) de chaque enceinte à la borne négative (-) correspondante de l'ampli-tuner CD. Utilisez les fils rouges pour raccorder les bornes positives (+).

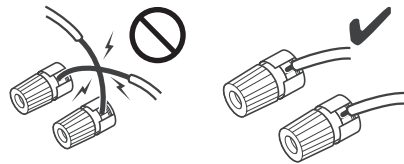


## ■ Bornes d'enceinte à visser

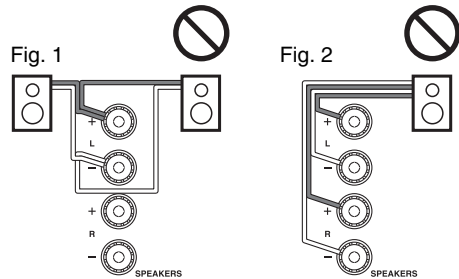
Dénudez les extrémités des câbles d'enceinte sur environ 12 à 15 mm et tournez les fils nus comme indiqué sur l'illustration.



- Branchez uniquement des enceintes d'une impédance comprise entre 4 et 16 ohms. Brancher une enceinte ayant une impédance inférieure peut endommager l'enceinte.
- Veillez à ne pas mettre les fils positifs et négatifs en court-circuit. Vous risqueriez d'endommager l'ampli-tuner CD.



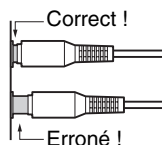
- Ne branchez pas en même temps le cordon des enceintes aux bornes R ou L (Fig. 1). Ne branchez pas plus de deux bornes d'enceintes à la même enceinte (Fig. 2).



# Branchement d'autres appareils

## À propos des connexions

- Avant d'effectuer des branchements, lisez les manuels d'utilisation fournis avec vos autres appareils.
- Ne branchez le cordon d'alimentation qu'après avoir effectué et vérifié tous les branchements.
- Insérez les fiches à fond afin d'établir un bon contact (de mauvais branchements peuvent causer des parasites ou des dysfonctionnements).
- Afin de prévenir les interférences, tenez les câbles audio éloignés des cordons d'alimentation et des câbles d'enceinte.



## Remarque :

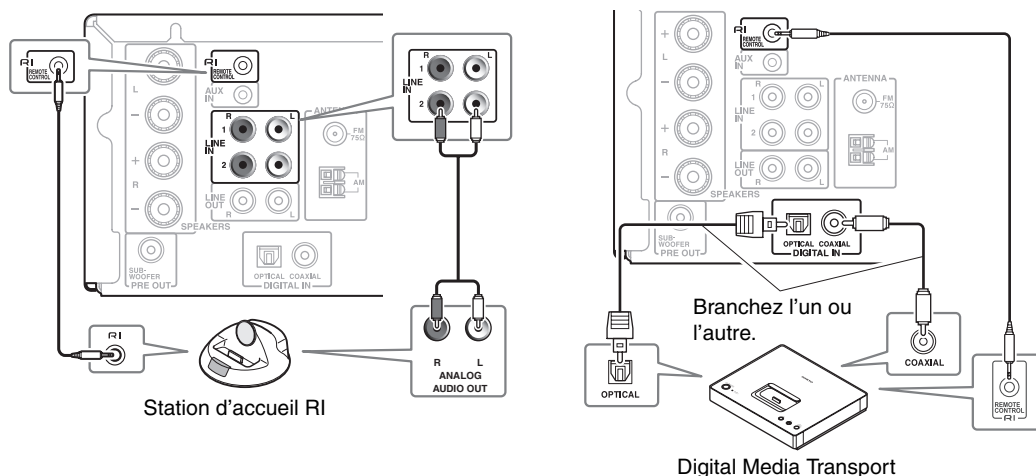
- Ne placez pas d'objets sur l'ampli-tuner CD car ils risquent d'empêcher sa bonne ventilation.

## Attention :

- Afin de ne pas endommager le couvercle de protection, tenez la fiche optique droite lorsque vous l'insérez ou la retirez.

### Branchement d'une station d'accueil RI Onkyo (Station d'accueil Remote Interactive)

Le schéma ci-dessous indique comment connecter une station d'accueil RI Onkyo (Station d'accueil Remote Interactive) en option.



#### Que pouvez-vous faire avec RI?

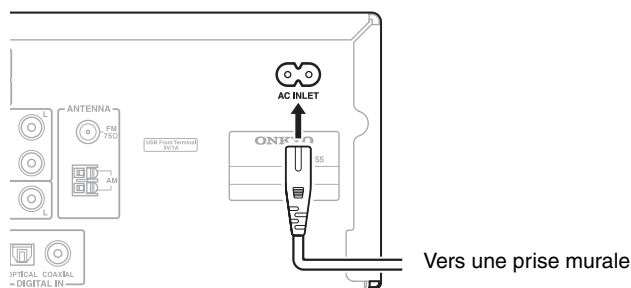
- Si vous branchez une station d'accueil RI Onkyo au ampli-tuner CD avec un câble **RI**, vous pouvez piloter la station d'accueil RI avec la télécommande de l'ampli-tuner CD. De plus, il suffit de lancer la lecture sur la station d'accueil RI pour que l'ampli-tuner CD la sélectionne automatiquement comme source d'entrée.
- Pour utiliser **RI**, branchez la station d'accueil RI Onkyo au ampli-tuner CD avec un câble **RI** (Si vous branchez la station d'accueil RI Onkyo au LINE IN, vous devez également la brancher à un câble audio analogique.). Sur la station d'accueil RI, réglez le commutateur RI MODE sur « HDD » ou « HDD/DOCK ». Consultez le manuel d'instructions de la station d'accueil RI pour plus de détails.
- Réglez le paramètre Affichage d'entrée de l'ampli-tuner CD sur « DOCK » (voyez page 30).

## Branchement du cordon d'alimentation

#### Remarque :

- Avant de brancher le cordon d'alimentation, branchez toutes vos enceintes et tous vos appareils.
- La mise sous tension de l'ampli-tuner CD peut entraîner une surtension passagère pouvant se ressentir sur les autres appareils électriques branchés sur le même circuit. Si cela pose un problème, branchez l'ampli-tuner CD sur un circuit différent.
- Ne débranchez jamais le cordon d'alimentation de l'ampli-tuner CD lorsque l'autre extrémité est branchée sur une prise murale. Vous risqueriez de vous électrocuter. Commencez toujours par débrancher l'extrémité du cordon d'alimentation branchée à la prise murale, puis débranchez l'extrémité branchée à l'ampli-tuner CD.
- N'utilisez pas de cordon d'alimentation autre que celui fourni avec l'ampli-tuner CD. Le cordon d'alimentation fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec l'ampli-tuner CD et ne doit pas être utilisé avec un autre appareil.

#### 1 Branchez le cordon d'alimentation fourni sur la prise AC INLET de l'ampli-tuner CD.



#### 2 Insérez la fiche du cordon d'alimentation dans une prise murale.

# Opérations de base

Ce manuel décrit la procédure d'utilisation de la télécommande, sauf mention contraire.

## Mise en marche de l'ampli-tuner CD

Pour allumer l'ampli-tuner CD, appuyez sur le bouton Allumage/mise en veille automatique [⏻] sur la télécommande.

Appuyez une nouvelle fois sur le bouton Allumage/mise en veille automatique [⏻] pour mettre l'ampli-tuner CD en veille.

Vous pouvez aussi utiliser le bouton [⏻ON/STANDBY] sur l'ampli-tuner CD.

### Astuce :

- Pour toute information complémentaire sur le réglage de l'alimentation, consultez « ASb (Veille automatique) » (voyez page 30), « SleepCharge » (voyez page 30).

## Ajustement du volume

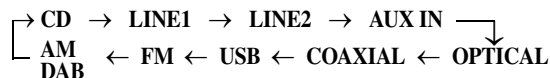
Pour ajuster le volume, utilisez le bouton VOLUME [▲/▼].

Vous pouvez aussi utiliser la commande [VOLUME] sur l'ampli-tuner CD.

## Sélection de la source d'entrée

Pour sélectionner la source d'entrée, appuyez sur le bouton [INPUT SELECTOR] de la télécommande. Sur l'ampli-tuner CD, pressez plusieurs fois le bouton [INPUT]. Les sources d'entrée sont sélectionnées dans l'ordre suivant.

(Ampli-tuner CD)



(Télécommande)

[LINE]:           LINE1 → LINE2  
                  ↑   AUX IN   ↓

[DIGITAL]:       OPTICAL ↔ COAXIAL

[TUNER]:        FM ↔ AM  
                  DAB

## Ajustement de la tonalité

### 1 Pressez à plusieurs reprises le bouton [TONE].

Le réglage changera dans l'ordre suivant :

**Bass, Treble, Balance, PM.Bass, Direct**

### 2 Utilisez les touches directionnelles [←]/[→] pour régler la tonalité.

**Bass, Treble**

-3 à 0 à +3 par pas de 1.

(La valeur par défaut est 0.)

**Balance**

L7 à 0 à R7 par pas de 1.

(La valeur par défaut est 0.)

### PM.Bass (Basses avec synchronisation des phases)

Des notes chaudes produites par un violoncelle aux fréquences profondes de la musique électronique, un bon système audio compact doit pouvoir procurer énormément de résonance basse.

Bien que les systèmes d'amélioration traditionnels amplifient efficacement les sons à basse fréquence, ils connaissent souvent les effets du déphasage, qui peuvent recouvrir les fréquences de milieu de gamme et ternir le bruit. Notre technologie d'accentuation des basses avec synchronisation des phases préserve la clarté de milieu de gamme (ce qui permet aux chants et aux instruments à cordes de briller) tout en maintenant une réponse des basses douce et puissante à tout les niveaux de volume.

En mode Basses avec synchronisation des phases, le témoin S.Bass apparaît à l'écran.

**On**

**Off** (par défaut)

### Remarque :

- Si la fonction PM.Basse est réglée sur « On », la fonction « Direct » ne peut pas être sélectionnée. Vous devez régler la fonction PM.Basse sur « Off » pour activer la fonction « Direct ».

### Direct

En mode Direct, les commandes de tonalité sont contournées pour offrir un son inaltéré.

Le témoin DIRECT apparaît à l'écran.

**On**

**Off** (par défaut)

### Remarque :

- Si la fonction Direct est réglée sur « On », les fonctions « Bass », « Treble » et « PM.Bass » ne peuvent pas être sélectionnées. Vous devez régler la fonction Direct sur « Off » pour activer ces réglages.



### Réglage de la luminosité de l'écran

Vous pouvez régler la luminosité de l'écran de l'ampli-tuner CD.

#### **1 Appuyez sur le bouton [DIMMER] à plusieurs reprises pour parcourir les modèles suivants.**

- Luminosité normale.
- Luminosité faible.
- Luminosité plus faible.

### Utilisation d'un casque

Baissez le volume, puis branchez la miniprise de votre casque stéréo à la prise Casque.

Les enceintes n'émettent aucun son lorsque le casque est branché.

### Utilisation de la minuterie de mise en veille automatique

La minuterie de mise en veille automatique vous permet de régler l'ampli-tuner CD de sorte qu'il s'éteigne automatiquement au terme d'un délai spécifié.

#### **Appuyez sur le bouton [SLEEP] à plusieurs reprises pour sélectionner le délai de mise en veille.**

Le bouton [SLEEP] permet ainsi de définir un délai de mise en veille compris entre 90 et 10 minutes par pas de 10 minutes.

Lorsque la minuterie de mise en veille automatique a été réglée, le témoin SLEEP s'affiche à l'écran. Le délai de mise en veille apparaît sur l'afficheur pendant environ 5 secondes, avant de laisser la place aux informations précédemment affichées.

#### **Vérification de la durée restante avant la mise en veille**

---

Pour vérifier la durée restante avant la mise en veille, pressez le bouton [SLEEP].

Remarque : si vous pressez le bouton [SLEEP] pendant l'affichage du délai avant mise en veille programmée, ce dernier sera raccourci de 10 minutes.

#### **Annulation de la minuterie de mise en veille automatique**

---

Pour désactiver la minuterie de mise en veille automatique, pressez plusieurs fois le bouton [SLEEP] jusqu'à ce que le témoin SLEEP disparaisse.

### Mise en sourdine du son

Pour couper la sortie de l'ampli-tuner CD, appuyez sur le bouton [MUTING] de la télécommande. Le témoin MUTING apparaît à l'écran.

Pour désactiver la mise en sourdine de l'ampli-tuner CD, appuyez de nouveau sur le bouton [MUTING].

#### **Astuce :**

Lorsque l'ampli-tuner CD est en mode sourdine :

- Le fait de tourner la commande [VOLUME] de l'ampli-tuner CD ou d'appuyer sur les boutons VOLUME [▲/▼] de la télécommande permet de désactiver la sourdine de l'ampli-tuner CD.
- Si vous éteignez l'ampli-tuner CD, la sourdine sera annulée lors de la prochaine mise sous tension de l'ampli-tuner CD.

# Lecture d'un CD

**1 Appuyez sur le bouton Ouverture/Fermeture [▲] pour ouvrir le tiroir.**

**2 Placez le CD sur le plateau, la face imprimée dirigée vers le haut.**

Placez le CD de 8 cm au centre du tiroir.

**3 Appuyez sur le bouton Lecture [▶] pour lancer la lecture.**

Le plateau se ferme et la lecture commence.

Le témoin Lecture [▶] s'affiche.

**Pour arrêter la lecture :**

Appuyez sur le bouton Stop [■].

**Pour interrompre la lecture :**

Appuyez sur le bouton Pause [⏸]. Le témoin Pause [⏸] s'affiche. Appuyez de nouveau sur le bouton Pause [⏸] ou Lecture [▶] pour reprendre la lecture.

**Pour avancer ou reculer rapidement**

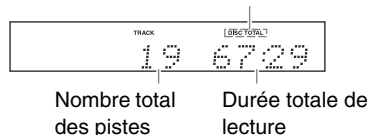
Pendant la lecture ou la pause, maintenez le bouton Avance rapide [▶▶] enfoncé pour avancer rapidement ; maintenez le bouton Retour [◀◀] enfoncé pour reculer rapidement.

**Pour extraire le CD :**

Appuyez sur le bouton Ouverture/Fermeture [▲] pour ouvrir le tiroir.

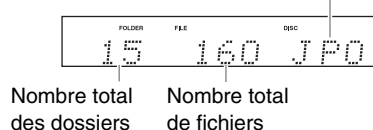
## • Affichage du CD audio

« DISC TOTAL » s'allume.



## • Affichage d'un CD MP3/WMA

Format ou nom du disque



## Sélection de la plage

**Pour retourner au début de la plage en cours de lecture, appuyez sur le bouton Précédent [◀].**

**Pressez à plusieurs reprises le bouton Précédent [◀◀] pour sélectionner des plages précédentes.**

- Quand la lecture est à l'arrêt, une pression sur le bouton Précédent [◀◀] sélectionne la plage précédente.

**Pressez le bouton Suivant [▶▶] pour sélectionner des plages suivantes.**

## Affichage des informations relatives au CD

Durant la lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] de la télécommande pour afficher les informations suivantes sur le CD.

- **Temps écoulé**
- **REMAIN**

S'allume quand le temps restant sur la plage en cours de lecture est affiché.

- **TOTAL REMAIN**

S'allume quand le temps restant sur le disque est affiché. Quand la durée totale est supérieure ou égale à 99 minutes 59 secondes, « --:-- » s'affiche.

## Sélection de fichiers (MP3/WMA)

Il existe deux modes de sélection des fichiers (fichiers MP3/WMA) : Le mode Navigation et le mode Tout le dossier.

En mode Navigation, vous pouvez sélectionner des fichiers (fichiers MP3/WMA) en y accédant via la hiérarchie des dossiers, en accédant à des dossiers et des sous-dossiers ou en les quittant.

En mode Tout le dossier, tous les dossiers s'affichent au même niveau, ce qui facilite la sélection des dossiers, quelle que soit la hiérarchie.

Dans ce manuel, les fichiers MP3/WMA sont appelés fichiers. De même, les dossiers (répertoires) sont appelés dossiers.

## Remarque :

- Si vous ne sélectionnez pas de fichier MP3/WMA ou de dossier spécifique pour la lecture, tous les fichiers MP3/WMA du disque sont lus en ordre numérique, en commençant par le fichier n°1.

## Sélection de fichiers en mode Navigation

Ce mode ne peut être utilisé que lorsque la lecture est arrêtée.

**1 Lorsque la lecture est arrêtée, pressez le bouton Stop [■].**

L'ampli-tuner CD passe en mode Navigation et « [Root] » apparaît sur l'écran.

**2 Appuyez sur le bouton Lecture [▶].**

Le nom du premier dossier un niveau au-dessous de la racine s'affiche à l'écran.

Si le disque ne contient pas de dossier, le premier nom de fichier s'affiche.

**3 Utilisez les boutons Précédent et Suivant [◀◀]/[▶▶] pour sélectionner d'autres dossiers et fichiers au même niveau.**

### 4 Pour accéder aux fichiers ou sous-dossiers à l'intérieur d'un autre dossier, choisissez ce dossier et appuyez sur le bouton Lecture [▶].

Utilisez les boutons Précédent et Suivant [◀◀]/[▶▶] pour sélectionner les fichiers et sous-dossiers voulus dans ce dossier.

Pour remonter d'un niveau, appuyez sur le bouton Pause [■].

### 5 Pour lancer la lecture, appuyez sur le bouton [ENTER] ou Lecture [▶].

**Astuce :**

- Vous pouvez également utiliser le bouton Stop [■] et la molette jog [MENU/ENTER] sur l'ampli-tuner CD.

**Remarque :**

- Le comportement du bouton Stop [■] sur l'ampli-tuner CD peut être réglé depuis « STOP KEY » (voyez page 21).

## Sélection de fichiers en mode Tout le dossier

Ce mode ne peut être utilisé que lorsque la lecture est arrêtée.

### 1 Lorsque la lecture est arrêtée, pressez le bouton Pause [■].

L'ampli-tuner CD passe en mode Tout le dossier et « 1 » s'affiche à l'écran.

### 2 Utilisez les boutons Précédent et Suivant [◀◀]/[▶▶] pour sélectionner les autres fichiers.

Pour lire le premier fichier du dossier sélectionné, allez au point 4.

### 3 Pour accéder aux fichiers dans le dossiers, pressez le bouton Lecture [▶].

Pour sélectionner les fichiers dans le dossier, répétez le point 2.

Pour sélectionner un autre dossier, appuyez de nouveau sur le bouton Pause [■] et servez-vous des boutons Précédent et Suivant [◀◀]/[▶▶] pour le sélectionner.

### 4 Pour lancer la lecture, appuyez sur le bouton [ENTER] ou Lecture [▶].

**Astuce :**

- Vous pouvez également utiliser le bouton Stop [■] (appuyer et maintenir enfoncé) et la molette jog [MENU/ENTER] sur l'ampli-tuner CD.

**Remarque :**

- Le comportement du bouton Stop [■] sur l'ampli-tuner CD peut être réglé depuis « STOP KEY » (voyez page 21).

### ■ Annulation du mode Navigation ou Tout le dossier

Pour annuler le mode Navigation ou le mode Tout le dossier lors de la sélection de fichiers MP3/WMA, retournez à la hiérarchie supérieure et pressez le bouton Stop [■].

### ■ Pour sélectionner des dossiers et des fichiers par numéro

Utilisez les boutons numérotés comme indiqué dans les exemples ci-dessous pour saisir les numéros de dossier.

(CD audio)

Exemple : pour choisir le fichier 8, appuyez sur [8]. Pour choisir le fichier 34, appuyez sur [>10], [3], et [4].

Pour choisir le fichier 134, appuyez sur [>10], [1], [3], et [4].

**Astuce :**

- Si un dossier contient plus de 99 fichiers, les numéros de fichiers à simple et doubles chiffres doivent être précédés de zéro.

(CD MP3/WMA)

Appuyez [>10] une fois pour sélectionner les fichiers, deux fois pour sélectionner les dossiers et saisir les numéros.

## Affichage d'informations sur MP3/WMA

Vous pouvez afficher plusieurs informations relatives au fichier MP3/WMA en cours de lecture, y compris des balises ID3 telles que le titre, le nom de l'artiste et le nom de l'album.

**Durant la lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher les informations suivantes sur MP3/WMA.**

#### • Temps écoulé

Si le temps écoulé excède 99 minutes et 59 secondes, « -:- » s'affiche.

#### • Nom du fichier

#### • Nom du dossier

#### • Nom du titre (si une étiquette ID3 est présente)

#### • Nom de l'artiste (si une étiquette ID3 est présente)

#### • Nom de l'album (si une étiquette ID3 est présente)

#### • Taux d'échantillonnage et débit binaire

**Remarque :**

- Si un nom de fichier ou de dossier contient des caractères qui ne peuvent pas être affichés, un caractère de soulignement s'affichera à la place de ceux-ci. Vous pouvez également régler l'ampli-tuner CD afin que les noms contenant de tels caractères s'affichent sous la forme « File\_n » ou « Folder\_n », « n » représentant le numéro du fichier ou du dossier (voyez page 21).

### Lecture programmée

Avec la lecture programmée, vous pouvez créer une liste de lecture contenant jusqu'à 25 pistes.

Ce mode ne peut être utilisé que lorsque la lecture est arrêtée.

- 1** Pressez le bouton [MEMORY]. Le témoin MEMORY s'affiche.
- 2** Utilisez les boutons Précédent et Suivant [◀◀]/[▶▶] pour sélectionner la première plage à ajouter à la liste de lecture et appuyez sur Lecture [▶].

Répétez cette opération pour ajouter des pistes supplémentaires à la liste de lecture.

Vous pouvez aussi utiliser les boutons numérotés de la télécommande pour sélectionner les plages.

#### Pour sélectionner des fichiers MP3/WMA pour la lecture programmée :

En mode Navigation, effectuez les opérations 1 à 4 à la pages 18, 19. En mode Tout le dossier, effectuez les opérations 1 à 3 à la page 19.

- Vous pouvez ajouter jusqu'à 25 pistes à la liste de lecture. Si vous essayez d'en ajouter davantage, le message « Memory Full » apparaît.

- 3** Appuyez sur le bouton Lecture [▶] pour lancer la lecture programmée.

### Sélectionner d'autres plages pendant la lecture programmée

Pendant la lecture programmée, les boutons Précédent et Suivant [◀◀]/[▶▶] de la télécommande permettent de choisir d'autres plages dans la liste.

### Vérification du contenu de la liste de lecture

Avec la lecture arrêtée, utilisez les boutons Retour rapide et Avance rapide [◀◀]/[▶▶] pour faire défiler la liste programmée et vérifier son contenu.

### Supprimer des plages de la liste de lecture

- Lorsque la lecture programmée est arrêtée, pressez le bouton Stop [CLEAR]. Chaque pression supprime la dernière piste de la liste de lecture.

### Annuler la lecture programmée

- Pour annuler la lecture programmée, pressez le bouton [MEMORY].
- La liste de lecture est supprimée lorsque vous annulez la lecture programmée, sélectionner la lecture aléatoire, appuyez sur le bouton Ouverture/Fermeture [▲] pour ouvrir le tiroir, ou éteindre l'ampli-tuner CD.

### Lecture aléatoire

Avec la lecture aléatoire, toutes les plages du disque sont lues dans un ordre aléatoire.

Ce mode ne peut être utilisé que lorsque la lecture est arrêtée.

**Pressez le bouton [RANDOM]. Le témoin RANDOM s'affiche.**

#### Annuler la lecture aléatoire

- Pour annuler la lecture aléatoire, pressez le bouton [RANDOM].
- La lecture aléatoire est annulée lorsque vous appuyez sur le bouton Ouverture/Fermeture [▲] pour ouvrir le tiroir, ou éteindre l'ampli-tuner CD.



### Répétition de la lecture

Avec la lecture en boucle, vous pouvez lire un CD complet à plusieurs reprises, lire une piste à plusieurs reprises ou la combiner avec la lecture programmée afin de lire la liste de lecture à plusieurs reprises, ou une lecture aléatoire afin de lire toutes les pistes du disque à plusieurs reprises et dans un ordre aléatoire.

**Pressez plusieurs fois le bouton [REPEAT] jusqu'à ce que le témoin  ou  s'affiche.**

La lecture Répéter-1 ne peut pas être combinée avec la lecture programmée ni avec la lecture aléatoire.

#### Annuler la lecture en boucle

- Pour annuler la lecture en boucle, appuyez plusieurs fois sur le bouton [REPEAT] jusqu'à ce que les témoins  et  disparaissent.
- La lecture en boucle est annulée lorsque vous appuyez sur le bouton Ouverture/Fermeture [▲] pour ouvrir le tiroir, ou éteindre l'ampli-tuner CD.

### Réglage des préférences MP3/WMA

Avec les préférences MP3/WMA, vous pouvez changer la façon dont les informations de fichiers MP3/WMA sont affichées et dont les CD MP3/WMA sont lus. Ce mode ne peut être utilisé que lorsque la lecture est arrêtée.

**1 Appuyez sur le bouton [MENU], puis utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « MP3 Setting ».**

**2 Appuyez sur [ENTER].**

**3 Utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner les préférences que vous souhaitez modifier.**

Les préférences sont expliquées dans la colonne suivante.

**4 Appuyez sur [ENTER].**

**5 Utilisez les touches directionnelles [<]/[>] pour sélectionner les options des préférences.**

**6 Appuyez sur [ENTER].**

Lorsque les préférences ont été réglées, « Complete » s'affiche à l'écran.

#### Astuce :

- Pour annuler la procédure à tout moment, appuyez sur le bouton [MENU].
- Pressez le bouton [RETURN] pour revenir au menu précédent.
- Vous pouvez aussi utiliser la molette jog [MENU/ENTER] sur l'ampli-tuner CD.

### Préférences

#### BAD NAME

Cette préférence permet de déterminer si les noms de fichiers et de dossiers qui contiennent des caractères non affichables sont remplacés par « File\_n » ou « Folder\_n », « n » représentant le numéro du fichier ou du dossier. Lorsqu'elle est réglée sur « Not », des caractères affichables sont affichés et des caractères de soulignement sont utilisés à la place des caractères non affichables.

Pour les balises ID3, les caractères de soulignement sont utilisés à la place des caractères non affichables, quelles que soient ces préférences.

#### Replace

Not (par défaut)

#### ID3 VER.1

Cette préférence permet de déterminer si les balises de version 1.0/1.1 sont lues et affichées. Lorsqu'elle est réglée sur « Not Read », les balises ID3 de version 1.0/1.1 ne sont pas affichées.

#### Read (par défaut)

Not Read

#### ID3 VER.2

Cette préférence permet de déterminer si les balises de version 2.2/2.3/2.4 sont lues et affichées. Lorsqu'elle est réglée sur « Not Read », les balises ID3 de version 2.2/2.3/2.4 sont affichées.

#### Read (par défaut)

Not Read

#### CD EXTRA

Cette préférence s'applique aux CD Extra et permet de déterminer si la musique de la session audio ou les fichiers MP3/WMA de la session des données sont lus.

#### Audio (par défaut)

MP3

#### JOLIET

Cette préférence s'applique aux CD MP3/WMA au format Joliet et permet de déterminer si l'ampli-tuner CD lit les données SVD ou traite le disque en tant que disque ISO 9660. Normalement, cette préférence n'a pas à être modifiée.

SVD (Supplementary Volume Descriptor) prend en charge les noms longs de fichiers et de dossiers et les caractères différents des lettres et des chiffres.

#### Use SVD (par défaut)

ISO9660

#### HIDE NUMBER

Cette préférence permet de déterminer si les nombres au début du nom d'un fichier ou d'un dossier sont masqués. Lorsque vous créez un CD MP3/WMA sur un ordinateur, vous ne pouvez normalement pas déterminer l'ordre de lecture des fichiers. Cependant, si vous numérotez les fichiers MP3/WMA dans l'ordre, en commençant par 01, 02, 03, etc., ils seront lus dans cet ordre. Si vous ne voulez pas voir ces numéros à l'écran, choisissez « Enable ».

**Disable :** Le nom du fichier et du dossier, y compris des numéros, s'affichent comme tel.  
(par défaut)

**Enable :** Le nom du fichier et du dossier s'affichent mais les numéros sont cachés.

#### STOP KEY

Cette préférence permet de déterminer comment fonctionne le bouton Stop [■] sur l'ampli-tuner CD. Lorsque l'option « Navigation » est sélectionnée, une pression unique sur le bouton Stop [■] permet de sélectionner le mode Navigation.

Lorsque l'option « All Folder » est sélectionnée, une pression unique sur le bouton Stop [■] permet de sélectionner le mode Tout le dossier.

- Lorsque l'option « Disable » est sélectionnée, l'ampli-tuner CD n'entre pas en mode Navigation ou Tout le dossier en appuyant sur le bouton Stop [■].

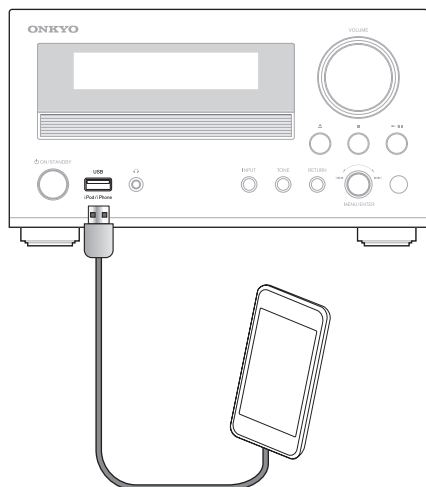
#### Navigation (par défaut)

All Folder

Disable

# Lecture sur iPod / iPhone

## Lecture à partir d'un iPod/iPhone via USB



Modèles d'iPod/iPhone compatibles

Fait pour :

iPod touch (1ère, 2ème, 3ème et 4ème génération), iPod classic, iPod nano (2ème, 3ème, 4ème, 5ème et 6ème génération), iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone

### Remarque :

- Avec l'iPod/iPhone suivant, le mode de chargement ne fonctionne pas quand il est connecté en mode veille. iPod touch (1ère, 2ème et 3ème génération), iPod nano (2ème génération), iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone

### 1 Pressez le bouton [USB].

### 2 Raccordez le câble USB fourni avec l'iPod/iPhone sur le port USB à l'avant de l'ampli-tuner CD.

Le message « iPod » apparaît.

#### Astuce :

- Lors de la connexion de votre iPod/iPhone à l'aide d'un câble USB, nous vous recommandons d'utiliser un câble USB d'origine d'Apple Inc.

### 3 Utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner un dossier, puis appuyez sur [ENTER] pour l'ouvrir.

### 4 Utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner un fichier musical et pressez le bouton [ENTER] ou Lecture [▶] pour démarrer la lecture.

#### Astuce :

- Vous pouvez également utiliser le bouton [INPUT] et la molette jog [MENU/ENTER] sur le panneau avant.
- Le bouton [RETURN] sert de bouton menu.
- Pour le bouton de fonctionnement de base et le mode de lecture, consultez « Lecture de fichiers musicaux sur une clé USB à mémoire flash » (voyez page 23). Avec certains modèles et générations d'iPod/iPhone, certains boutons peuvent ne pas fonctionner comme prévu.

## Lecture sur iPod/iPhone via une station d'accueil Onkyo

- Avant d'utiliser des appareils de la station d'accueil série Onkyo, effectuez la mise à jour du logiciel de votre iPod/iPhone, disponible sur le site Web d'Apple.
- Réglez le paramètre Affichage d'entrée de l'ampli-tuner CD sur « DOCK ». Pour toute informations complémentaire, consultez « Sel Change » (voyez page 30).

### 1 Utilisez le bouton [INPUT SELECTOR] pour sélectionner « DOCK ».

### 2 Pour lancer la lecture, appuyez sur [ENTER] ou sur le bouton Lecture [▶].

#### Pour interrompre la lecture :

Pressez le bouton [||]. Pour reprendre la lecture, pressez à nouveau le bouton [||].

#### Pour avancer ou reculer rapidement

Pendant la lecture, maintenez le bouton Avance rapide [▶▶] enfoncé pour avancer rapidement ; maintenez le bouton Retour [◀◀] enfoncé pour reculer rapidement.

## Sélection de la plage

### Appuyez sur les boutons Précédent/Suivant

[◀◀]/[▶▶] pour sélectionner la piste précédente ou la suivante.

#### Astuce :

- Pour le mode de lecture de base, consultez « Lecture de fichiers musicaux sur une clé USB à mémoire flash » (voyez page 23). Avec certains modèles et générations d'iPod/iPhone, certains boutons peuvent ne pas fonctionner comme prévu.
- Le bouton [RETURN] sert de bouton menu.
- Les touches directionnelles [^]/[v] permettent de faire défiler la liste et les fichiers vers le haut et vers le bas.

#### Remarque :

- Pour ajuster le volume, utilisez le bouton VOLUME [▲/▼]. Vous pouvez aussi utiliser la commande [VOLUME] sur l'ampli-tuner CD.
- Si vous utilisez votre iPod/iPhone avec d'autres accessoires, il est possible que la détection de lecture de l'iPod/iPhone ne fonctionne pas.

## Afficher les informations des fichiers musicaux

Vous pouvez afficher diverses informations sur les fichiers musicaux en cours de lecture.

**Durant la lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher les informations suivantes sur le fichier musical.**

- Nom du titre
- Nom de l'artiste
- Nom de l'album

# Utilisation de l'interface USB

L'ampli-tuner CD peut lire des fichiers MP3 et WMA qui ont été stockés sur des clés USB à mémoire flash et des lecteurs MP3.

## Formats de fichiers audio pris en charge

Pour la lecture depuis une clé USB à mémoire flash, l'ampli-tuner CD prend en charge les formats de fichiers musicaux suivants.

### ■ À propos du FAT

- Prend en charge FAT16 et 32.
- Prend en charge jusqu'à 499 fichiers par dossier.
- Prend en charge jusqu'à 499 dossiers.

### ■ Décodeur MP3

- Prend en charge MPEG Audio 1, 2 et 2,5.
- Prend en charge Layer 1, 2 et 3.
- Prend en charge des fréquences d'échantillonnage de 8 k, 16 k, 32 k, 11,025 k, 22,05 k, 44,1 k, 12 k, 24 k et 48 kHz.
- Prend en charge les débits binaires 8 à 320 kbps et VBR (débit binaire variable).

### ■ Décodeur WMA

- Prend en charge le WMA Ver. 9 standard.
- Ne prend pas en charge les DRM.
- Prend en charge des fréquences d'échantillonnage de 8 k, 16 k, 32 k, 11,025 k, 22,05 k, 44,1 k, 12 k, 24 k et 48 kHz.
- Prend en charge les débits binaires 5 à 384 kbps et VBR (débit binaire variable).

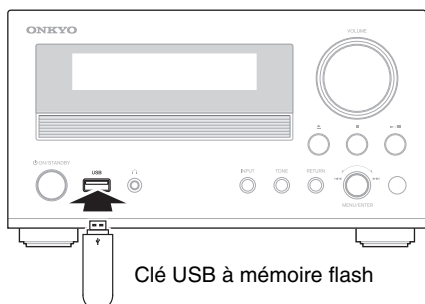
### ■ Décodeur AAC

- Prend en charge le MPEG4 AAC-LC encodé par iTunes.
- Ne prend pas en charge les DRM.
- Prend en charge des fréquences d'échantillonnage de 8 k, 16 k, 32 k, 11,025 k, 22,05 k, 44,1 k, 12 k, 24 k et 48 kHz.
- Prend en charge les débits binaires 8 à 320 kbps et VBR (débit binaire variable).

## Lecture de fichiers musicaux sur une clé USB à mémoire flash

Cette section explique comment lire des fichiers musicaux sur une clé USB à mémoire flash.

Branchez une clé USB à mémoire flash comme indiqué ci-dessous.



## 1 Utilisez les boutons [USB] pour sélectionner « USB ».

Le témoin USB s'allume.

- Si aucune clé USB à mémoire flash n'est branchée, « No USB » s'affiche.
- Si la clé USB à mémoire flash ne contient aucun fichier MP3, WMA ou AAC, « No USB » s'affiche.

## 2 Appuyez sur le bouton Lecture [▶] pour lancer la lecture.

La lecture commence par le fichier supérieur dans l'agencement des dossiers.

### Pour arrêter la lecture :

Appuyez sur le bouton Stop [■].

### Pour interrompre la lecture :

Appuyez sur le bouton Pause [⏸]. Le témoin Pause [⏸] s'affiche. Pour reprendre la lecture, pressez à nouveau le bouton Pause [⏸].

## Affichage pendant l'arrêt



Nombre total des dossiers    Nombre total de fichiers

### Remarque :

- Généralement la lecture de fichiers musicaux d'une clé USB à mémoire flash est une lecture en boucle. Lorsque tous les fichiers musicaux ont été lus, la lecture reprend par le fichier musical supérieur dans l'agencement des dossiers. Le type de lecture en boucle peut être sélectionné (voyez page 24).

## Sélection de fichiers musicaux

Pour retourner au début du fichier musical en cours de lecture, appuyez sur le bouton Précédent [◀◀].

Pressez à plusieurs reprises le bouton Précédent [◀◀] pour sélectionner le fichier précédent.

- Quand la lecture est à l'arrêt, une pression sur le bouton Précédent [◀◀] sélectionne le fichier précédent.

Pressez le bouton Suivant [▶▶] pour sélectionner le fichier précédent.

## Sélection de fichiers musicaux dans d'autres dossiers

1. Pressez le bouton [<10] pour afficher le nom du dossier actuel.

Le nom du dossier clignote.

2. Pour sélectionner le dossier précédent, appuyez sur le bouton Précédent [◀◀].

Pour sélectionner le dossier suivant, pressez le bouton Suivant [▶▶].

3. Appuyez sur le bouton Lecture [▶] pour lancer la lecture. La lecture démarre à partir du premier fichier du dossier sélectionné.

### Remarque :

- Ne raccordez pas le port USB de l'ampli-tuner CD sur un port USB de votre ordinateur. Il n'est pas possible de lire la musique qui se trouve sur votre ordinateur de cette manière via l'ampli-tuner CD.
- L'utilisation avec toutes les clés USB à mémoire flash, y compris la possibilité de les alimenter, n'est pas garantie.
- Ne connectez pas votre clé USB à mémoire flash via un concentrateur USB. La clé USB à mémoire flash doit être raccordé directement au port USB de l'ampli-tuner CD.
- Si la clé USB à mémoire flash contient beaucoup de données, leur lecture par l'ampli-tuner CD peut prendre du temps.

### Reprendre la lecture

---

Après que la lecture ait été arrêtée, lorsque le bouton Lecture [▶] est pressé pour reprendre la lecture, la lecture reprendra depuis le début du dossier dans lequel elle s'est arrêtée.

### Annuler la reprise de la lecture

Lorsque la lecture est arrêtée, pressez le bouton Stop [■].

« ResumeClear » s'affiche à l'écran.

Resume sera effacé même si les opérations suivantes sont effectuées :

- un autre fichier musical est sélectionné ;
- le cordon d'alimentation est débranché ;
- la clé USB à mémoire flash est débranchée durant la lecture.

### Lecture aléatoire

---

Avec la lecture aléatoire, tous les fichiers musicaux sur la clé USB à mémoire flash sont lus dans un ordre aléatoire.

Ce mode ne peut être utilisé que lorsque la lecture est arrêtée.

#### 1 Pressez le bouton [RANDOM].

Le témoin RANDOM s'affiche.


#### 2 Appuyez sur le bouton Lecture [▶] pour lancer la lecture aléatoire.

### Annuler la lecture aléatoire

- Pour annuler la lecture aléatoire, pressez le bouton [RANDOM]. Le témoin RANDOM disparaît.
- La lecture aléatoire est annulée lorsque la clé USB à mémoire flash est retirée ou lorsque l'ampli-tuner CD est mis en veille.


### Sélectionner le type de lecture en boucle

---

Lors de la lecture de fichiers musicaux sur une clé USB à mémoire flash, tous les fichiers sur la clé USB à mémoire flash sont lus selon la lecture en boucle (le témoin  est déjà allumé). Le type de lecture en boucle peut être sélectionné.


### Pressez plusieurs fois le bouton [REPEAT] pour sélectionner le type de lecture en boucle.

- **Lecture en boucle** (par défaut) :


Le témoin  apparaît

- **Lecture en boucle 1** :

Répète un seul fichier choisi.

Le témoin  apparaît

- **Lecture dossier 1** :

Répète la lecture de tous les fichiers dans un dossier choisi. Les témoins  et 1FOLDER s'affichent.

### Remarque :

Lecture en boucle 1 et dossier 1 ne peuvent pas être combinées avec la lecture aléatoire.

### Afficher les informations des fichiers musicaux

---

Vous pouvez afficher plusieurs informations relatives aux fichiers MP3, WMA ou AAC en cours de lecture, y compris des balises ID3 telles que le titre, le nom de l'artiste et le nom de l'album.

### Durant la lecture, appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher les informations suivantes sur le fichier musical.

#### Temps écoulé

La durée pendant laquelle le fichier MP3, WMA ou AAC en cours a été lu (affichage par défaut). Si le temps écoulé excède 99 minutes et 59 secondes,

« --:-- » s'affiche.

- **Nom du fichier**
- **Nom du dossier**
- **Nom du titre** (si une étiquette ID3 est présente)
- **Nom de l'artiste** (si une étiquette ID3 est présente)
- **Nom de l'album** (si une étiquette ID3 est présente)

### Mode Chargement

---

Si la fonction « SleepCharge » est réglée sur « On », vous pouvez alimenter un périphérique USB (portable) raccordé à l'ampli-tuner CD. Si vous raccordez le périphérique USB (portable) lorsque l'ampli-tuner CD est en mode veille, le rechargement commence et le message « Charging » s'affiche. Cela s'applique également lorsque l'ampli-tuner CD passe en mode veille en pressant le bouton Allumage/mise en veille automatique [⏻].

#### Astuce :

- Si vous appuyez sur le bouton Allumage/mise en veille automatique [⏻], Ouverture/Fermeture [▲] ou Lecture [▶], le chargement cesse.

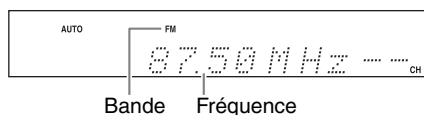
### Remarque :

- Pour plus d'informations sur le mode de chargement, consultez « SleepCharge » (voyez page 30).



# Écoute de la radio

## Recherche de stations de radio



(L'affichage peut être différent d'un pays à l'autre.)

### Recherche de stations FM stéréo à faible signal

Si le signal émis par une station FM stéréo est faible, il peut parfois être impossible d'obtenir une bonne réception. Dans ce cas, passez en mode Recherche manuelle et écoutez la station en question en mode mono.

**1** Pressez plusieurs fois le bouton [TUNER] pour sélectionner « AM » ou « FM ».

**2** Pressez à plusieurs reprises le bouton [ENTER]. Le témoin AUTO s'affiche.

- **Recherche automatique**  
Le témoin AUTO apparaît et la réception radio stéréo est possible.
- **Recherche manuelle**  
Le témoin AUTO n'est pas affiché et la réception radio est mono.

**3** Choisissez la station voulue avec les boutons TUN [◀]/[▶].

**En mode automatique**, la recherche s'arrête dès qu'une station est détectée.

Il est possible de changer la fréquence par pas de 0,05 MHz sur la bande FM et par pas de 9 kHz ou 10 kHz sur la bande AM.

**En mode manuel**, la fréquence cesse de changer dès que vous relâchez le bouton. Pressez plusieurs fois le bouton pour modifier la fréquence par pas.

**Astuce :**

- Pressez et maintenez enfoncé le bouton Lecture/Pause [▶/||] sur l'ampli-tuner CD pour passer d'un mode à l'autre.

## Recherche de stations par fréquence

Vous pouvez rechercher une station AM ou FM directement en saisissant la fréquence correspondante.

**1** Pressez plusieurs fois le bouton [TUNER] pour sélectionner « AM » ou « FM », puis pressez le bouton [D.TUN].

**2** Vous avez 8 secondes pour saisir la fréquence de la station de radio à l'aide des boutons numérotés.

Par exemple, pour atteindre la fréquence 87,5 (FM), appuyez successivement sur les boutons [8], [7], [5], [0].

Si vous avez saisi un mauvais numéro, vous pouvez réessayer après 8 secondes.

## Recherche automatique de stations FM (Présélection automatique)

La fonction Présélection automatique permet de rechercher et de mémoriser en une fois toutes les stations de radio FM disponibles dans votre région. Cette présélection facilite ensuite la sélection de vos stations favorites et vous évite de recommencer une recherche quand vous changez de station. La fonction Présélection automatique ne sélectionne pas les stations de radio AM (voyez page 26).

### Présélection automatique Attention !

La fonction Présélection automatique écrase toutes les programmations antérieures.

**1** Pressez à plusieurs reprises le bouton [TUNER] pour sélectionner « FM ».

**2** Appuyez sur le bouton [MENU], puis utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « TunerSetting ».

**3** Appuyez sur [ENTER].

**4** Utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « AutoPreset ».

**5** Appuyez sur [ENTER].

Une demande de confirmation apparaît.

Vous pouvez encore annuler la fonction Présélection automatique en appuyant sur le bouton [MENU].

**6** Pour lancer la fonction Présélection automatique, appuyez sur [ENTER].

Vous pouvez programmer jusqu'à 40 stations.

Celles-ci sont sauvegardées selon leur fréquence.

**Astuce :**

- Vous pouvez également utiliser le bouton [INPUT] et la molette jog [MENU/ENTER] sur l'ampli-tuner CD.

## Changer l'intensité de l'onde radio (CR-555DAB)

Si la station de radio au signal faible est fréquemment captée pendant la Présélection automatique/Balayage, configurez le réglage « SearchLevel » sur « Strong » pour capter la station de radio au signal fort seulement. Le réglage par défaut est « Normal ».

**1** Appuyez sur le bouton [MENU], puis utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « TunerSetting ».

**2** Appuyez sur [ENTER].

**3** Utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « SearchLevel ».

**4** Appuyez sur [ENTER].

**5** Utilisez les touches directionnelles [**<**]/[**>**] pour sélectionner « Normal » ou « Strong ».

**6** Appuyez sur [ENTER].  
« Complete » apparaît à l'écran.

### Astuce :

- Vous pouvez aussi utiliser la molette jog [MENU/ENTER] sur l'ampli-tuner CD.

## Pré-réglage manuel de stations de radio AM/FM

La fonction Saisie de présélections permet de présélectionner manuellement des stations de radio FM et AM. Vous pouvez mémoriser jusqu'à 40 stations de radio AM/FM préférées sous forme de stations pré-réglées.

**1** Recherchez la station de radio que vous souhaitez mémoriser parmi les stations pré-réglées.

**2** Appuyez sur le bouton [MENU], puis utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « TunerSetting ».

**3** Appuyez sur [ENTER].

**4** Utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « PresetWrite ».

**5** Appuyez sur [ENTER].

Le numéro de station pré-réglée clignote.

Vous pouvez encore annuler la fonction Saisie de présélections en appuyant sur le bouton [MENU].

**6** Utilisez les touches directionnelles [**<**]/[**>**] pour sélectionner une station pré-réglée.

**7** Pour mémoriser la station, appuyez sur [ENTER].

Si aucune station n'avait été mémorisée à cet endroit, « Complete » apparaît et la station est assignée à cette présélection.

Si la présélection était déjà assignée à une station, le message « OverWrite? » apparaît.

Pour mémoriser la nouvelle station et effacer l'ancienne, appuyez sur le bouton [ENTER].

Pour conserver l'ancienne station, appuyez sur le bouton [MENU].

### Astuce :

- Vous pouvez aussi utiliser la molette jog [MENU/ENTER] sur l'ampli-tuner CD.

## Choix d'une présélection

Il faut mémoriser des stations avant de pouvoir choisir une présélection (voir pages 25 et 26).

**1** Utilisez le bouton [TUNER] pour sélectionner « AM » ou « FM ».

La présélection choisie la dernière fois que vous avez écouté la radio est audible.

**2** Utilisez les boutons PRESET [◀]/[▶] pour sélectionner une station pré-réglée.

**Vous pouvez également utiliser les boutons numérotés pour sélectionner les présélections.**

### Astuce :

- Vous pouvez également utiliser le bouton [INPUT] et la molette jog [MENU/ENTER] sur l'ampli-tuner CD.

## Réception RDS

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher les informations RDS suivantes.

- **Fréquence et numéro programmé**
- **Nom du canal programmé**<sup>\*1</sup>
- **Nom du Program Service**
- **Radio Text (le cas échéant)**

La réception RDS n'est possible que sur les modèles européens et uniquement dans les zones où les diffusions RDS sont disponibles.

### Que signifie RDS ?

RDS signifie *Radio Data System* ; il s'agit d'une méthode de transmission des données contenues dans les signaux radio FM. Il a été développé par l'Union de Diffusion Européenne (EBU) et de nombreuses stations radio FM européennes y font appel aujourd'hui.

L'ampli-tuner CD reconnaît et affiche les types de données RDS de nom du Program Service (PS) et Radio Text (RT).

Le témoin RDS apparaît à l'écran quand l'ampli-tuner CD reçoit une station FM reconnaissant des informations RDS.

### Remarque :

- Si le signal émis par une station de radio RDS est faible, les données RDS peuvent s'afficher par intermittence, voire ne pas s'afficher du tout.
- Le message « Waiting... » peut apparaître pendant la réception de données RT.

<sup>\*1</sup> Si la présélection n'a pas de nom, elle est omise et le nom du Program Service suivant s'affiche.

### Copier les présélections

Avec la fonction Copie de présélections, vous pouvez agencer vos présélections dans l'ordre de votre choix. Quand vous copiez une présélection, son nom est aussi copié.

- 1 Sélectionnez la station préreglée que vous souhaitez copier (voyez page 26).**
- 2 Appuyez sur le bouton [MENU], puis utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « TunerSetting ».**
- 3 Appuyez sur [ENTER].**
- 4 Utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « PresetCopy ».**
- 5 Appuyez sur [ENTER].**

Le numéro de la présélection à copier clignote.

- 6 Choisissez la mémoire de destination avec les touches directionnelles [<]/[>].**

Le numéro de la destination clignote.

- 7 Pour copier la présélection, appuyez sur [ENTER].**

Si aucune station n'avait été mémorisée à cet endroit, « Complete » apparaît et la présélection est copiée.

Si la mémoire était déjà assignée à une station, le message « OverWrite? » apparaît.

Pour mémoriser la nouvelle station et effacer l'ancienne, appuyez sur [ENTER].

Pour conserver l'ancienne station, appuyez sur le bouton [MENU].

#### Astuce :

- Si votre station favorite correspond à la présélection 5 au lieu de la présélection 1, copiez la présélection 5 dans la mémoire 1. Pour conserver la présélection se trouvant dans la mémoire 1, copiez-la au préalable dans une mémoire non utilisée.
- Vous pouvez aussi utiliser la molette jog [MENU/ENTER] sur l'ampli-tuner CD.

### Effacer les présélections

- 1 Sélectionnez la station préreglée que vous souhaitez effacer (voyez page 26).**
- 2 Appuyez sur le bouton [MENU], puis utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « TunerSetting ».**
- 3 Appuyez sur [ENTER].**
- 4 Utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « PresetErase ».**
- 5 Appuyez sur [ENTER].**

Une demande de confirmation apparaît.

Vous pouvez encore annuler la fonction Effacement de présélections en appuyant sur le bouton [MENU].

- 6 Pour effacer la présélection, appuyez sur [ENTER].**

La présélection est effacée et « Complete » apparaît à l'écran.

#### Astuce :

- Vous pouvez aussi utiliser la molette jog [MENU/ENTER] sur l'ampli-tuner CD.

## Nommer les présélections

Vous pouvez donner un nom à vos stations pré-réglées afin de les identifier plus facilement. Ce nom peut contenir jusqu'à huit caractères.

- 1** Sélectionnez la station pré-réglée que vous souhaitez nommer (voyez page 26).
- 2** Appuyez sur le bouton [MENU], puis utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « TunerSetting ».
- 3** Appuyez sur [ENTER].
- 4** Utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « Name Edit ».
- 5** Appuyez sur [ENTER].  
Les caractères disponibles apparaissent.
- 6** Utilisez les touches directionnelles [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur [ENTER].  
Répétez cette opération pour saisir jusqu'à 8 caractères.
- 7** Lorsque vous avez terminé la saisie du nom et que vous souhaitez l'enregistrer, utilisez les touches directionnelles [^]/[v]/[<]/[>] pour sélectionner « OK », puis pressez [ENTER]. Le nom ne sera pas mémorisé si vous ne faites pas cela.

- Le tableau suivant indique les caractères disponibles.

1

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v
w	x	y	z	1	2	3	4	5	6	7
8	9	0	-	=	`	{	}	!	:	"
<	>	?	S	p	a	c	e			
S	h	i	f	t	<-	->	B	S	O	K

2

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V
W	X	Y	Z	!	@	#	\$	%	^	&
*	(	)	_	+	~	[	]	\	;	'
,	.	/	S	p	a	c	e			
S	h	i	f	t	<-	->	B	S	O	K

**Space :**

Saisi un espace.

**Shift<sup>\*1</sup> :**

Bascule entre les minuscules et les majuscules.

**< (Gauche)/ > (Droite) :**

Permet de déplacer le curseur vers la gauche ou vers la droite dans la zone de saisie du nom.

**BS (Back Space)<sup>\*2</sup> :**

Permet de déplacer le curseur vers l'arrière et de supprimer un caractère.

**OK :**

Permet de confirmer votre saisie.

**Astuce :**

<sup>\*1</sup> Ceci peut également être effectué à l'aide du bouton [>10].

<sup>\*2</sup> Appuyez sur le bouton [CLEAR] pour effacer tous les caractères que vous avez saisis.

## Changer le pas en fréquence AM

- 1** Appuyez sur le bouton [MENU], puis utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « TunerSetting ».
- 2** Appuyez sur [ENTER].
- 3** Utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « AMFreq.Step ».
- 4** Appuyez sur [ENTER].
- 5** Utilisez les touches directionnelles [<]/[>] pour sélectionner « AMStep 9kHz » ou « AMStep10kHz ».
- 6** Appuyez sur [ENTER].  
« Complete » apparaît à l'écran.

**Astuce :**

- Vous pouvez aussi utiliser la molette jog [MENU/ENTER] sur l'ampli-tuner CD.

### Écouter la radio numérique DAB (CR-555DAB)

Pressez à plusieurs reprises le bouton [TUNER] pour sélectionner « DAB ».

#### Sélectionner DAB pour la première fois

La toute première fois que vous choisissez DAB, la fonction de Balayage automatique balaye automatiquement la bande DAB III pour les multiplex (c.-à-d., les stations) disponibles dans votre zone. Une fois la recherche terminée, la première station détectée est sélectionnée.

#### Utilisation manuelle de la recherche automatique

Si une nouvelle station DAB apparaît ou si vous déménagez, vous pouvez relancer la recherche automatique de stations.

- 1 Appuyez sur le bouton [MENU], puis utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « TunerSetting ».
- 2 Appuyez sur [ENTER].
- 3 Utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « DAB Scan ».
- 4 Appuyez sur [ENTER].
- 5 Utilisez les touches directionnelles [<]/[>] pour sélectionner « U.K » ou « World Wide », puis appuyez sur [ENTER] pour lancer la recherche automatique.

Le nombre de stations trouvées et la progression de la recherche s'affichent à l'écran.

#### Affichage de l'information DAB Radio

Appuyez plusieurs fois sur le bouton [DISPLAY] pour afficher plus d'informations sur la station DAB sélectionnée.

1. **DLS (Segment d'étiquette dynamique)**  
Si vous écoutez une station émettant des données de texte DLS, le texte défile à l'écran.
2. **Type de programme**
3. **Résolution en bits et mode audio**
4. **Qualité du signal**  
0-59 : Mauvaise réception  
60-79 : Bonne réception  
80-100 : Réception excellente
5. **Nom du multiplex**
6. **Numéro et fréquence du multiplex**

### Préférences

Utilisez les fonctions et les réglages suivants pour configurer la radio numérique DAB.

- 1 Appuyez sur le bouton [MENU], puis utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner « TunerSetting ».
- 2 Appuyez sur [ENTER].
- 3 Utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner les préférences que vous souhaitez modifier.
- 4 Appuyez sur [ENTER].
- 5 Utilisez les touches directionnelles [<]/[>] pour sélectionner les options des préférences.
- 6 Appuyez sur [ENTER].

#### Astuce :

- Vous pouvez aussi utiliser la molette jog [MENU/ENTER] sur l'ampli-tuner CD.

#### DAB Scan

Ce réglage détermine quelles bandes DAB sont balayées par la recherche automatique.

- U.K :** Bande III (11B-12D)  
**World Wide :** Bande III (5A-13F)  
(par défaut)

#### DAB DRC

La fonction DRC (Contrôle de plage dynamique) permet de réduire la plage dynamique d'une station numérique DAB de sorte que les passages de faible niveau restent audibles à bas volume. Activez cette fonction pour écouter la radio tard en soirée sans déranger les voisins.

- Off :** (par défaut)  
**Low :** Faible réduction dans la plage dynamique.  
**High :** Réduction importante dans la plage dynamique.

#### DAB Mode

Ce réglage vous permet de trier les stations disponibles par ordre alphabétique, de multiplex ou de stations actives.

- Alphabet :** Tri alphabétique des stations.  
(par défaut)  
**Active ST. :** Tri par stations actives.  
Les stations avec une bonne réception apparaissent en tête de liste. Les stations avec une mauvaise réception en bas de liste.  
**Multiplex :** Tri des stations par multiplex.

# Configuration personnalisée

---

## Réglage des préférences communes

Le réglage commun pour chaque sélecteur d'entrée est expliqué ci-dessous. Effectuez les étapes suivantes pour la configuration.

- 1 Appuyez sur le bouton [MENU], puis utilisez les touches directionnelles [^]/[v] pour sélectionner les préférences que vous souhaitez modifier.**
- 2 Appuyez sur [ENTER].**
- 3 Utilisez les touches directionnelles [<]/[>] pour sélectionner les options des préférences.**
- 4 Appuyez sur [ENTER].**

### Astuce :

- Vous pouvez aussi utiliser la molette jog [MENU/ENTER] sur l'ampli-tuner CD.

## Préférences

---

### ASb (Veille automatique)

Lorsque « Auto Standby » est réglé sur « On », l'ampli-tuner CD se met automatiquement en mode veille si aucune opération n'est effectuée pendant 30 minutes sans signal d'entrée audio.

Le témoin ASB s'allume lorsque la fonction Veille automatique est activée.

**On**  
(par défaut)  
**Off**

### SleepCharge

Vous pouvez spécifier la façon dont votre périphérique USB (portable) est alimenté lorsque l'ampli-tuner CD est en mode veille.

**On :** Si vous raccordez le périphérique (par défaut) USB (portable), le rechargement commence. « Charging » apparaît à l'écran.  
**Off :** Votre périphérique USB (portable) n'est pas chargé.

### Remarque :

- Lorsque le paramètre « SleepCharge » est réglé sur « On », la consommation augmente légèrement en mode veille.
- Si l'iPod/iPhone est complètement déchargé, le chargement pourrait ne pas fonctionner. Dans ce cas, vous devrez remettre l'appareil sous tension.

### Sel Change

Quand vous branchez un élément Onkyo compatible **RI**, il est important de choisir le nom de source d'entrée correspondant à l'élément pour que **RI** fonctionne correctement.

Avant d'effectuer ce réglage, vous devez choisir la source d'entrée que vous voulez configurer.

LINE1, LINE2, OPTICAL, COAXIAL



DOCK

### Remarque :

- « DOCK » peut être sélectionné pour le sélecteur d'entrée « LINE1 », « LINE2 », « OPTICAL », « COAXIAL », mais pas en même temps.

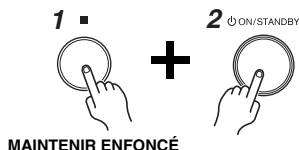
# Dépannage

Si vous rencontrez un problème lors de l'utilisation de l'ampli-tuner CD, recherchez la solution dans cette section.

Si vous ne pouvez pas résoudre vous-même le problème, essayez de réinitialiser l'ampli-tuner CD avant de contacter votre revendeur Onkyo.

La réinitialisation de l'ampli-tuner CD supprimera vos stations de radio préréglées et vos paramètres personnalisés.

**Pour réinitialiser l'ampli-tuner CD à ses réglages d'usine, allumez-le et, tout en maintenant le bouton Stop [■] enfoncé, pressez le bouton [⏻ON/STANDBY].**



« Clear » sera affiché et l'ampli-tuner CD passera en mode veille.

## Alimentation

### L'ampli-tuner CD ne s'allume pas.

- Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché sur la prise murale (voyez page 15).
- Débranchez le cordon d'alimentation de la prise murale, attendez 5 secondes au moins, puis rebranchez-le.

### L'ampli-tuner CD s'éteint de manière inattendue.

- L'ampli-tuner CD entre automatiquement en mode veille lorsque la veille automatique est configurée et activée.

## Audio

### Il n'y a aucun son.

- Assurez-vous que la source d'entrée appropriée a été sélectionnée (voyez page 16).
- Assurez-vous que l'ampli-tuner CD n'est pas en sourdine (voyez page 17).
- Assurez-vous que les enceintes sont branchées correctement (voyez page 14).
- Vérifiez tous les branchements et corrigez-les si nécessaire (voir pages 13 à 15).
- Les enceintes n'émettent aucun son lorsque le casque est branché (voyez page 17).

### La qualité sonore n'est pas bonne.

- Assurez-vous que les câbles sont branchés selon la polarité appropriée (voyez page 14).
- Assurez-vous que toutes les fiches de branchement audio sont enfoncées complètement (voyez page 14).
- La qualité sonore peut être affectée par de forts champs magnétiques, tels que ceux d'un téléviseur. Essayez de placer ces appareils à l'écart du ampli-tuner CD.
- Si vous avez des appareils qui émettent des ondes radio de forte intensité à proximité du ampli-tuner CD, tel qu'un téléphone portable utilisé pour passer un appel, il est possible que l'ampli-tuner CD émette du bruit.
- La précision du mécanisme d'entraînement du ampli-tuner CD peut émettre un léger sens de sifflement pendant la lecture de disques ou la recherche de pistes. Il est possible que vous puissiez entendre ce bruit dans des environnements extrêmement calmes.

### La sortie audio est intermittente lorsque le ampli-tuner CD est soumis à des vibrations.

- L'ampli-tuner CD n'est pas un appareil portable. Utilisez-le dans un endroit qui n'est soumis ni à des chocs ni à des vibrations.

### La sortie du casque est intermittente ou il n'y a pas de son.

- Ceci peut être dû à des contacts sales. Nettoyez la fiche du casque. Consultez le manuel d'utilisation de votre casque pour les informations relatives au nettoyage. Assurez-vous également que le câble du casque n'est ni cassé ni endommagé.

## Performances audio

- Les performances audio sont à leur meilleur niveau environ 10 à 30 minutes après avoir allumé l'ampli-tuner CD et l'avoir laissé chauffer.
- L'utilisation d'attaches de câble pour attacher les câbles audio avec les câbles des enceintes ou les câbles d'alimentation peut entraîner une dégradation de la qualité sonore, alors ne le faites pas.

### Lecture de CD

#### Sauts de la lecture.

- L'ampli-tuner CD est soumis à des vibrations ou le disque est griffé ou sale (voyez page 11).

#### Impossible d'ajouter des plages à la liste de lecture.

- Vérifiez s'il y a un disque dans l'ampli-tuner CD. De plus, vous ne pouvez ajouter que des numéros de plage existants. Par exemple, si le CD contient 11 plages, vous ne pouvez pas en ajouter une 12<sup>ème</sup>.

#### Le disque n'est pas lu.

- Vérifiez si le disque est bien orienté, avec sa face imprimée vers le haut.
- Vérifiez que la surface du disque est propre (voyez page 11).
- Certains disques CD-R/RW peuvent ne pas être lisibles (voyez page 11).

#### La lecture met longtemps à démarrer.

- L'ampli-tuner CD peut mettre un certain temps à lire des CD contenant de nombreuses plages ou fichiers.

#### Impossible de lire des disques MP3/WMA/AAC.

- Utilisez uniquement des disques au format ISO 9660 Level 1 ou Level 2 (voyez page 11).
- Le disque n'a pas été finalisé. Finalisez le disque.
- Les fichiers MP3/WMA/AAC ne portant pas l'extension « .MP3/.WMA/.AAC » ou « .mp3/.wma/.aac » ne sont pas reconnus.

### Tuner

#### La réception souffre de parasites, la réception FM stéréo siffle, la fonction Présélection automatique ne détecte pas toutes les stations lorsque vous écoutez une station FM stéréo.

- Vérifiez les branchements de l'antenne (voyez page 13).
- Changez la position de l'antenne.
- Éloignez l'ampli-tuner CD d'un téléviseur ou d'un ordinateur.
- Les voitures ou avions peuvent produire des interférences.
- Le signal radio s'affaiblit s'il doit passer à travers un mur en béton avant d'atteindre l'antenne.
- Essayez le mode FM mono (voyez page 25).
- Éloignez le plus possible les câbles audio et les cordons d'alimentation de l'antenne du tuner.
- Lorsque vous écoutez une station AM, du bruit peut être entendu lorsque vous utilisez la télécommande.
- Si aucune des mesures ci-dessus ne permet d'améliorer la réception, installez une antenne extérieure.

#### En cas de panne de courant ou si la fiche d'alimentation est débranchée.

- Si les stations programmées sont perdus, reprogrammez-les (voir pages 25, 26).

#### Impossible de régler la fréquence de la radio.

- Utilisez les boutons Retour rapide et Avance rapide [◀◀]/[▶▶] pour changer la fréquence de la radio (voyez page 25).

#### La fonction RDS ne fonctionne pas.

- La station FM choisie n'utilise pas les données RDS.
- Installez une antenne FM extérieure.
- Changez l'emplacement ou l'orientation de l'antenne FM extérieure.
- Déplacez l'antenne FM le plus loin possible des éclairages fluorescents.

### Télécommande

#### La télécommande ne fonctionne pas correctement.

- Assurez-vous que les piles ont été insérées en respectant la polarité (+/-) (voyez page 6).
- Remplacez les deux piles par de nouvelles. (Ne mélangez différents types de piles ou des piles neuves avec des piles usagées.)
- La télécommande est trop éloignée du ampli-tuner CD, ou il y a un obstacle entre eux (voyez page 6).
- Le capteur de la télécommande du ampli-tuner CD est exposé à une lumière vive (éclairage fluorescent ou lumière du soleil).
- L'ampli-tuner CD se trouve derrière les portes en verre d'un meuble ou d'un boîtier.



### Lecture de clé USB à mémoire flash

#### Impossible d'accéder aux fichiers musicaux sur une clé USB à mémoire flash.

---

- Veillez à ce que le voyant USB soit allumé. Si le voyant n'est pas allumé, assurez-vous qu'elle est correctement branchée et que la clé USB à mémoire flash est supportée (voyez page 23).
- L'ampli-tuner CD prend en charge les clés USB à mémoire flash qui supportent la classe de stockage de masse USB. Cependant, la lecture peut s'avérer impossible avec certaines clés USB à mémoire flash, même si elles sont conformes à la classe de stockage de masse USB.
- Cet ampli-tuner CD ne reconnaît pas les fichiers .WAV or .wav.
- Vérifiez que le format de mémoire est FAT16 ou FAT32.
- Les clés USB à mémoire flash avec répartiteur USB interne ne sont pas supportées.

#### Impossible de lire des fichiers MP3/WMA/AAC.

---

- Les fichiers MP3/WMA/AAC ne portant pas l'extension « .MP3/.WMA/.AAC » ou « .mp3/.wma/.aac » ne sont pas reconnus.

### iPod / iPhone

#### Les fonctions RI ne fonctionnent pas correctement.

---

- Assurez-vous que le câble **RI** est correctement branché (voyez page 15). Si vous connectez la station d'accueil RI Onkyo à l'LINE IN, vous devez également la connecter à un câble audio analogique.
- Essayez de réinitialiser votre iPod/iPhone.

#### L'iPod/iPhone connecté via USB ne fonctionne pas correctement.

---

- Assurez-vous que l'iPod/iPhone est correctement branché.
- Essayez de réinitialiser votre iPod/iPhone.

### Mode Chargement

#### Le mode de chargement ne fonctionne pas.

---

- Assurez-vous que la fonction « SleepCharge » est réglée sur « On ».
- Vérifiez si l'iPod/iPhone est complètement déchargé. Si c'est le cas, le chargement commencera à la remise en marche de l'ampli-tuner CD.
- L'ampli-tuner CD prend en charge les clés USB à mémoire flash qui supportent la classe de stockage de masse USB. Cependant, certains périphériques USB conformes à la classe de stockage de masse USB peuvent ne pas être alimentés.

Onkyo n'est pas responsable des dommages causés (comme les pénalités relatives à la location des CD) dus aux enregistrements ayant échoué du fait d'un mauvais fonctionnement de l'appareil. Avant d'enregistrer des données importantes, assurez-vous que le support sera enregistré correctement.

L'ampli-tuner CD contient un micro-ordinateur permettant le traitement du signal et les fonctions de commande. Dans de très rares cas, de grandes interférences, un bruit causé par une source externe ou de l'électricité statique peuvent le bloquer. Dans le cas improbable où cela se produirait, débranchez le cordon d'alimentation, patientez au moins pendant 5 secondes, puis rebranchez-le.

# Caractéristiques techniques

---

## Section amplificateur

---

### Puissance de sortie nominale

Tous les canaux : 2 canaux × 22 W à 4 ohms, 1 kHz, 2 canal alimenté de 0,4% (IEC)

### Facteur d'amortissement

22 (avant, 1 kHz, 8 Ω)

### THD+N (distorsion harmonique totale+bruit)

0,4% (1 kHz, 1 W)

### Sensibilité et impédance d'entrée (asymétrique)

150 mV/47 kΩ (LINE)

### Niveau de sortie RCA nominal et impédance

0,15 V/330 Ω (LINE OUT)

### Distorsion de fréquence

10 Hz - 100 kHz/±3 dB (LINE1)

### Caractéristiques du réglage de la tonalité

±6 dB, 80 Hz (GRAVES)

±8 dB, 10 kHz (AIGUS)

+8 dB, 30 Hz (PM.Basse)

Rapport signal-bruit 100 dB (LINE, IHF-A)

### Impédance des enceintes

4 Ω - 16 Ω

## Section tuner

---

### Plage de fréquences FM

87,5 MHz - 108,0 MHz, RDS

### Plage de fréquences AM (CR-555)

522 kHz - 1611 kHz

### Stations programmables

40

## CD

---

Lecture du signal Optique sans contact

### Distorsion de fréquence

10 Hz - 20 kHz

### Plage dynamique audio 96 dB

### THD (distorsion harmonique totale)

0,025%

### Pleurage et scintillement

En deçà du seuil de mesurabilité

### Sortie audio/impédance (analogique)

2,0 V (rms)/330 Ω

## Généralités

---

Alimentation 220 - 230 V CA, 50/60 Hz

Consommation (CR-555) 72 W

(CR-555DAB) 77 W

### Consommation électrique insonore

(CR-555) 30 (USB 1ALoad) W

(CR-555DAB)

35 (USB 1ALoad : DAB) W

### Consommation en veille

(CR-555) 0,26 W

(CR-555DAB) 0,27 W

### Dimensions (L × H × P)

215 mm × 119 mm × 331 mm

### Poids

4,8 kg

### ■ Entrées audio

Numérique Optiques : 1

Coaxiales : 1

Analogique LINE1, LINE2, AUX

### ■ Sorties audio

Analogique LINE OUT

Sortie pré-subwoofer 1

Sorties enceintes Principales (G, D)

Casque 1 (3,5 ø)

### ■ Autres

RI 1

USB 1

Les caractéristiques techniques et les fonctionnalités de cet appareil sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.



## ACHTUNG:

UM FEUER UND STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, SOLLTE DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

## VORSICHT:

UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, WEDER DAS GEHÄUSE (NOCH DIE RÜCKSEITE) ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.



**WARNING**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**AVIS**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von "gefährlichen Spannungen" im Inneren des Gehäuses dieses Produktes aufmerksam machen. Derartige Spannungen sind hoch genug, um für Menschen gefährliche Schläge zu bewirken.



Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von wichtigen Betriebs- oder Wartungshinweisen (Service) in der dem Produkt beiliegenden Dokumentation hinweisen.

## Wichtige Sicherheitshinweise

1. Lesen Sie sich diese Hinweise durch.
2. Bewahren Sie diese Hinweise auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät niemals in der Nähe von Wasser.
6. Reinigen Sie das Gehäuse nur mit einem trockenen Tuch.
7. Versperren Sie niemals die vorhandenen Lüftungsschlitze. Stellen Sie das Gerät immer den Anweisungen des Herstellers entsprechend auf.
8. Stellen Sie das Gerät niemals in die Nähe einer Wärmequelle, z.B. eines Heizkörpers, Ofens bzw. anderen Gerätes, das viel Wärme erzeugt.
9. Versuchen Sie niemals, die Sicherheitsvorkehrung des polarisierten oder Erdungsstiftes zu umgehen. Ein polarisierter Stecker weist zwei Stifte mit unterschiedlicher Breite auf. Ein geerdeter Stecker weist zwei Stifte und einen Erdungsstift auf. Der breitere Stift bzw. der Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der beiliegende Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, müssen Sie einen Elektriker bitten, neue Steckdosen zu installieren.
10. Sorgen Sie dafür, dass niemand auf das Netzkabel treten kann und dass es nicht abgeklemmt wird. Diese Gefahr besteht insbesondere in der Nähe der Steckdose oder des Kabelaustritts am Gerät.
11. Verwenden Sie nur Halterungen/Zubehör, die/das vom Hersteller ausdrücklich empfohlen wird/werden.
12. Verwenden Sie nur Wagen, Ständer, Halterungen und Unterlagen, die entweder vom Hersteller empfohlen werden oder zum Lieferumfang des Gerätes gehören. Seien Sie bei Verwendung eines Wagens vorsichtig. Dieser darf beim Transport nicht umfallen, weil das zu schweren Verletzungen führen kann.
13. Lösen Sie im Falle eines Gewitters oder wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden möchten, den Netzanschluss.
14. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einer qualifizierten Kundendienststelle. Das Gerät muss zur Wartung eingereicht werden, wenn es Schäden aufweist, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn Wasser oder Fremdkörper in das Geräteinnere gelangt sind, wenn das Gerät Feuchtigkeit oder Regen ausgesetzt war bzw. wenn es sich nicht normal verhält oder wenn seine Funktionstüchtigkeit merklich nachgelassen hat.
15. Schäden, die eine Reparatur erfordern  
Lösen Sie sofort den Netzanschluss und reichen Sie das Gerät bei einer qualifizierten Kundendienststelle ein, wenn:  
A. Das Netzkabel bzw. dessen Stecker beschädigt ist;  
B. Wenn Fremdkörper oder Flüssigkeiten ins Geräteinnere gelangt sind;  
C. Wenn das Gerät nass geworden ist (z.B. durch Regen oder Wasser);  
D. Das Gerät anhand der in dieser Anleitung gegebenen Hinweise nicht erwartungsgemäß funktioniert. Prinzipiell sollten Sie nur die Bedienelemente verwenden, die ausdrücklich erwähnt werden, weil andere Handlungsabläufe zu so schweren Schäden führen können, dass nur ein qualifizierter Wartungstechniker sie wieder beheben kann;  
E. Das Gerät hingefallen ist bzw. das Gehäuse sichtbare Schäden aufweist;  
F. Wenn die Leistung des Gerätes merklich nachgelassen hat—das sollte immer als Warnung gewertet werden, dass das Gerät überprüft werden muss.
16. Flüssigkeiten und Fremdkörper  
Achten Sie darauf, dass weder Flüssigkeiten noch kleine Gegenstände über die Öffnungen in das Geräteinnere gelangen. Das könnte zu Stromschlägen oder sogar Brand führen. Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeit auf das Gerät tropft bzw. gespritzt wird und stellen Sie nie Wasserbehälter (z.B. Vasen) darauf. Stellen Sie keine Kerzen oder andere brennenden Gegenstände auf dieses Gerät.
17. Batterien  
Beachten Sie beim Entsorgen erschöpfter Batterien immer die in Ihrer Gegend geltenden Umweltvorschriften oder -empfehlungen.
18. Achten Sie bei Aufstellung des Gerätes in einem Schrank oder Bücherbord auf eine einwandfreie Lüftung.  
An der Oberseite und den Seiten muss ein Freiraum von 20 cm gelassen werden. An der Rückseite müssen mindestens 10 cm frei sein. Zwischen der Rückseite des Schrankes oder Bücherbords muss ein Freiraum von mindestens 10 cm gelassen werden, um die Abfuhr der Warmluft zu gewährleisten.



# Vorsichtsmaßnahmen

---

1. **Urheberrechte**—Außer für private Zwecke ist das Aufnehmen urheberrechtlich geschützten Materials ohne die Zustimmung des Rechteinhabers strafbar.
2. **Sicherung**—Die Sicherung im Inneren des Gerätes darf niemals vom Anwender gewartet werden. Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, verständigen Sie bitte Ihren Onkyo-Händler.
3. **Pflege**—Hin und wieder sollten Sie das Gerät mit einem weichen Tuch abstauben. Hartnäckige Flecken darf man mit einem weichen und Tuch und etwas milder Reinigungslauge abwischen. Wischen Sie das Gehäuse gleich im Anschluss mit einem sauberen Tuch trocken. Verwenden Sie niemals ätzende Produkte, Verdünnern, Waschbenzin oder chemische Lösungsmittel, da diese die Lackierung angreifen oder die Beschriftung ablösen können.

## 4. Stromversorgung

### VORSICHT

LESEN SIE SICH FOLGENDE PUNKTE SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ANS NETZ ANSCHLIESSEN.

Die Spannung der Steckdosen ist von Land zu Land unterschiedlich. Vergewissern Sie sich, dass die Netzspannung bei Ihnen den auf der Rückseite Ihres Gerätes aufgedruckten Angaben (z.B., AC 230 V, 50 Hz oder AC 120 V, 60 Hz).

Um die Stromversorgung des Geräts ganz zu unterbinden, müssen Sie die Verbindung des Netzkabels lösen. Sorgen Sie dafür, dass der Netzstecker im Bedarfsfall problemlos gezogen werden kann.

Bei den Modellen mit [POWER]-Taste oder mit sowohl [POWER] als auch [ON/STANDBY] Tasten:

Das Drücken auf die [POWER]-Taste, um den OFF-Modus auszuwählen, unterbricht nicht vollständig die Stromversorgung. Wenn Sie beabsichtigen das Gerät längere Zeit nicht zu verwenden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Bei Modellen mit nur der [ON/STANDBY]-Taste: Das Drücken auf die [ON/STANDBY]-Taste, um den Standby-Modus auszuwählen, unterbricht nicht vollständig die Stromversorgung. Wenn Sie beabsichtigen das Gerät längere Zeit nicht zu verwenden, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

## 5. Vermeiden von Hörverlust

### Vorsicht

Ein übertriebener Schalldruck eines Ohr- oder Kopfhörers kann zu Hörschwund führen.

## 6. Batterien und Hitze

### Warnung

Batterien (in der Verpackung oder im Gerät) darf man niemals extremer Hitze aussetzen, also nie in die direkte Sonne legen, in ein Feuer werfen usw.

7. **Berühren Sie das Gerät niemals mit nassen Händen**—Fassen Sie das Netzkabel dieses Gerätes niemals mit nassen oder feuchten Händen an. Wenn Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Geräteinnere gelangen, müssen Sie es sofort zur Wartung bei Ihrem Onkyo-Händler einreichen.

## 8. Hinweise für die Handhabung

- Wenn Sie das Gerät transportieren müssen, packen Sie es am besten wieder in den Original-Lieferkarton.
- Lassen Sie niemals Gummi- oder Plastikgegenstände auf dem Gerät liegen, weil diese eventuell schwer entfernbare Ränder auf dem Gehäuse hinterlassen.
- Die Ober- und Rückseite dieses Gerätes werden bei längerer Verwendung warm. Das ist völlig normal.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwendet haben, verhält es sich beim nächsten Einschalten eventuell nicht mehr erwartungsgemäß. Am besten schalten Sie es in regelmäßigen Zeitabständen kurz einmal ein.
- Nach Verwendung dieses Gerätes müssen alle Discs entnommen werden. Schalten Sie das Gerät erst danach aus.

## 9. Aufstellung des Geräts

- Stellen Sie dieses Gerät an einen gut gelüfteten Ort.
- Sorgen Sie für eine ausreichende Luftzirkulation. Das gilt insbesondere, wenn das Gerät in einen Audioschrank gestellt wird. Bei ungenügender Lüftung kann es zu Überhitzung und also schweren Schäden am Gerät kommen.
- Stellen Sie das Gerät niemals in das direkte Sonnenlicht und meiden Sie die Nähe von Wärmequellen, weil die dabei entstehende Hitze zu Schäden an der Laserlinse führen kann.
- Stellen Sie das Gerät niemals an einen feuchten oder staubigen Ort und sorgen Sie dafür, dass es niemals starken Erschütterungen (z.B. der Boxen) ausgesetzt wird. Stellen Sie das Gerät niemals auf bzw. direkt über eine Lautsprecherbox.
- Das Gerät muss waagrecht aufgestellt werden. Stellen Sie es niemals senkrecht auf bzw. auf eine geneigte Oberfläche, weil das zu Funktionsstörungen führen kann.
- Wenn Sie das Gerät neben ein Radio, einen Fernseher oder einen Videorecorder stellen, kann unter Umständen dessen Bild- und Klangqualität beeinträchtigt werden. Wenn das bei Ihnen der Fall ist, müssen Sie das Gerät weiter vom Fernseher oder Videorecorder entfernt aufstellen.

**10. Erzielen eines klaren Bildes**—Hierbei handelt es sich um ein Hochpräzisionsgerät. Wenn die Linse des Abtastsystems bzw. der Laufwerksmechanismus schmutzig oder abgenutzt ist, kann keine optimale Bildqualität mehr garantiert werden. Im Sinne einer guten Bildqualität raten wir, das Gerät ungefähr alle 1000 Arbeitsstunden zur Kontrolle und Inspektion einzureichen (um es reinigen und/oder abgenutzte Komponenten erneuern zu lassen). Wenden Sie sich dafür ausschließlich an Ihren Onkyo-Händler.

### 11. Kondensbildung

#### Kondensbildung kann zu schweren Schäden am Gerät führen.

Lesen Sie sich folgende Punkte sorgfältig durch: Diese Kondensbildung kann auch auf der Laserlinse vorkommen. Letztere ist eine der empfindlichsten Komponenten des Geräts.

- In folgenden Fällen kann es zu Kondensbildung kommen:
  - Wenn das Gerät von einem kühlen an einen warmen Ort gebracht wird.
  - Wenn die Heizung angestellt wird bzw. wenn sich das Gerät in der Nähe einer Klimaanlage befindet.
  - Wenn man das Gerät im Sommer von einem kühlen an einen warmen Ort bringt.
  - Wenn das Gerät an einem feuchten Ort verwendet wird.
- Betreiben Sie das Gerät niemals, wenn Sie vermuten, dass es Kondenswasser enthält. Sonst können nämlich die Discs und wichtige Komponenten im Geräteinneren beschädigt werden.

Wenn Kondenswasser entsteht, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät etwa zwei bis drei Stunden bei Raumtemperatur trocknen.

Dieses Gerät enthält ein Halbleiter-Laser-System und ist als „Laserprodukt der Klasse 1“ eingestuft. Lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung sorgfältig, um bei der Bedienung alles richtig zu machen. Bei Problemen wenden Sie sich bitte an das Geschäft, wo Sie das Gerät erworben haben.

Vermeiden Sie den Kontakt mit dem Laserstrahl und öffnen Sie niemals das Gehäuse.

#### ACHTUNG:

SICHTBARE UND UNSICHTBARE LASERSTRAHLEN DER KLASSE 1M BEI GEÖFFNETEM GERÄT. NIEMALS DIREKT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN HIERAUF SCHAUEN.

DIESES GERÄT ENTHÄLT EINEN LASER. DIE VERWENDUNG VON BEDIENELEMENTEN BZW. DAS ÄNDERN VON EINSTELLUNGEN, DIE NICHT AUSDRÜCKLICH ERWÄHNT WERDEN KÖNNEN ZUR EINER GEFÄHRLICHEN BESTRAHLUNG FÜHREN.

Das rechts gezeigte Etikett befindet sich auf der Rückseite.



1. Dieses Gerät ist ein Laserprodukt der Klasse 1 und enthält einen Laser.
2. Öffnen Sie niemals das Gehäuse, um sich nicht unnötig einer Laserbestrahlung auszusetzen. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten einer qualifizierten Kundendienststelle.

### Modelle für Europa

**Konformitätserklärung**

Wir, ONKYO EUROPE  
ELECTRONICS GmbH  
LIEGNITZERSTRASSE 6,  
82194 GROEBENZELL,  
GERMANY



erklären in eigener Verantwortung, daß das ONKYO-Produkt, das in dieser Betriebsanleitung beschrieben wird, mit den folgenden technischen Normen übereinstimmt: EN60065, EN55013, EN55020 und EN61000-3-2, -3-3.

GROEBENZELL, GERMANY 

ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH

# Funktionen

---

## Verstärker

---

- WRAT (Breitbandverstärker-Technologie)
- Symmetrische Leistungsverstärkerschaltung
- 2 Digitaleingänge (1 optisch/1 koaxial)
- 3 Audio-Eingänge und 1 Ausgang
- Spezialschaltung für optimierte Pegelsteuerung
- 3-stufige invertierte Darlington-Verstärkerschaltung
- Subwoofer Vorverstärkerausgang

## CD-Spieler

---

- Kann CDs, MP3/WMA-CDs, CD-R und CD-RW abspielen
- Programmierung von 25 Titeln
- 2 Wiederholungsmodi (Titel/alles)
- 3 Wiedergabemodi (Normal/zufällig/Speicher)
- VLSC (Vektorlineare Formgebungsschaltung)
- 192 kHz/24-Bit D/A-Wandler

## iPod / iPhone

---

- Direkter Digitalanschluss von iPod®/iPhone® über USB

## USB-Schnittstelle

---

- MP3/WMA-kompatibel
- 3 Wiederholungsmodi (Titel/alles/1 Ordner)
- 3 Wiedergabemodi (Normal/zufällig/1 Ordner)

## Tuner und Sonstiges

---

- 40 UKW-/MW-Senderspeicher (CR-555)
- 40 UKW-/40 DAB-Senderspeicher (CR-555DAB)
- Sleep-Timer
- Sleep- und Ladefunktion
- Phasenangepasstes Bassverstärkersystem
- Auto-Standby-Funktion
- Kopfhöreranschluss
- Frontplatte aus Aluminium
- RI-Dock-kompatible Fernbedienung (Steuerung von iPod/iPhone möglich)
- Lautstärkereger aus Aluminium

---

**VLSC**

VLSC™ ist ein Warenzeichen der Onkyo Corporation.

---



Windows Media und das Windows-Logo sind Handelsmarken oder registrierte Handelsmarken der Microsoft Corporation in den Vereinigten Staaten und/oder anderen Ländern.

---



iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle und iPod touch sind Handelsmarken der Apple Inc., registriert in den USA und anderen Ländern.

„Made for iPod“ und „Made for iPhone“ bedeutet, dass ein elektronisches Zubehör speziell entwickelt wurde, um ausdrücklich an den iPod oder das iPhone angeschlossen zu werden, und wurde vom Entwickler zertifiziert, damit es den Leistungsstandards von Apple gerecht wird. Apple ist für den Betrieb dieses Geräts oder seiner Kompatibilität mit der Sicherheit und den behördlichen Standards nicht verantwortlich.

Bitte beachten Sie, dass der Gebrauch dieses Zubehörs mit iPod oder iPhone die drahtlose Leistung beeinträchtigen kann.

---

# Lieferumfang

Überprüfen Sie, ob Sie folgende Zubehörteile bekommen haben:

## Fernbedienung (RC-849S) und zwei Batterien (AAA/R03)

(Hinweis für China: Die Batterien für die Fernbedienung sind bei diesem Gerät nicht im Lieferumfang enthalten.)

## UKW-Zimmerantenne (CR-555)

## UKW/DAB-Zimmerantenne (CR-555DAB)

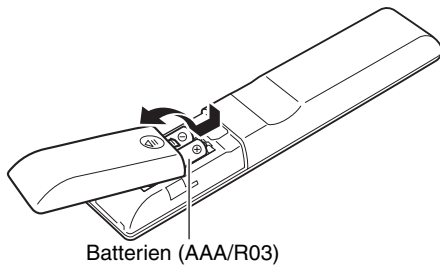
## MW-Rahmenantenne (CR-555)

## Netzkabel

\* In Katalogen und auf der Verpackung steht der Buchstabe am Ende der Produktbezeichnung für die jeweilige Farbe. Bis auf die Farbe gibt es jedoch keine Unterschiede: Spezifikationen und Bedienvorgänge sind für alle Versionen gleich.

# Vor Gebrauch des CD-Receiver

## Einlegen der Batterien



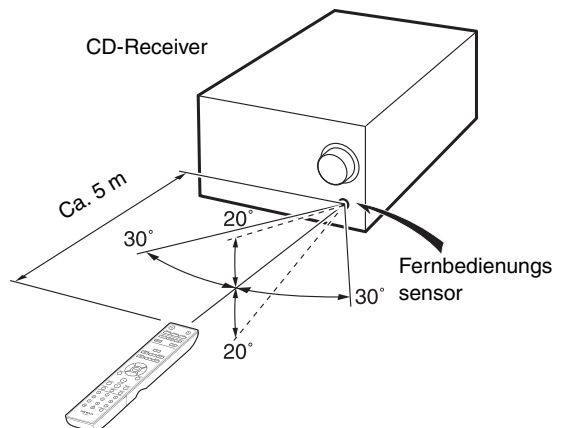
Batterien (AAA/R03)

### Hinweis:

- Wenn sich die Fernbedienung nicht erwartungsgemäß verhält, versuchen Sie, die Batterien auszuwechseln.
- Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs und wechseln Sie immer beide gleichzeitig aus.
- Um Korrosion zu vermeiden, sollten Sie die Batterien entnehmen, wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht verwenden möchten.
- Erschöpfte Batterien müssen so schnell wie möglich entnommen werden, um ein Auslaufen und Korrosion zu vermeiden.

## Verwendung der Fernbedienung

Richten Sie die Fernbedienung während der Bedienung immer auf den Sensor des CD-Receiver. Siehe nachstehende Abbildung.



### Hinweis:

- Wenn eine starke Lichtquelle oder die Sonne auf den CD-Receiver scheint, kann es passieren, dass die Befehle der Fernbedienung nicht empfangen werden. Dies sollten Sie bei der Wahl des Aufstellungsortes beachten.
- Die Verwendung einer anderen Fernbedienung des gleichen Typs im selben Raum bzw. die Aufstellung des CD-Receiver in der Nähe eines Geräts, das Infrarotstrahlen sendet, kann zu Interferenzen führen.
- Legen Sie niemals Gegenstände (Bücher, etc.) auf die Fernbedienung, weil dann eventuell fortwährend eine Taste gedrückt wird. Dies führt zu einer schnelleren Entladung der Batterien.
- Wenn Sie den CD-Receiver hinter eine getönte Glasscheibe stellen, führt er die Befehle der Fernbedienung eventuell nicht aus. Dies sollten Sie bei der Wahl des Aufstellungsortes beachten.
- Wenn sich zwischen der Fernbedienung und dem Sensor des CD-Receiver ein Gegenstand befindet, kommen die Fernbedienungssignale nicht beim Sensor an.



# Inhalt

<b>Erste Schritte</b>	
Wichtige Sicherheitshinweise.....	2
Vorsichtsmaßnahmen .....	3
Funktionen .....	5
Lieferumfang .....	6
Vor Gebrauch des CD-Receiver .....	6
Einlegen der Batterien.....	6
Verwendung der Fernbedienung.....	6
Kennenlernen Ihres CD-Receiver .....	8
Frontplatte .....	8
Display.....	8
Rückseite.....	9
Fernbedienung .....	10
Hinweise zu den Discs .....	11

<b>Anschlüsse</b>	
Anschließen von Antennen .....	13
Anschließen der Lautsprecher .....	14
Anschließen anderer Geräte .....	14
Allgemeines über Verbindungen .....	14
Anschließen eines Onkyo RI Docks (Remote Interactive Dock).....	15
Anschließen des Netzkabels.....	15

<b>Grundlegende Bedienung</b>	
Grundlegende Bedienung .....	16
Einschalten des CD-Receiver .....	16
Lautstärke einstellen .....	16
Auswahl der Eingangsquelle .....	16
Klangeinstellung .....	16
Einstellen der Display-Helligkeit.....	17
Verwendung von Kopfhörern.....	17
Verwendung des Sleep-Timers .....	17
Ton stumm schalten .....	17

<b>Abspielen von CDs</b>	
Abspielen von CDs.....	18
CD-Informationen anzeigen .....	18
Dateien auswählen (MP3/WMA) .....	18
Anzeigen der MP3/WMA-Informationen.....	19
Speicher-Wiedergabe.....	20
Zufallswiedergabe .....	20
Wiederholte Wiedergabe.....	20
Einstellung der MP3/WMA-Präferenzen.....	21

<b>iPod/iPhone-Wiedergabe</b>	
iPod/iPhone-Wiedergabe .....	22
iPod/iPhone via USB abspielen.....	22
iPod/iPhone Wiedergabe via Onkyo-Dock .....	22
Anzeigen der Musikdatei-Informationen.....	22

<b>Verwendung der USB-Schnittstelle</b>	
Verwendung der USB-Schnittstelle.....	23
Wiedergabe von Musikdateien auf einem USB-Speicherstick .....	23

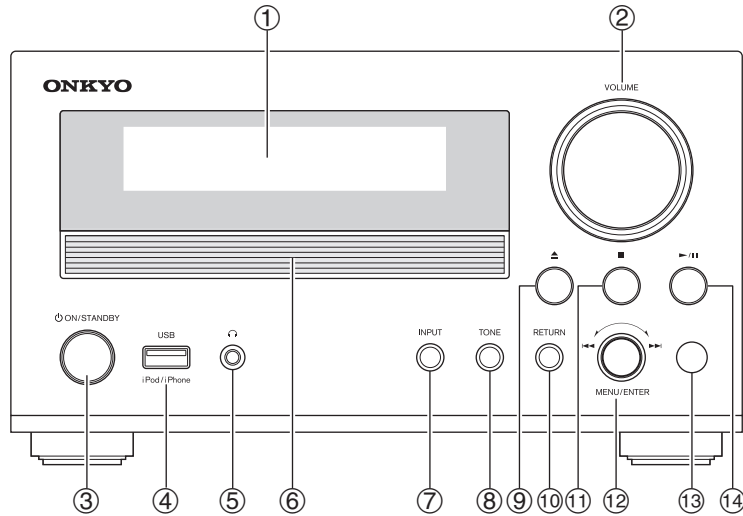
<b>Anhören eines Radioprogramms</b>	
Anhören eines Radioprogramms.....	25
Einstellen einer Senderfrequenz .....	25
Automatisches Speichern von UKW-Sendern (Auto Preset).....	25
Ändern der Feldstärke-Empfindlichkeit (CR-555DAB).....	25
Manuelles Speichern von MW-/UKW-Sendern .....	26
Auswählen gespeicherter Sender.....	26
Empfangen von RDS.....	26
Kopieren gespeicherter Sender.....	27
Löschen gespeicherter Sender.....	27
Gespeicherten Sendern Namen zuweisen .....	28
MW-Frequenzschritte ändern .....	28
Anhören von DAB-Digitalradio (CR-555DAB).....	29

<b>Erweiterte Funktionen</b>	
Benutzerdefinierte Einrichtung .....	30
Gemeinsame Präferenzen festlegen .....	30

<b>Sonstiges</b>	
Fehlersuche.....	31
Technische Daten .....	34

# Kennenlernen Ihres CD-Receiver

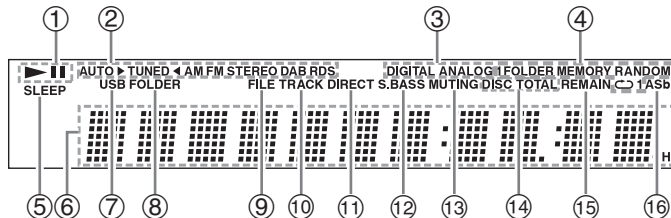
## Frontplatte



Auf den in Klammern angegebenen Seiten sind die wesentlichen Funktionen der betreffenden Bedienelemente beschrieben.

- ① **Anzeige (8)**
- ② **VOLUME-Regler**  
Mit diesem Drehknopf stellen Sie die Lautstärke des CD-Receiver von „Min“, „1“ bis „41“, „Max“ ein.
- ③ **ON/STANDBY-Taste (16)**
- ④ **USB-Anschluss**  
An diesen Anschluss können Sie iPod/iPhone oder einen USB-Stick anstecken.
- ⑤ **Kopfhöreranschluss (17)**
- ⑥ **Disc-Schublade (18)**
- ⑦ **INPUT-Taste**  
Für die Auswahl der Eingangsquelle.
- ⑧ **TONE-Taste**  
Zur Einstellung des Klangs.
- ⑨ **Öffnen-/Schließen [▲]-Taste (18)**
- ⑩ **RETURN-Taste (21)**
- ⑪ **Stopp [■]-Taste (18)**
- ⑫ **MENU/ENTER Jog-Rad**  
Verwendet als Vorwärts-/Zurück-Taste und MENU/ENTER-Taste.  
Wird auch für diverse Einstellungen verwendet.
- ⑬ **Fernbedienungssensor (6)**
- ⑭ **Wiedergabe/Pause [▶/||]-Taste (18)**

## Display



Auf den in Klammern angegebenen Seiten sind die wesentlichen Funktionen der betreffenden Bedienelemente beschrieben.

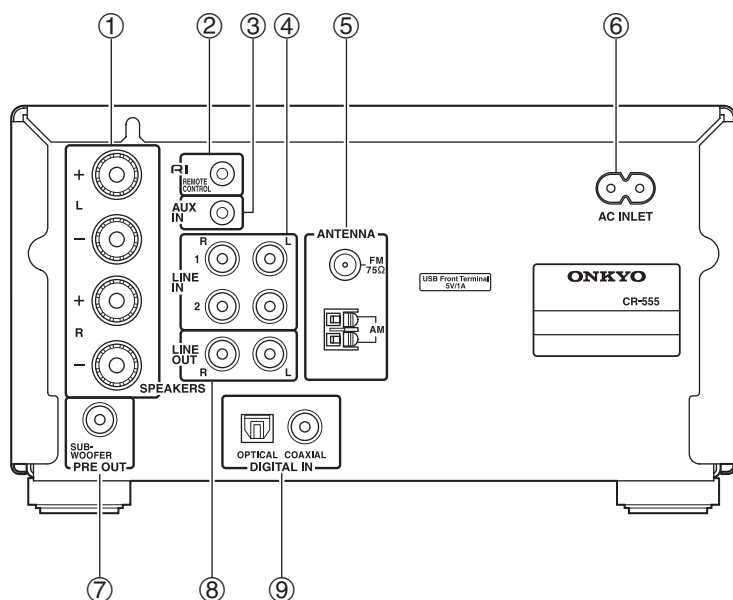
- ① **Wiedergabe- und Pause-Anzeigen ▶/|| (18)**
- ② **Tuning-Anzeigen (25)**  
**AUTO-Anzeige**  
**TUNED-Anzeige**  
**AM-Anzeige (CR-555)**  
**FM STEREO-Anzeige**  
**DAB-Anzeige (CR-555DAB)**
- ③ **RDS-Anzeige**
- ④ **DIGITAL-, ANALOG-Anzeigen**
- ④ **Anzeigen des Wiedergabemodus (20, 24)**  
**1FOLDER-Anzeige**  
**MEMORY-Anzeige**  
**RANDOM-Anzeige**  
**↻-Anzeige**  
**↻1-Anzeige**

## Kennenlernen Ihres CD-Receiver—Fortsetzung

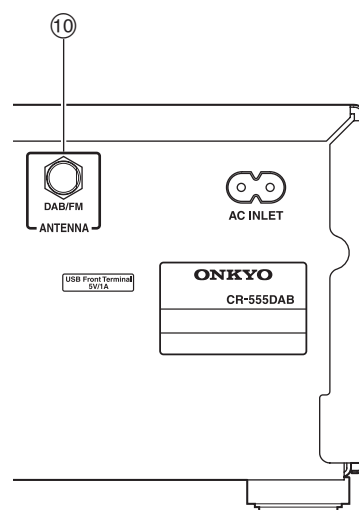
- ⑤ SLEEP-Anzeige (17)
- ⑥ Meldungsbereich
- ⑦ USB-Anzeige (23)
- ⑧ FOLDER-Anzeige (18)
- ⑨ FILE-Anzeige (18)
- ⑩ TRACK-Anzeige (18)
- ⑪ DIRECT-Anzeige (16)
- ⑫ S.BASS-Anzeige (16)
- ⑬ MUTING-Anzeige (17)
- ⑭ DISC-, TOTAL-Anzeigen (18)
- ⑮ REMAIN-Anzeige (18)
- ⑯ Auto Standby (ASb)-Anzeige (30)

### Rückseite

(CR-555)



(CR-555DAB)



① **SPEAKERS**

② **RI REMOTE CONTROL**

Diese **RI**-Buchse (Remote Interactive) kann mit der **RI**-Buchse an einem Onkyo RI Dock verbunden werden.

③ **AUX IN**

An diese Stereo-Minibuchse (ø3,5 mm) kann eine Audioquelle angeschlossen werden.

④ **LINE IN**

Diese analogen Audioeingänge dienen zum Anschluss eines Onkyo RI Docks, Kassettendecks, etc.

⑤ **FM ANTENNA**

**AM ANTENNA (CR-555)**

⑥ **AC INLET**

⑦ **SUBWOOFER PRE OUT**

An diese Buchse kann ein Aktiv-Subwoofer angeschlossen werden.

⑧ **LINE OUT**

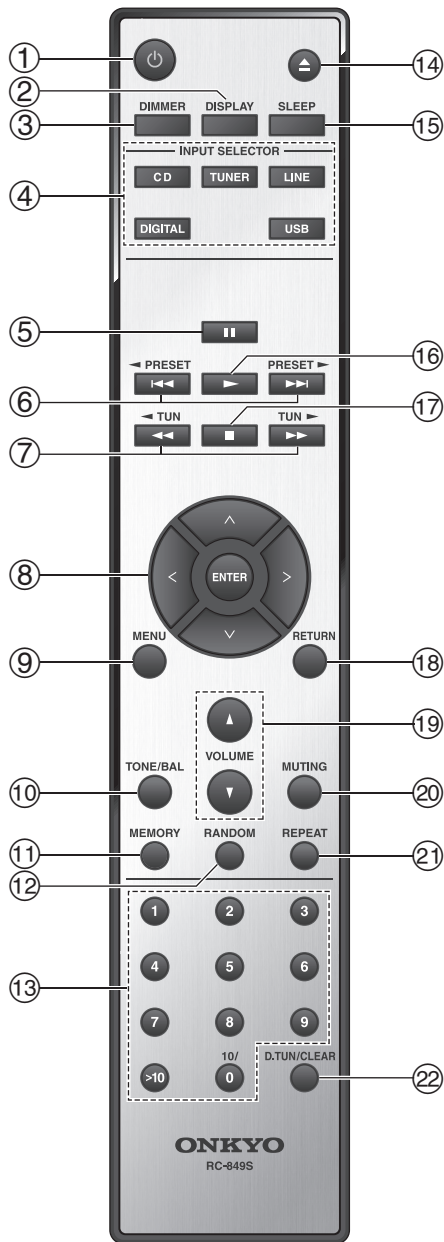
Dieser analoge Audio-Ausgang ist für den Anschluss eines Rekorders, wie z. B. eines Kassettendecks gedacht.

⑨ **DIGITAL IN COAXIAL und OPTICAL**

⑩ **DAB/FM ANTENNA (CR-555DAB)**

Siehe Seiten 13–15 für Hinweise zum Anschluss.

## Fernbedienung



Auf den in Klammern angegebenen Seiten sind die wesentlichen Funktionen der betreffenden Bedienelemente beschrieben.

- ① **Ein/Standby [⏻]-Taste (16)**
- ② **DISPLAY-Taste**  
Zum Ändern der Informationen, die auf dem Display angezeigt werden sollen.
- ③ **DIMMER-Taste (17)**
- ④ **INPUT SELECTOR-Tasten (16)**
- ⑤ **Pause [⏸]-Taste (18)**
- ⑥ **Vorwärts/Zurück [⏮]/[⏭] und [◀ PRESET]/[PRESET ▶]-Tasten (18, 26)**
- ⑦ **Rückspulen/Schneller Vorlauf [⏪]/[⏩] und [◀ TUN]/[TUN ▶]-Tasten (18, 25)**
- ⑧ **Pfeil [↑]/[↓]/[←]/[→]-Tasten und ENTER-Taste**
- ⑨ **MENU-Taste**  
Bei verschiedenen Funktionen und Einstellungen zum Auswählen verwendet.
- ⑩ **TONE/BAL-Taste**  
Zur Einstellung des Klangs.
- ⑪ **MEMORY-Taste (20)**
- ⑫ **RANDOM-Taste (20)**
- ⑬ **Zifferntasten**  
Wird verwendet, um Titel und gespeicherte Radiosender auszuwählen.
- ⑭ **Öffnen/Schließen [⏏]-Taste (18)**
- ⑮ **SLEEP-Taste (17)**
- ⑯ **Wiedergabe [▶]-Taste (18)**
- ⑰ **Stopp [■]-Taste (18)**
- ⑱ **RETURN-Taste (21, 22)**
- ⑲ **VOLUME [▲]/[▼]-Tasten (16)**
- ⑳ **MUTING-Taste (17)**
- ㉑ **REPEAT-Taste (20)**
- ㉒ **D.TUN/CLEAR-Taste (25, 28)**

# Hinweise zu den Discs

## Vorsichtsmaßnahmen bei der Wiedergabe

Es können Compact Discs (CDs) mit folgenden Logos auf dem Etikett verwendet werden. Verwenden Sie keine Discs, die für andere Zwecke entwickelt wurden als Audio, so wie CD-ROMs für den PC-Gebrauch. Abnormale Geräusche können Lautsprecher oder Verstärker beschädigen.



\* Dieser CD-Receiver unterstützt CD-R und CD-RW Discs. Beachten Sie, dass einige Discs aufgrund ihrer Disc-Eigenschaften, Kratzern, Verschmutzung oder des Aufnahmestatus eventuell nicht wiedergegeben werden können. Eine Disc, die mit einer Audio-CD-Aufnahme aufgenommen wurde, kann solange nicht wiedergegeben werden, bis sie abgeschlossen wurde.

Verwenden Sie niemals Discs, die eine besondere Form haben (wie Herzen oder Achtecke). Diese Disc-Arten könnten sich verklemmen und dem CD-Receiver schaden.



## CD-Wiedergabe mit Kopiersteuerfunktion

Einige CDs mit Kopiersteuerungsfunktion entsprechen nicht den offiziellen CD-Standards. Diese sind spezielle Discs und können nicht mit diesem CD-Receiver abgespielt werden.

## Wiedergabe von MP3 und WMA-Discs

MP3- und WMA-Dateien, die auf einer CD-R/CD-RW aufgenommen wurden, können mit diesem CD-Receiver wiedergegeben werden.

- Verwenden Sie Discs, die nach dem folgenden ISO9660 Level 2 Dateisystem aufgenommen wurden. (Es werden acht Verzeichnisebenen unterstützt, ebenso wie ISO9660 Level 1). Discs, die mit dem hierarchischen Dateisystem (HFS) aufgenommen wurden, können nicht abgespielt werden.
- Bis zu 99 Ordner (einschließlich Stammordner) und bis zu 499 Ordner (einschließlich Stammverzeichnis) und Dateien können erkannt und wiedergegeben werden.
- Schließen Sie immer die Disc-Schublade.

## Hinweis:

- Eine Disc, die mit einem Recorder oder Personal Computer aufgenommen wurde, kann manchmal nicht wiedergegeben werden. (Ursache: Die Eigenschaften der Disc, beschädigte oder schmutzige Disc, Schmutz auf der Linse des Spielers, Kondenswasser, etc.)
- Eine Disc, die auf einem Personal Computer aufgenommen wurde, kann manchmal aufgrund der Anwendungseinstellungen oder der Umgebung nicht wiedergegeben werden. Nehmen Sie die Disc mit dem richtigen Format auf. (Setzen Sie sich für Einzelheiten mit dem Hersteller der Anwendung in Verbindung.)
- Eine Disc mit ungenügend Speicherkapazität kann evtl. nicht richtig wiedergegeben werden.

## Wiedergabe von MP3-Discs

- Es werden nur MP3-Dateien mit der Dateierweiterung „.MP3“ oder „.mp3“ unterstützt.
- Dieser CD-Receiver unterstützt Dateien, die im MPEG 1 Audio Layer 3 (32–320 kbps) aufgenommen wurden, mit einer Samplingrate von 32/44,1/48 kHz.
- Es werden variable Bitraten (VBR) von 32 kbps bis 320 kbps unterstützt. Die Zeitinformation während der VBR-Wiedergabe kann nicht korrekt wiedergegeben werden.

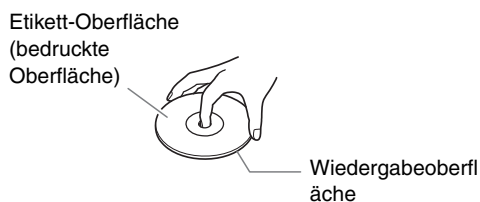
## Wiedergabe von WMA-Discs

- WMA steht für „Windows Media<sup>®</sup> Audio“ und ist eine Audiokompressions-Technologie, die von der Microsoft Corporation USA entwickelt wurde.
- Es werden nur WMA-Dateien mit der Dateierweiterung „.WMA“ oder „.wma“ unterstützt.
- Entschlüsseln Sie die WMA-Datei mit einer Anwendung, die von der Microsoft Corporation USA genehmigt wurde. Es kann sein, dass die Datei nicht korrekt wiedergegeben werden kann, wenn sie mit einer nicht genehmigten Anwendung verschlüsselt wurde.
- Es werden variable Bitraten (VBR) von 32 kbps bis 192 kbps (32/44,1/48 kHz) unterstützt.
- Kopiergeschützte WMA-Dateien können nicht wiedergegeben werden.
- WMA Pro, Lossless und Voice werden nicht unterstützt.

### **Handhabung der Discs**

---

Halten Sie die Discs nur an den Rändern oder an Mitte und Rand fest. Berühren Sie nicht die Wiedergabeoberfläche (die unbedruckte Oberfläche).



Bringen Sie kein Papier oder Aufkleber auf der Disc an und schreiben Sie nicht auf die Wiedergabe- oder Etikettenseite der Disc. Achten Sie darauf, die Disc nicht zu beschädigen oder zu zerkratzen.

### **Vorsicht bei geliehenen Discs**

---

Verwenden Sie keine Discs mit Rückständen von Zellophanband, Verleihdiscs mit sich ablösenden Etiketten oder Discs mit dekorativen Etiketten. Dieser Disc-Typ könnte im CD-Receiver stecken bleiben, oder ihn beschädigen.

### **Vorsicht bei mit Tintenstrahl bedruckbaren Discs**

---

Lassen Sie keine mit einem Tintenstrahldrucker bedruckte CD-R/CD-RW längere Zeit im CD-Receiver. Diese Disc könnte im CD-Receiver stecken bleiben, oder ihn beschädigen.

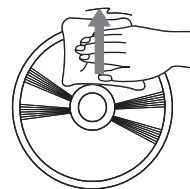
Nehmen Sie die Disc aus dem CD-Receiver, wenn sie nicht gespielt wird und verwahren Sie sie in einer Hülle auf. Eine frisch bedruckte Disc kann leicht verkleben und sollte nicht sofort gespielt werden.

### **Pflege der Discs**

---

Wenn die Disc schmutzig ist, hat es der CD-Receiver schwer, die Signale zu lesen und die Audioqualität kann abnehmen. Wenn die Disc schmutzig ist, wischen Sie Fingerabdrücke und Staub mit einem weichen Tuch ab. Wischen Sie immer von der Mitte zum Rand.

Um hartnäckigen Staub und Schmutz zu entfernen, wischen Sie die Disc mit einem mit Wasser befeuchteten weichen Tuch ab und trocknen Sie sie dann mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungssprays für analoge Schallplatten oder Antistatik-Mittel, etc. Benutzen Sie auch niemals flüchtige Chemikalien, wie Benzin oder Farbverdünner, da diese die Oberfläche der Disc durchdringen könnten.



# Anschließen von Antennen

In diesem Kapitel wird erklärt, wie die mitgelieferte UKW-Antenne, die MW-Rahmenantenne (CR-555) und die DAB-Antenne (CR-555DAB) angeschlossen werden. Der CD-Receiver kann nur Radiosignale empfangen, wenn eine Antenne angeschlossen ist. Vor Verwendung des Tuners muss also eine Antenne angeschlossen werden.

## (CR-555)

Drücken. Draht einführen. Loslösen.

**Zusammenbau der MW-Rahmenantenne**

MW-Rahmenantenne (mitgeliefert)

Den Stecker vollständig in die Buchse einstecken.

**Achtung:**

- Geben Sie Acht, sich nicht zu verletzen, wenn Sie Reißnägel verwenden.

Reißnägel etc.

UKW-Zimmerantenne (mitgeliefert)

## (CR-555DAB)

Den Stecker vollständig in die Buchse einstecken.

**Achtung:**

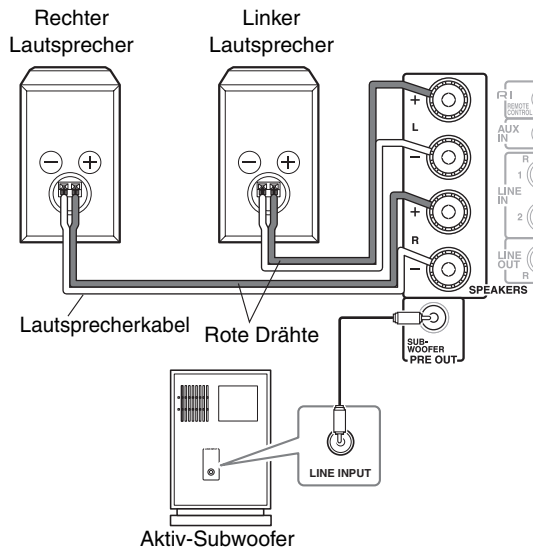
- Geben Sie Acht, sich nicht zu verletzen, wenn Sie Reißnägel verwenden.

- Wenn mit der mitgelieferten UKW-Zimmerantenne kein guter Empfang erzielt werden kann, verwenden Sie stattdessen eine handelsübliche UKW-Außenantenne.
- (CR-555) Wenn mit der mitgelieferten MW-Rahmenantenne kein guter Empfang erzielt werden kann, verwenden Sie stattdessen eine handelsübliche MW-Außenantenne.
- Sobald der CD-Receiver betriebsbereit ist, suchen Sie einen MW-Sender und ermitteln Sie die optimale Position für die MW-Antenne, um möglichst guten Empfang zu erreichen.
- Stellen Sie die Antenne immer so weit wie möglich vom CD-Receiver, einem Fernsehgerät, sowie von Lautsprecher- oder Netzkabeln entfernt auf.

# Anschließen der Lautsprecher

## Anschließen Ihrer Lautsprecher

- Schließen Sie den rechten Lautsprecher an die mit (R) SPEAKERS bezeichneten Klemmen des CD-Receiver an. Schließen Sie den linken Lautsprecher an die mit (L) SPEAKERS bezeichneten Klemmen an.
- Verbinden Sie die positive Klemme (+) jedes Lautsprechers mit der entsprechenden positiven Klemme (+) des CD-Receiver. Verbinden Sie die negative Klemme (-) jedes Lautsprechers mit der entsprechenden negativen Klemme (-) des CD-Receiver. Zum Anschluss an die positiven Klemmen (+) verwenden Sie die roten Drähte.

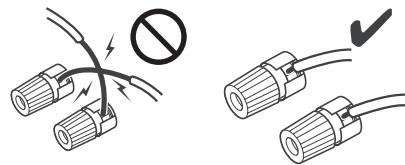


## ■ Lautsprecher-Anschlüsse zum Anschrauben

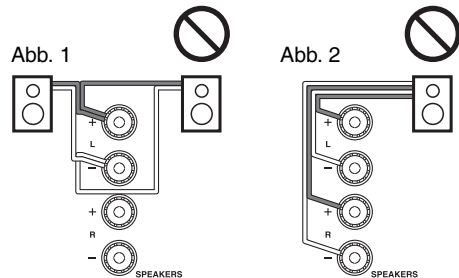
Entfernen Sie an beiden Enden der Lautsprecherkabel 12 bis 15 mm der Isolierung und verdrehen Sie die Adern so fest wie möglich; s. Abbildung.



- Verwenden Sie nur Lautsprecher mit einer Impedanz von 4 bis 16 Ohm. Ein Lautsprecher mit einer niedrigeren Impedanz könnte beschädigt werden.
- Vermeiden Sie außerdem Kurzschlüsse des Plus- und Minuspol. Andernfalls könnte der CD-Receiver beschädigt werden.



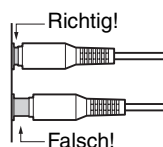
- Schließen Sie nicht beide Lautsprecherkabel an die selbe L- oder R-Klemme an (Abb. 1). Schließen Sie jedes Lautsprecherkabel immer nur an eine der Klemmen an (Abb. 2).



# Anschließen anderer Geräte

## Allgemeines über Verbindungen

- Lesen Sie sich vor dem Anschließen anderer Komponenten deren Bedienungsanleitungen durch.
- Schließen Sie das Netzkabel erst an, nachdem Sie alle Verbindungen hergestellt und zweimal überprüft haben.
- Schieben Sie die Stecker vollständig in die Buchsen, um eine stabile Verbindung herzustellen (Mangelhafte Verbindungen können Rauschen und Funktionsstörungen verursachen).
- Um Interferenzen zu vermeiden, verlegen Sie Audiokabel möglichst weit entfernt von Netz- und Lautsprecherkabeln.



### Hinweis:

- Legen oder stellen Sie nichts auf den CD-Receiver, da dies seine Eigenbelüftung beeinträchtigen könnte.

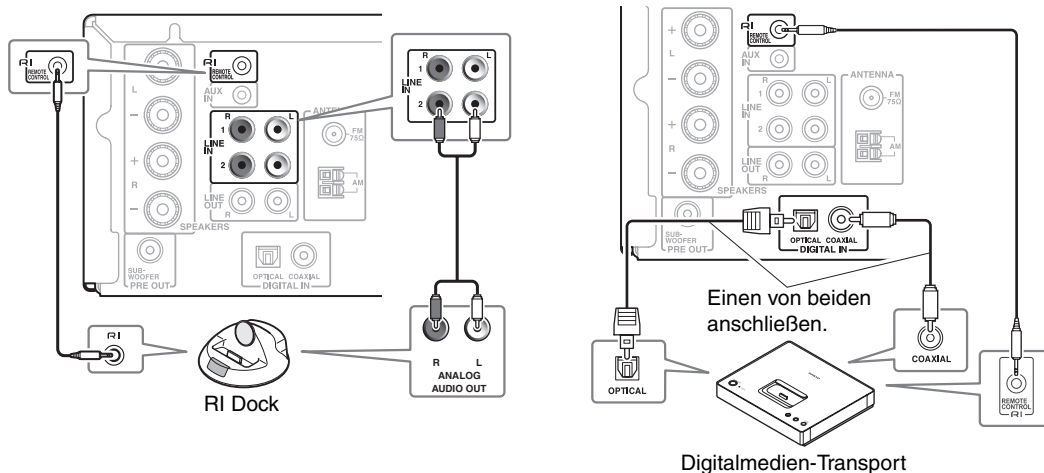
### Achtung:

- Halten Sie den Glasfaserstecker beim An- und Abstecken waagrecht, um die Blende nicht zu beschädigen.



### Anschließen eines Onkyo RI Docks (Remote Interactive Dock)

Das folgende Schaltbild zeigt, wie Sie das optionale Onkyo RI Dock (Remote Interactive Dock) anschließen.



#### Wofür können Sie **RI** einsetzen?

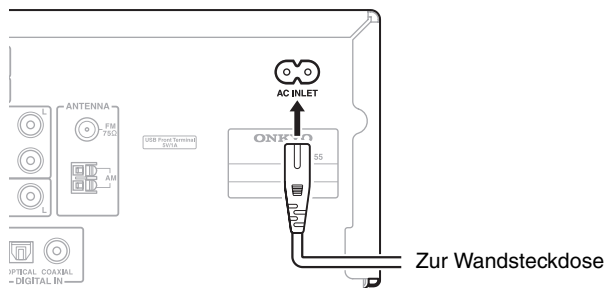
- Durch Anschließen des Onkyo RI Docks an den CD-Receiver mittels eines **RI**-Kabels können Sie das RI Dock mit der Fernbedienung des CD-Receiver steuern. Außerdem wählt der CD-Receiver bei Wiedergabe automatisch das RI Dock als Eingangsquelle aus.
- Um **RI** zu verwenden, müssen Sie das Onkyo RI Dock an den CD-Receiver über ein **RI**-Kabel anschließen (Wenn Sie das Onkyo RI Dock an LINE IN anschließen, müssen Sie es auch mittels eines analogen Audiokabels verbinden.). Setzen Sie den Schalter RI MODE des RI Docks in die Stellung „HDD“ oder „HDD/DOCK“. Siehe Bedienungsanleitung des RI-Docks für weitere Einzelheiten.
- Stellen Sie die Eingangsanzeige des CD-Receiver auf „DOCK“ (siehe Seite 30).

## Anschließen des Netzkabels

#### Hinweis:

- Bevor Sie das Netzkabel anschließen, verbinden Sie alle Ihre Lautsprecher und anderen Komponenten.
- Beim Einschalten des CD-Receiver kommt es vorübergehend zu einer Spannungsspitze, die andere elektrische Geräte beeinträchtigen könnte. Wenn Sie das als störend empfinden, schließen Sie den CD-Receiver an einen anderen Stromkreis an.
- Ziehen Sie nie das Netzkabel vom CD-Receiver ab, während das andere Ende noch in der Wandsteckdose steckt. Andernfalls setzen Sie sich der Gefahr eines Stromschlags aus. Ziehen Sie das Netzkabel immer zuerst von der Netzsteckdose und dann vom CD-Receiver ab.
- Verwenden Sie nur das mit dem CD-Receiver mitgelieferte Netzkabel. Das mitgelieferte Netzkabel ist nur für den Gebrauch mit dem CD-Receiver ausgelegt und sollte nicht für andere Geräte verwendet werden.

#### 1 Schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an AC INLET am CD-Receiver an.



#### 2 Schließen Sie das Netzkabel an eine Wechselstrom-Wandsteckdose an.

# Grundlegende Bedienung

Sofern nicht anders angegeben, sind in diesem Abschnitt die Vorgehensweisen bei Verwendung der Fernbedienung beschrieben.

## Einschalten des CD-Receiver

Um den CD-Receiver einzuschalten, drücken Sie die Ein/Standby [⏻]-Taste auf der Fernbedienung. Durch nochmaliges Drücken der Ein/Standby [⏻]-Taste versetzen Sie den CD-Receiver in Bereitschaft. Sie können auch die [⏻ON/STANDBY]-Taste auf dem CD-Receiver verwenden.

### Tipp:

- Einzelheiten zu den Einstellungen der Energieverwaltung finden Sie unter „ASb (Automatisches Standby)“ (siehe Seite 30) und „SleepCharge“ (siehe Seite 30).

## Lautstärke einstellen

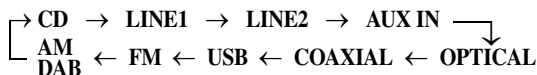
Um die Lautstärke einzustellen, verwenden Sie die VOLUME [▲/▼]-Tasten.

Sie können auch den [VOLUME]-Regler auf dem CD-Receiver verwenden.

## Auswahl der Eingangsquelle

Zur Auswahl der Eingangsquelle drücken Sie die Taste [INPUT SELECTOR] der Fernbedienung. Am CD-Receiver drücken Sie wiederholt die Taste [INPUT]. Die Eingangsquellen werden in der folgenden Reihenfolge ausgewählt:

(CD-Receiver)



(Fernbedienung)

[LINE]:           LINE1 → LINE2  
                    ↑   AUX IN   ↓

[DIGITAL]:       OPTICAL ↔ COAXIAL

[TUNER]:         FM ↔ AM  
                    DAB

## Klangeinstellung

### 1 Drücken Sie wiederholt die [TONE]-Taste.

Die Einstellung ändert sich in der folgenden Reihenfolge:

**Bass, Treble, Balance, PM.Bass, Direct**

### 2 Mit den Pfeil [ < ]/[ > ]-Tasten können Sie den Klang einstellen.

**Bass, Treble**

-3 über 0 bis +3 in Einerschritten.  
(Der Standardwert ist 0.)

**Balance**

L7 über 0 bis R7 in Einerschritten.  
(Der Standardwert ist 0.)

**PM.Bass (phasenangepasster Bass)**

Von den warmen Tieftönen eines Cellos bis zu den tiefen Frequenzen elektronischer Musik sollte eine gute Kompakt-Audioanlage in der Lage sein, volle Bassresonanzen wiederzugeben.

Während herkömmliche Verstärkeranlagen die tiefen Töne zwar effektiv verstärken, neigen sie doch oftmals zu Phasenverschiebungen, die die Mittentöne überlagern und den Sound schwammig klingen lassen. Unsere phasenangepasste Bassverstärker-Technologie bewahrt die Klarheit der Mittentöne, und lässt so Stimmen und Streichinstrumente in voller Brillanz erklingen, während gleichzeitig bei jeder Lautstärke sanfte, kraftvolle Bässe ertönen.

Wenn die phasenangepasste Bassfunktion eingeschaltet ist, erscheint die S.Bass-Anzeige auf dem Display.

**On**

**Off (Standard)**

### Hinweis:

- Wenn die PM.Bass-Funktion auf „On“ gesetzt ist, kann die Funktion „Direct“ nicht gewählt werden. Um diese Einstellungen wählen zu können, muss die PM.Bass-Funktion auf „Off“ gesetzt sein, um die „Direct“-Funktion zu aktivieren.

**Direct**

Wenn die Direct-Funktion eingeschaltet ist, werden die Klangregelungen umgangen, sodass Sie den reinen Klang genießen können.

Die DIRECT-Anzeige erscheint auf dem Display.

**On**

**Off (Standard)**

### Hinweis:

- Wenn die Direct-Funktion auf „On“ gesetzt ist, können die Funktionen „Bass“, „Treble“ und „PM.Bass“ nicht gewählt werden. Um diese Einstellungen wählen zu können, muss die Direct-Funktion auf „Off“ gesetzt sein.

### Einstellen der Display-Helligkeit

Die Helligkeit der Anzeige des CD-Receiver kann geändert werden.

**1 Drücken Sie wiederholt die [DIMMER]-Taste, um die zur Verfügung stehenden Helligkeitsgrade der Reihe nach aufzurufen:**

- Normale Helligkeit.
- Gedämpfte Helligkeit.
- Stark gedämpfte Helligkeit.

### Verwendung von Kopfhörern

Verringern Sie die Lautstärke und schließen Sie dann Ihre Kopfhörer an die Kopfhörer-Minibuchse an. Aus den Lautsprechern ist kein Ton zu hören, wenn die Kopfhörer angeschlossen sind.

### Verwendung des Sleep-Timers

Mit der Schlummerfunktion „Sleep-Timer“ können Sie den CD-Receiver nach einem bestimmten Zeitraum automatisch ausschalten lassen.

**Drücken Sie wiederholt die [SLEEP]-Taste, um die gewünschte Abschaltzeit auszuwählen.**

Mit der [SLEEP]-Taste kann die Abschaltzeit in 10-Minuten-Schritten von 90 Minuten bis 10 Minuten eingestellt werden.

Wenn der Sleep-Timer eingestellt wurde, erscheint im Display die SLEEP-Anzeige. Die Abschaltzeit wird ungefähr 5 Sekunden lang angezeigt. Danach erscheint wieder die vorhergehende Anzeige.

### Überprüfen der verbleibenden Abschaltzeit

Wenn Sie sehen möchten, wie lange es noch dauert, bis sich das Gerät abschaltet, drücken Sie die [SLEEP]-Taste.

Wenn Sie [SLEEP] drücken, während die eingestellte Frist angezeigt wird, verringert sich die Zeitspanne um 10 Minuten.

### Ausschalten des Sleep-Timers

Um die Schlummerfunktion auszuschalten, drücken Sie wiederholt die [SLEEP]-Taste, bis die SLEEP-Anzeige wieder verschwindet.

### Ton stumm schalten

Um die Tonausgabe des CD-Receiver stumm zu schalten, drücken Sie die Taste [MUTING] der Fernbedienung. Die MUTING-Anzeige erscheint auf dem Display.

Um die Stummschaltung des CD-Receiver aufzuheben, drücken Sie die [MUTING]-Taste erneut.

**Tipp:**

Während der CD-Receiver stumm geschaltet ist:

- Durch Drehen des [VOLUME]-Reglers am CD-Receiver oder Drücken der VOLUME [▲/▼]-Tasten der Fernbedienung wird die Stummschaltung des CD-Receiver aufgehoben.
- Wenn Sie den CD-Receiver abschalten, ist beim nächsten Einschalten des CD-Receiver die Stummschaltung ebenfalls aufgehoben.

# Abspielen von CDs

**1 Drücken Sie die Öffnen/Schließen [▲]-Taste, um die Disc-Schublade zu öffnen.**

**2 Legen Sie die CD in die Schublade, wobei das Etikett nach oben zeigen muss.**

Legen Sie 8 cm-CDs in die Mitte der Schublade.

**3 Drücken Sie die Wiedergabe [▶]-Taste, um die Wiedergabe zu starten.**

Die Disc-Schublade schließt und die Wiedergabe beginnt.

Die Wiedergabe ▶-Anzeige erscheint.

**Um die Wiedergabe zu stoppen:**

Drücken Sie die Stopp [■]-Taste.

**Um die Wiedergabe anzuhalten:**

Drücken Sie die Pause [⏸]-Taste. Die Pause-Anzeige ⏸ erscheint. Um die Wiedergabe fortzusetzen, drücken Sie die Pause [⏸] oder Wiedergabetaste [▶] erneut.

**Für den Schnellvorlauf oder Schnellrücklauf**

Drücken und halten Sie während der Wiedergabe oder einer angehaltenen Wiedergabe die Schnellvorlauf [▶▶]-Taste für schnellen Vorlauf oder die Schnellrücklauf [◀◀]-Taste für schnellen Rücklauf.

**Entnehmen der CD:**

Drücken Sie die Öffnen/Schließen [▲]-Taste, um die Disc-Schublade zu öffnen.

## • Audio CD-Display

Es leuchtet „DISC TOTAL“.

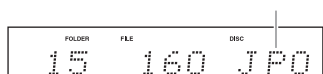


Gesamtanzahl  
der Tracks

Gesamte  
Wiedergabezeit

## • MP3/WMA CD-Display

Name oder Format der Disc



Gesamtanzahl  
der Ordner

Gesamtanzahl der  
Dateien

## Auswahl der Tracks

Drücken Sie die Zurück [◀◀]-Taste, um an den Anfang des aktuell wiedergegebenen Titels zu springen.

Drücken Sie wiederholt die Zurück [◀◀]-Taste, um vorhergehende Tracks zu wählen.

• Bei angehaltener Wiedergabe wird durch Drücken auf die Zurück [◀◀]-Taste der vorhergehende Track gewählt.

Drücken Sie auf die Vorwärts [▶▶]-Taste, um nachfolgende Tracks zu wählen.

## CD-Informationen anzeigen

Drücken Sie während der Wiedergabe die [DISPLAY]-Taste der Fernbedienung, um folgende CD-Informationen anzuzeigen.

• **Verstrichene Zeit**

• **REMAIN**

Leuchtet auf, während die verbleibende Track-Zeit angezeigt wird.

• **TOTAL REMAIN**

Leuchtet auf, während die verbleibende Disc-Zeit angezeigt wird.

Wenn die gesamte Zeit mehr als 99 Minuten und 59 Sekunden beträgt, wird „- -: -“ angezeigt.

## Dateien auswählen (MP3/WMA)

Es gibt zwei Modi, um Dateien auszuwählen (MP3/WMA-Dateien): Navigationsmodus und Modus Alle Ordner.

Im Navigationsmodus können Sie Dateien auswählen (MP3/WMA-Dateien), indem Sie durch die Ordnerhierarchie navigieren und aus Ordnern und Unterordnern hinein- und hinausgehen.

Im Modus Alle Ordner erscheinen alle Ordner auf dem gleichen Niveau und machen es einfach die Ordner auszuwählen, unabhängig von der Hierarchie.

In diesem Handbuch werden MP3/WMA-Dateien nur Dateien genannt. Ebenfalls werden Ordner (Verzeichnisse) nur Ordner genannt.

**Hinweis:**

• Wenn Sie keine spezielle MP3/WMA-Datei oder Ordner zur Wiedergabe auswählen, werden alle MP3/WMA-Dateien auf der Disc in numerischer Reihenfolge gespielt, beginnend mit Datei #1.

## Dateien im Navigationsmodus auswählen

Dieser Modus kann nur ausgewählt werden wenn die Wiedergabe angehalten wurde.

**1 Während die Wiedergabe angehalten wird, drücken Sie die Stopp [■]-Taste.**

Der CD-Receiver geht in den Navigationsmodus und „[Root]“ erscheint auf dem Display.

**2 Drücken Sie die Wiedergabe [▶]-Taste.**

Der Name des ersten Ordners eine Ebene unterhalb des Stammverzeichnisses erscheint auf der Anzeige. Wenn die Disc keine Ordner enthält, erscheint der erste Dateiname.

**3 Mithilfe der Zurück- und Vorwärts [◀◀]/[▶▶]-Tasten können Sie andere Ordner und Dateien in der selben Ebene auswählen.**

### 4 Um auf Dateien oder Unterordner innerhalb eines anderen Ordners zuzugreifen, wählen Sie den Ordner aus und drücken dann die Wiedergabe [▶]-Taste.

Mithilfe der Zurück- und Vorwärts [◀]/[▶]-Tasten können Sie Dateien und Unterordner in diesem Ordner auswählen.

Um eine Ebene aufzusteigen, drücken Sie die Pause [⏏]-Taste.

### 5 Drücken Sie die [ENTER]- oder die Wiedergabe [▶]-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

#### Tipp:

- Sie können auch die Stopp [■]-Taste und das Jog-Rad [MENU/ENTER] des CD-Receivers verwenden.

#### Hinweis:

- Das Verhalten von Stopp [■] am CD-Receiver kann durch „STOP KEY“ (siehe Seite 21) eingestellt werden.

## Dateien im Modus Alle Ordner auswählen

Dieser Modus kann nur ausgewählt werden wenn die Wiedergabe angehalten wurde.

### 1 Während die Wiedergabe angehalten wird, drücken Sie die Pause [⏏]-Taste.

Der CD-Receiver geht in den Modus Alle Ordner und „1“ erscheint auf dem Display.

### 2 Verwenden Sie die Zurück- und Vorwärts [◀]/[▶]-Tasten, um die anderen Ordner auszuwählen.

Um die erste Datei im gewählten Ordner wiederzugeben, gehen Sie zu Schritt 4.

### 3 Um auf die Dateien innerhalb des Ordners zuzugreifen, drücken Sie die Wiedergabe [▶]-Taste.

Um die Dateien im Ordner auszuwählen, wiederholen Sie Schritt 2.

Um einen anderen Ordner auszuwählen, drücken Sie die Pause [⏏]-Taste erneut und wählen ihn mithilfe der Vorwärts/Zurück [◀]/[▶]-Tasten aus.

### 4 Drücken Sie die [ENTER]- oder die Wiedergabe [▶]-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

#### Tipp:

- Sie können auch die Stopp [■]-Taste (drücken und halten) und das Jog-Rad [MENU/ENTER] des CD-Receivers verwenden.

#### Hinweis:

- Das Verhalten von Stopp [■] am CD-Receiver kann durch „STOP KEY“ (siehe Seite 21) eingestellt werden.

### ■ Navigation oder Modus Alle Ordner abbrechen

Um den Navigationsmodus oder den Modus Alle Ordner abzubrechen, während Sie MP3/WMA-Dateien auswählen, kehren Sie in die obere Hierarchie zurück und drücken Sie die Stopp [■]-Taste.

### ■ Um Ordner und Dateien nach Nummern auszuwählen

Verwenden Sie die Zahlentasten wie in den Beispielen unten gezeigt wird, um die Ordnernummern einzugeben.

(Audio-CD)

Um zum Beispiel die Datei Nr. 8 anzugeben, drücken Sie [8].

Um die Datei Nr. 34 anzugeben, drücken Sie [>10], [3] und [4].

Um die Datei Nr. 134 anzugeben, drücken Sie [>10], [1], [3] und [4].

#### Tipp:

- Wenn ein Ordner mehr als 99 Dateien enthält, müssen die ein- und zweizeiligen Zahlen durch Nullen gefolgt werden.

(MP3/WMA-CD)

Drücken Sie [>10] einmal, um die Dateien auszuwählen, und zweimal, um die Ordner auszuwählen und Zahlen einzugeben.

## Anzeigen der MP3/WMA-Informationen

Sie können verschiedene Informationen über die MP3/WMA-Datei anzeigen lassen, die zurzeit gespielt wird, zum Beispiel ID3-Markierungen, wie Titel, Künstlername und Albumname.

Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die [DISPLAY]-Taste, um folgende MP3/WMA-Informationen anzuzeigen.

#### • Verstrichene Zeit

Wenn die verstrichene Zeit mehr als 99 Minuten und 59 Sekunden beträgt, wird „-:-“ angezeigt.

#### • Dateiname

#### • Ordnername

#### • Titelname (wenn ID3-Markierung vorhanden)

#### • Künstlername (wenn ID3-Markierung vorhanden)

#### • Albumname (wenn ID3-Markierung vorhanden)

#### • Samplingrate und Bitrate

#### Hinweis:

- Wenn ein Datei- oder Ordnername ein Zeichen enthält, das nicht angezeigt werden kann, wird anstelle dieses Zeichens ein Unterstrich angezeigt. Alternativ dazu können Sie den CD-Receiver so einstellen, dass Namen, die solche Zeichen enthalten, als „File\_n“ oder „Folder\_n“ angezeigt werden, wobei „n“ die Datei- oder Ordnernummer ist (siehe Seite 21).

### Speicher-Wiedergabe

Bei der Speicherwiedergabe können Sie eine Wiedergabeliste mit bis zu 25 Tracks anlegen.

Dieser Modus kann nur ausgewählt werden wenn die Wiedergabe angehalten wurde.

- 1 Drücken Sie die Taste [MEMORY]. Die MEMORY-Anzeige erscheint.**
- 2 Mit den Vorwärts- und Zurück [◀◀]/[▶▶]-Tasten wählen Sie den ersten Track, den Sie zur Wiedergabeliste hinzufügen wollen, und drücken dann die Wiedergabetaste [▶].**  
Wiederholen Sie diesen Schritt, um der Wiedergabeliste zusätzliche Tracks hinzuzufügen. Sie können auch die Zifferntasten der Fernbedienung verwenden, um Tracks auszuwählen.  
**Um MP3/WMA-Dateien für die Speicherwiedergabe auszuwählen:**  
Befolgen Sie im Navigationsmodus die Schritte 1-4 auf Seiten 18, 19. Im Modus Alle Ordner befolgen Sie die Schritte 1-3 auf Seite 19.
  - Sie können der Wiedergabeliste bis zu 25 Tracks hinzufügen. Wenn Sie versuchen, mehr hinzuzufügen, erscheint „Memory Full“.
- 3 Drücken Sie die Wiedergabetaste [▶], um die Speicherwiedergabe zu starten.**

### Andere Tracks während der Speicherwiedergabe auswählen

Um während der Speicherwiedergabe andere Tracks der Wiedergabeliste auszuwählen, verwenden Sie die Vorwärts und Zurück [◀◀]/[▶▶]-Tasten der Fernbedienung.

### Wiedergabeliste überprüfen

Um zu überprüfen, welche Tracks sich auf der Wiedergabeliste befinden, können Sie bei angehaltener Wiedergabe mit den Schnellvorlauf und Schnellrücklauf [◀◀]/[▶▶]-Tasten durch die Wiedergabeliste blättern.

### Tracks aus der Wiedergabeliste entfernen

- Während die Speicherwiedergabe angehalten wird, drücken Sie die [CLEAR]-Taste. Jeder Druck entfernt den letzten Track aus der Wiedergabeliste.

### Speicherwiedergabe abbrechen

- Drücken Sie zum Abbrechen der Speicherwiedergabe die [MEMORY]-Taste.
- Die Wiedergabeliste wird gelöscht, wenn Sie die Speicherwiedergabe abbrechen, die Zufallswiedergabe wählen, die Öffnen/Schließen [▲]-Taste drücken, um die Disc-Schublade zu öffnen, oder den CD-Receiver abschalten.

### Zufallswiedergabe

Bei der Zufallswiedergabe werden alle Tracks auf der Disc in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

Dieser Modus kann nur ausgewählt werden wenn die Wiedergabe angehalten wurde.

**Drücken Sie die [RANDOM]-Taste. Die RANDOM-Anzeige erscheint.**

### Zufallswiedergabe abbrechen

- Drücken Sie zum Abbrechen der Zufallswiedergabe die [RANDOM]-Taste.
- Die Zufallswiedergabe wird abgebrochen, wenn Sie die Öffnen/Schließen [▲]-Taste drücken, um die Disc-Schublade zu öffnen, oder den CD-Receiver abschalten.

### Wiederholte Wiedergabe

Bei der wiederholten Wiedergabe können Sie eine ganze CD wiederholt abspielen, nur einen Track wiederholt abspielen, oder es mit der Speicherwiedergabe kombinieren, um die Wiedergabeliste wiederholt zu spielen. Sie können aber auch die Zufallswiedergabe verwenden, um die Tracks auf der Disc in zufälliger Wiederholung abzuspielen.

**Drücken Sie wiederholt die [REPEAT]-Taste, bis die ↺- oder die ↺1-Anzeige erscheint.**

Die Wiederholen-1-Wiedergabe kann nicht mit der Speicherwiedergabe und Zufallswiedergabe kombiniert werden.

### Wiederholte Wiedergabe abbrechen

- Um die wiederholte Wiedergabe abzubrechen, drücken Sie wiederholt die [REPEAT]-Taste, bis die ↺- und ↺1-Anzeigen verschwinden.
- Die wiederholte Wiedergabe wird abgebrochen, wenn Sie die Öffnen/Schließen [▲]-Taste drücken, um die Disc-Schublade zu öffnen, oder den CD-Receiver abschalten.

### Einstellung der MP3/WMA-Präferenzen

In den MP3/WMA-Präferenzen können Sie die Art und Weise, in der die MP3/WMA-Dateiinformatoren angezeigt werden, sowie die Wiedergabeart der MP3/WMA-CDs ändern.

Dieser Modus kann nur ausgewählt werden wenn die Wiedergabe angehalten wurde.

**1 Drücken Sie die [MENU]-Taste, und wählen Sie dann mit den Pfeil [^]/[v]-Tasten „MP3 Setting“.**

**2 Drücken Sie [ENTER].**

**3 Drücken Sie die Pfeil [^]/[v]-Tasten, um die Präferenz auszuwählen, die Sie ändern möchten.**

Die Präferenzen werden in der nächsten Spalte erklärt.

**4 Drücken Sie [ENTER].**

**5 Drücken Sie die Pfeil [<]/[>]-Tasten, um die Optionen der Präferenz auszuwählen.**

**6 Drücken Sie [ENTER].**

Wenn die Präferenz eingestellt wurde, erscheint im Display „Complete“.

#### Tipp:

- Um den Vorgang an einem beliebigen Punkt abubrechen, drücken Sie die [MENU]-Taste.
- Drücken Sie [RETURN]-Taste, um zum vorherigen Menü zurückzukehren.
- Sie können auch das [MENU/ENTER]-Jog-Rad auf dem CD-Receiver verwenden.

### Präferenzen

#### BAD NAME

Diese Präferenz bestimmt, ob Datei- und Ordernamen, die nicht darstellbare Zeichen enthalten, durch „File\_n“ oder „Folder\_n“ ersetzt werden, wobei „n“ die Datei- oder Ordnernummer ist. Wenn sie auf „Not“ eingestellt wurde, werden die darstellbaren Zeichen angezeigt und anstatt der nicht darstellbaren Zeichen werden Unterstriche verwendet.

Bei ID3-Markierungen werden Unterstriche anstatt der nicht darstellbaren Zeichen verwendet, unabhängig von dieser Präferenz.

**Replace**

**Not (Standard)**

#### ID3 VER.1

Diese Präferenz bestimmt, ob die Markierungen der Version 1.0/1.1 gelesen und angezeigt werden. Wenn sie auf „Not Read“ eingestellt wurde, werden die ID3-Markierungen der Version 1.0/1.1 nicht angezeigt.

**Read (Standard)**

**Not Read**

#### ID3 VER.2

Diese Präferenz bestimmt, ob die Markierungen der Version 2.2/2.3/2.4 gelesen und angezeigt werden. Wenn sie auf „Not Read“ eingestellt wurde, werden die ID3-Markierungen der Version 2.2/2.3/2.4 nicht angezeigt.

**Read (Standard)**

**Not Read**

#### CD EXTRA

Diese Präferenz gilt für CD-Extra-Discs und bestimmt, ob Musik in der Audiosession oder MP3/WMA-Dateien in der Datensession gespielt werden.

**Audio (Standard)**

**MP3**

#### JOLIET

Diese Präferenz gilt für MP3/WMA-CDs im Joliet-Format und bestimmt, ob der CD-Receiver die SVD-Daten liest oder die Disc als eine ISO 9660 Disc behandelt wird. Normalerweise muss diese Präferenz nicht geändert werden. SVD (Supplementary Volume Descriptor) unterstützt lange Datei- und Ordernamen und Zeichen, die nicht Buchstaben oder Zahlen sind.

**Use SVD (Standard)**

**ISO9660**

#### HIDE NUMBER

Die Präferenz bestimmt, ob die Nummern am Anfang der Datei- und Ordernamen verdeckt werden.

Wenn Sie eine MP3/WMA CD auf einem Personal Computer erstellen, können Sie normalerweise nicht die Reihenfolge der Wiedergabe der Dateien festlegen. Wenn Sie allerdings die MP3/WMA-Dateien durchnummerieren, wobei Sie mit 01, 02, 03 und so weiter beginnen, werden sie auch in dieser Reihenfolge abgespielt. Wenn Sie nicht möchten, dass diese Zahlen auf dem Display angezeigt werden, wählen Sie „Enable“.

**Disable:** Datei- und Ordernamen, (Standard) einschließlich Zahlen, werden angezeigt, so wie sie sind.

**Enable:** Datei- und Ordernamen werden angezeigt, Zahlen werden ausgeblendet.

#### STOP KEY

Diese Präferenz bestimmt, wie die Stopp [■]-Taste des CD-Receiver funktioniert.

Wenn die „Navigation“-Option ausgewählt wurde, wird durch einmaliges Drücken auf die Stopp [■]-Taste der Navigationsmodus ausgewählt.

Wenn die „All Folder“-Option ausgewählt wurde, wird durch einmaliges Drücken auf die Stopp [■]-Taste der Modus Alle Ordner ausgewählt.

- Wenn die „Disable“-Option ausgewählt wurde, geht der CD-Receiver nicht in den Navigations- oder Alle-Ordner-Modus wenn Sie die Stopp [■]-Taste drücken.

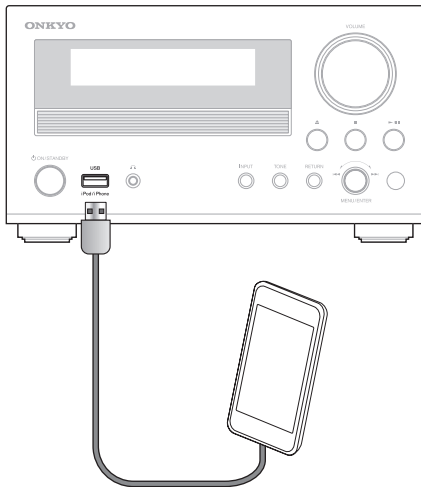
**Navigation (Standard)**

**All Folder**

**Disable**

# iPod/iPhone-Wiedergabe

## iPod/iPhone via USB abspielen



Kompatible iPod/iPhone-Modelle

Gemacht für:

iPod touch (1te, 2te, 3te und 4te Generation), iPod classic, iPod nano (2te, 3te, 4te, 5te und 6te Generation), iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone

### Hinweis:

- Beim folgenden iPod/iPhone funktioniert der Lademodus nicht, wenn es im Standby-Modus angeschlossen wurde. iPod touch (1te, 2te und 3te Generation), iPod nano (2te Generation), iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone

### 1 Drücken Sie die [USB]-Taste.

### 2 Schließen Sie das USB-Kabel, das mit dem iPod/iPhone geliefert wird, an den USB-Anschluss vorne am CD-Receiver an.

Es erscheint die Nachricht „iPod“.

#### Tipp:

- Wenn Sie Ihren iPod/iPhone mit einem USB-Kabel anschließen, empfehlen wir Ihnen, ein offizielles USB-Kabel der Apple Inc. zu verwenden.

### 3 Verwenden Sie die Pfeil [^]/[v]-Tasten, um einen Ordner zu wählen und drücken Sie dann [ENTER], um ihn zu öffnen.

### 4 Wählen Sie mit den Pfeil [^]/[v]-Tasten eine Musikdatei und drücken Sie dann [ENTER] oder die Wiedergabetaste [▶], um die Wiedergabe zu starten.

#### Tipp:

- Sie können dazu auch die [INPUT]-Taste und das Jog-Rad [MENU/ENTER] in der Frontplatte verwenden.
- Die [RETURN]-Taste fungiert als Menütaste.
- Grundlegende Bedienung und Wiedergabemodi siehe „Wiedergabe von Musikdateien auf einem USB-Speicherstick“ (Siehe Seite 23). Bei bestimmten iPod/iPhone-Modellen und-Modellgenerationen können einige Tasten eventuell nicht wie erwartet funktionieren.

## iPod/iPhone Wiedergabe via Onkyo-Dock

- Aktualisieren Sie Ihren iPod/iPhone vor der Verwendung der Onkyo-Dock-Geräte mit der neuesten Software, die auf der Website von Apple erhältlich ist.
- Stellen Sie die Eingangsanzeige des CD-Receiver auf „DOCK“. Einzelheiten finden Sie unter „Sel Change“ (siehe Seite 30).

### 1 Drücken Sie die [INPUT SELECTOR]-Taste, um „DOCK“ auszuwählen.

### 2 Drücken Sie die [ENTER]- oder die Wiedergabe [▶]-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

#### Um die Wiedergabe anzuhalten:

Drücken Sie die [■]-Taste. Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut die [■]-Taste.

#### Für den Schnellvorlauf oder Schnellrücklauf

Drücken und halten Sie während der Wiedergabe die Schnellvorlauf [▶▶]-Taste für schnellen Vorlauf oder die Schnellrücklauf [◀◀]-Taste für schnellen Rücklauf.

## Auswahl der Tracks

Mithilfe der Vorwärts-/Rückwärts [◀◀]/[▶▶]-Tasten wählen Sie den vorangegangenen oder nächsten Track.

#### Tipp:

- Grundlegender Wiedergabemodus siehe „Wiedergabe von Musikdateien auf einem USB-Speicherstick“ (Siehe Seite 23). Bei bestimmten iPod/iPhone-Modellen und-Modellgenerationen können einige Tasten eventuell nicht wie erwartet funktionieren.
- Die [RETURN]-Taste fungiert als Menütaste.
- Die Pfeil [^]/[v]-Tasten werden verwendet, um Listen und Dateien hinauf- und hinunter zu scrollen.

#### Hinweis:

- Um die Lautstärke einzustellen, verwenden Sie die VOLUME [▲/▼]-Taste. Sie können auch den [VOLUME]-Regler auf dem CD-Receiver verwenden.
- Wenn Sie Ihren iPod/iPhone zusammen mit anderen Geräten verwenden, kann es sein, dass die iPod/iPhone Wiedergabeerkennung nicht funktioniert.

## Anzeigen der Musikdatei-Informationen

Sie können verschiedene Informationen der zurzeit gespielten Musikdateien anzeigen.

Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die [DISPLAY]-Taste, um folgende Musikdatei-Informationen anzuzeigen.

- Titelname
- Künstlername
- Albumname



# Verwendung der USB-Schnittstelle

Der CD-Receiver kann MP3- und WMA-Dateien wiedergeben, die auf USB-Speichersticks und MP3-Playern gespeichert sind.

## Unterstützte Audiodateiformate

Bei Wiedergabe vom USB-Speicherstick unterstützt der CD-Receiver folgende Musikdateiformate.

### ■ Über FAT

- Unterstützt FAT16 und FAT32.
- Unterstützt bis zu 499 Dateien pro Ordner.
- Unterstützt bis zu 499 Ordner.

### ■ MP3-Decoder

- Unterstützt MPEG Audio 1, 2 und 2.5.
- Unterstützt Layer 1, 2 und 3.
- Unterstützt die Abtastraten 8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11,025 kHz, 22,05 kHz, 44,1 kHz, 12 kHz, 24 kHz und 48 kHz.
- Unterstützt die Bitraten 8 bis 320 kbps und VBR (variable Bitrate).

### ■ WMA-Decoder

- Unterstützt den WMA Ver. 9 Standard.
- DRM wird nicht unterstützt.
- Unterstützt die Abtastraten 8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11,025 kHz, 22,05 kHz, 44,1 kHz, 12 kHz, 24 kHz und 48 kHz.
- Unterstützt die Bitraten 5 bis 384 kbps und VBR (variable Bitrate).

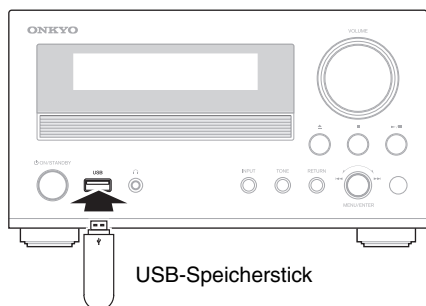
### ■ AAC-Decoder

- Unterstützt von iTunes codierte MPEG4 AAC-LC.
- DRM wird nicht unterstützt.
- Unterstützt die Abtastraten 8 kHz, 16 kHz, 32 kHz, 11,025 kHz, 22,05 kHz, 44,1 kHz, 12 kHz, 24 kHz und 48 kHz.
- Unterstützt die Bitraten 8 bis 320 kbps und VBR (variable Bitrate).

## Wiedergabe von Musikdateien auf einem USB-Speicherstick

Dieser Abschnitt erklärt, wie Sie Musikdateien auf einem USB-Speicherstick wiedergeben.

Schließen Sie einen USB-Speicherstick an, wie unten gezeigt.



## 1 Drücken Sie die [USB]-Tasten, um „USB“ auszuwählen.

Die USB-Anzeige leuchtet.

- Wenn kein USB-Speicherstick angeschlossen ist, wird „No USB“ angezeigt.
- Wenn keine MP3-, WMA- oder AAC-Datei auf dem USB-Speicherstick vorhanden ist, wird „No USB“ angezeigt.

## 2 Drücken Sie die Wiedergabe [▶]-Taste, um die Wiedergabe zu starten.

Die Wiedergabe beginnt mit der obersten Datei der Ordner-Organisation.

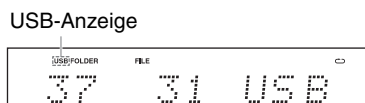
### Um die Wiedergabe zu stoppen:

Drücken Sie die Stopp [■]-Taste.

### Um die Wiedergabe anzuhalten:

Drücken Sie die Pause [⏸]-Taste. Die Pause [⏸]-Anzeige erscheint. Drücken Sie zum Fortsetzen der Wiedergabe erneut die Pause [⏸]-Taste.

## Anzeige während Stopp



Gesamtanzahl der Ordner    Gesamtanzahl der Dateien

## Hinweis:

- Im allgemeinen ist die Wiedergabe von Musikdateien auf einem USB-Speicherstick eine wiederholte Wiedergabe. Wenn alle Musikdateien wiedergegeben wurden, startet die Wiedergabe erneut mit der obersten Datei der Ordner-Organisation. Die Art der wiederholten Wiedergabe kann gewählt werden (siehe Seite 24).

## Auswählen der Musikdateien

Drücken Sie die Zurück [◀]-Taste, um an den Anfang der aktuell wiedergegebenen Musikdatei zu springen.

Drücken Sie wiederholt die Zurück [◀]-Taste, um vorhergehende Dateien zu wählen.

- Bei angehaltener Wiedergabe wird durch Drücken auf die Zurück [◀]-Taste die vorhergehende Datei gewählt.

Drücken Sie auf die Vorwärts [▶]-Taste, um die nachfolgende Datei zu wählen.

## Musikdateien in anderen Ordnern auswählen

1. Drücken Sie auf die [<10]-Taste, um den aktuellen Ordnernamen anzuzeigen.

Der Ordnernamen blinkt.

2. Drücken Sie die Zurück [◀]-Taste, um den vorherigen Ordner zu wählen.

Drücken Sie die Vorwärts [▶]-Taste, um den nächsten Ordner zu wählen.

3. Drücken Sie die Wiedergabe [▶]-Taste, um die Wiedergabe zu starten. Die Wiedergabe beginnt mit der ersten Datei im ausgewählten Ordner.

### Hinweis:

- Verbinden Sie den USB-Anschluss des CD-Receivers nicht mit einem USB-Anschluss an Ihrem Computer. Die Musik auf Ihrem Computer kann nicht durch den Receiver auf diese Weise wiedergegeben werden.
- Der Betrieb mit allen USB-Speichersticks, einschließlich der Fähigkeit, sie mit Energie zu versorgen, wird nicht garantiert.
- Schließen Sie Ihren USB-Speicherstick nicht über einen USB-Hub an. Der USB-Speicherstick muss direkt an den USB-Anschluss des CD-Receivers angeschlossen werden.
- Wenn der USB-Speicherstick viele Daten enthält, kann es sein, dass der CD-Receiver eine Weile braucht, um sie zu lesen.

### Wiedergabe fortsetzen

---

Wenn die Wiedergabetaste [▶] gedrückt wird, um nach Anhalten eine Wiedergabe fortzusetzen, wird diese vom Anfang der Datei, in der sie angehalten wurde, fortgesetzt.

### Fortsetzen der Wiedergabe abbrechen

Während die Wiedergabe angehalten wird, drücken Sie die Stopp [■]-Taste.

„ResumeClear“ wird im Display angezeigt.

Resume wird gelöscht, selbst wenn folgende Vorgänge ausgeführt werden:

- eine andere Musikdatei wird gewählt;
- das Netzkabel wird herausgezogen;
- der USB-Speicherstick wird während der Wiedergabe abgezogen.

### Zufallswiedergabe

---

Bei der Zufallswiedergabe werden alle Musikdateien auf dem USB-Speicherstick in zufälliger Reihenfolge abgespielt.

Dieser Modus kann nur ausgewählt werden wenn die Wiedergabe angehalten wurde.

### 1 Drücken Sie die [RANDOM]-Taste.

Die RANDOM-Anzeige erscheint.

### 2 Drücken Sie die Wiedergabe [▶]-Taste, um die Zufallswiedergabe zu starten.

### Zufallswiedergabe abbrechen

- Drücken Sie zum Abbrechen der Zufallswiedergabe die [RANDOM]-Taste. Die RANDOM-Anzeige verschwindet.
- Die Zufallswiedergabe wird abgebrochen, wenn der USB-Speicherstick abgezogen oder der CD-Receiver in Bereitschaft versetzt wird.

### Art der wiederholten Wiedergabe wählen

---

Wenn Musikdateien vom USB-Speicherstick wiedergegeben werden, werden alle Dateien auf dem USB-Speicherstick in der entsprechenden wiederholten Wiedergabe abgespielt (↺-Anzeige leuchtet bereits). Die Art der wiederholten Wiedergabe kann gewählt werden.

**Drücken Sie wiederholt die [REPEAT]-Taste, um die Art der wiederholten Wiedergabe zu wählen.**

- **Wiederholte Wiedergabe** (Standard):

↺-Anzeige erscheint

- **Wiederholen-1-Wiedergabe:**

Wiederholt eine einzige ausgewählte Datei.

↺1-Anzeige erscheint

- **1-Ordner-Wiedergabe:**

Wiederholt die Wiedergabe aller Dateien in einem ausgewählten Ordner. ↺- und 1FOLDER-Anzeigen erscheinen.

### Hinweis:

Die Wiederholen-1-Wiedergabe und 1-Ordner-Wiedergabe können nicht mit der Zufallswiedergabe kombiniert werden.

### Anzeigen der Musikdatei-Informationen

---

Sie können verschiedene Informationen über die MP3-, WMA- oder AAC-Dateien anzeigen lassen, die zurzeit gespielt werden, zum Beispiel ID3-Markierungen, wie Titel, Künstlername und Albumname.

**Drücken Sie während der Wiedergabe wiederholt die [DISPLAY]-Taste, um folgende Musikdatei-Informationen anzuzeigen.**

### Verstrichene Zeit

Die Länge der Zeit, die die aktuelle MP3-, WMA- oder AAC-Datei gespielt wurde (Standardanzeige).

Wenn die verstrichene Zeit mehr als 99 Minuten und 59 Sekunden beträgt, wird „- -: -“ angezeigt.

- **Dateiname**
- **Ordnername**
- **Titelname** (wenn ID3-Markierung vorhanden)
- **Künstlername** (wenn ID3-Markierung vorhanden)
- **Albumname** (wenn ID3-Markierung vorhanden)

### Lademodus

---

Wenn die „SleepCharge“-Funktion auf „On“ gesetzt wurde, können Sie USB-Geräte (mobile Geräte), die am CD-Receiver angeschlossen sind, mit Strom versorgt werden. Wenn Sie das USB-Gerät (mobile Gerät) anschließen, während der CD-Receiver im Standby-Modus ist, beginnt die Ladung und die „Charging“-Nachricht verschwindet. Das selbe passiert, wenn der CD-Receiver durch Drücken der Ein/Standby [⏻]-Taste in Bereitschaft versetzt wird.

### Tipps:

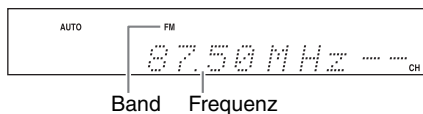
- Wenn Sie eine der folgenden Ein/Standby [⏻]-Taste, Öffnen/Schließen [▲]-Taste oder Wiedergabe [▶]-Taste betätigen, stoppt das Laden.

### Hinweis:

- Einzelheiten zum Lademodus siehe „SleepCharge“ (siehe Seite 30).

# Anhören eines Radioprogramms

## Einstellen einer Senderfrequenz



(Die Anzeige richtet sich nach dem Auslieferungsland.)

### Anwahl eines schwachen Stereo-UKW-Senders

Wenn das Signal eines Stereo-UKW-Senders zu schwach ist, lässt die empfangsqualität wahrscheinlich zu wünschen übrig. Am besten wechseln Sie dann in den manuellen Modus und hören sich das Programm in Mono an.

**1 Drücken Sie wiederholt die [TUNER]-Taste, um „AM“ oder „FM“ zu wählen.**

**2 Drücken Sie wiederholt die [ENTER]-Taste. Die AUTO-Anzeige erscheint.**

- **Automatische Sendersuche**  
Die AUTO-Anzeige erscheint und Stereo-Radioempfang ist möglich.
- **Manuelle Sendersuche**  
Die AUTO-Anzeige wird nicht angezeigt und der Radioempfang kann nur in Mono erfolgen.

**3 Mithilfe der TUN [◀]/[▶]-Tasten können Sie einen Sender einstellen.**

**Beim automatischen Sendersuchlauf** stoppt die Sendersuche, sobald ein Sender gefunden wurde. Die Radiofrequenz kann für UKW in Schritten von 0,05 MHz und für MW in Schritten von 9 kHz oder 10 kHz geändert werden.

**Bei der manuellen Sendersuche** ändert sich die Frequenz nicht mehr, sobald Sie die Taste loslassen. Sie können diese Taste auch wiederholt drücken, um schrittweise vor- oder zurückzugehen.

#### Tipp:

- Drücken und halten Sie die Wiedergabe/Pause [▶/||]-Taste auf dem CD-Receiver, um zwischen den Suchmodi umzuschalten.

## Einstellen von Sendern durch Frequenzeingabe

Sie können MW- und UKW-Sender direkt einstellen, indem Sie die entsprechende Frequenz eingeben.

**1 Drücken Sie wiederholt die [TUNER]-Taste, um „AM“ oder „FM“ zu wählen, und dann die [D.TUN]-Taste.**

**2 Verwenden Sie innerhalb von 8 Sekunden die Zifferntasten, um die Frequenz des Radiosenders einzugeben.**

Für die Einstellung von 87,5 (UKW) müssen Sie z. B. [8], [7], [5], [0] drücken.

Wenn Sie die falsche Nummer eingegeben haben, können Sie es nach 8 Sekunden noch einmal versuchen.

## Automatisches Speichern von UKW-Sendern (Auto Preset)

Mit der sog. Auto-Preset-Funktion können Sie automatisch alle Sender, die in Ihrer Gegend empfangen werden können, auf einmal speichern. Die Speicher erleichtern Ihnen, Ihre Liebblingssender schnell auszuwählen, ohne jedes Mal die Frequenz neu einstellen zu müssen, wenn Sie den Sender ändern möchten. Die automatische Speicherfunktion kann keine MW-Radiosender speichern (siehe Seite 26).

### Vorsicht Auto Preset!

Wenn die Auto-Preset-Funktion gestartet wird, werden alle bestehenden Speicher gelöscht.

**1 Drücken Sie wiederholt die [TUNER]-Taste, um „FM“ zu wählen.**

**2 Drücken Sie die [MENU]-Taste, und wählen Sie dann mit den Pfeil [^]/[v]-Tasten „TunerSetting“.**

**3 Drücken Sie [ENTER].**

**4 Drücken Sie die Pfeil [^]/[v]-Tasten, um „AutoPreset“ auszuwählen.**

**5 Drücken Sie [ENTER].**

Es erscheint eine Nachricht, die eine Bestätigung verlangt.

Um die Auto-Preset-Funktion an diesem Punkt abzubrechen, drücken Sie die [MENU]-Taste.

**6 Drücken Sie die [ENTER]-Taste, um die Auto-Preset-Funktion zu starten.**

Es können bis zu 40 Sender gespeichert werden. Die Reihenfolge der Speicher entspricht der Frequenz.

#### Tipp:

- Sie können auch die [INPUT]-Taste und das [MENU/ENTER] Jog-Rad des CD-Receivers verwenden.

## Ändern der Feldstärke-Empfindlichkeit (CR-555DAB)

Wenn während der Auto-Preset-Sendersuche immer wieder ein schwacher Sender gefunden wird, setzen Sie die „SearchLevel“-Einstellung auf „Strong“, so dass nur starke Sender empfangen und eingestellt werden. Die Voreinstellung ist „Normal“.

**1 Drücken Sie die [MENU]-Taste, und wählen Sie dann mit den Pfeil [^]/[v]-Tasten „TunerSetting“.**

**2 Drücken Sie [ENTER]-Taste.**

**3 Drücken Sie die Pfeil [^]/[v]-Tasten, um „SearchLevel“ auszuwählen.**

**4 Drücken Sie [ENTER].**

**5 Drücken Sie die Pfeil [ $\leftarrow$ ]/[ $\rightarrow$ ]-Tasten, um „Normal“ oder „Strong“ auszuwählen.**

**6 Drücken Sie [ENTER].**  
„Complete“ wird im Display angezeigt.

**Tipp:**

- Sie können auch das [MENU/ENTER]-Jog-Rad auf dem CD-Receiver verwenden.

### Manuelles Speichern von MW-/UKW-Sendern

Mit der Preset-Write-Funktion können Sie manuell individuelle MW- und UKW-Radiosender speichern. Sie können bis zu 40 UKW- und MW-Sender Ihrer Wahl als Festsender speichern.

**1 Suchen Sie den Sender, den Sie speichern möchten.**

**2 Drücken Sie die [MENU]-Taste, und wählen Sie dann mit den Pfeil [ $\wedge$ ]/[ $\vee$ ]-Tasten „TunerSetting“.**

**3 Drücken Sie [ENTER].**

**4 Drücken Sie die Pfeil [ $\wedge$ ]/[ $\vee$ ]-Tasten, um „PresetWrite“ auszuwählen.**

**5 Drücken Sie [ENTER].**

Die Speichernummer blinkt.

Um die Preset-Write-Funktion an diesem Punkt abzubrechen, drücken Sie die [MENU]-Taste.

**6 Drücken Sie die Pfeil [ $\leftarrow$ ]/[ $\rightarrow$ ]-Tasten, um einen Speicherplatz auszuwählen.**

**7 Drücken Sie die Taste [ENTER], um den Sender zu speichern.**

Wenn noch kein Sender auf dem gewählten Speicherplatz gespeichert ist, erscheint „Complete“ und der Sender wird gespeichert.

Wenn auf dem gewählten Speicherplatz bereits ein Sender gespeichert ist, wird die Nachricht „OverWrite?“ angezeigt.

Um den zuvor gespeicherten Sender zu überschreiben, drücken Sie die [ENTER]-Taste.

Um den zuvor gespeicherten Sender nicht zu überschreiben, drücken Sie die [MENU]-Taste.

**Tipp:**

- Sie können auch das [MENU/ENTER]-Jog-Rad auf dem CD-Receiver verwenden.

### Auswählen gespeicherter Sender

Bevor Sie gespeicherte Sender auswählen können, müssen Sie welche speichern (siehe Seiten 25 und 26).

**1 Drücken Sie die [TUNER]-Taste, um „AM“ oder „FM“ auszuwählen.**

Der Speicherplatz, den Sie beim letzten Mal, als Sie Radio hörten, gewählt hatten, ist nach wie vor gewählt.

**2 Drücken Sie die PRESET [ $\leftarrow$ ]/[ $\rightarrow$ ]-Tasten, um einen Speicherplatz auszuwählen. Sie können auch die Zifferntasten verwenden, um Speicherplätze auszuwählen.**

**Tipp:**

- Sie können auch die [INPUT]-Taste und das [MENU/ENTER] Jog-Rad des CD-Receivers verwenden.

### Empfangen von RDS

Drücken Sie wiederholt die [DISPLAY]-Taste, um folgende RDS-Informationen anzuzeigen.

- **Frequenz und Speichernummer**
- **Sendername<sup>\*1</sup>**
- **Programm-Service-Name**
- **Radiotext (falls verfügbar)**

RDS ist nur für europäische Modelle verfügbar und funktioniert nur in Gegenden, in denen RDS-Sender zur Verfügung stehen.

**Was ist RDS?**

Die Abkürzung RDS steht für *Radio Data System* und ist eine Methode zur Übertragung von Daten in UKW-Radiosignalen. Das System wurde in der European Broadcasting Union (EBU) entwickelt und wird heute von vielen europäischen UKW-Radiostationen verwendet.

Der CD-Receiver unterstützt den Programm-Service-Namen (PS) und Radiotext- (RT) Typen der RDS-Daten, und zeigt sie an.

Wenn auf dem CD-Receiver ein UKW-Sender eingestellt wurde, der RDS unterstützt, erscheint die RDS-Anzeige auf dem Display.

**Hinweis:**

- Wenn das Signal eines RDS-Senders schwach ist, werden RDS-Daten unter Umständen mit Unterbrechungen oder gar nicht angezeigt.
- Mitunter erscheint die Meldung „Waiting...“, während die RT-Daten empfangen werden.

<sup>\*1</sup> Wenn der Sender auf dem gewählten Speicherplatz keinen Namen hat, wird er übersprungen und der nächste Programm-Service-Name angezeigt.

### Kopieren gespeicherter Sender

Mit der Preset-Copy-Funktion können Sie Ihre gespeicherten Sender in einer beliebigen Reihenfolge anordnen. Wenn Sie einen gespeicherten Sender kopieren, wird auch sein Name kopiert.

- 1 Wählen Sie den zu kopierenden Sender (siehe Seite 26).**
  - 2 Drücken Sie die [MENU]-Taste, und wählen Sie dann mit den Pfeil [^]/[v]-Tasten „TunerSetting“.**
  - 3 Drücken Sie [ENTER].**
  - 4 Drücken Sie die Pfeil [^]/[v]-Tasten, um „PresetCopy“ auszuwählen.**
  - 5 Drücken Sie [ENTER].**
- Die Anzahl der zu kopierenden gespeicherten Sender blinkt.
- 6 Drücken Sie die Pfeil [<]/[>]-Tasten, um den Ziel-Speicherplatz auszuwählen.**
- Die Nummer des Ziel-Speicherplatzes blinkt.
- 7 Drücken Sie die [ENTER]-Taste, um den gespeicherten Sender zu kopieren.**

Wenn auf dem gewählten Ziel-Speicherplatz noch kein Sender gespeichert ist, wird der Sender kopiert und die Nachricht „Complete“ angezeigt.

Wenn auf dem Ziel-Speicherplatz bereits ein Sender gespeichert ist, wird die Nachricht „OverWrite?“ angezeigt.

Um den zuvor gespeicherten Sender zu überschreiben, drücken Sie [ENTER].

Um den zuvor gespeicherten Sender nicht zu überschreiben, drücken Sie die [MENU]-Taste.

#### Tipp:

- Wenn Ihr Liebblingssender auf Speicherplatz Nr. 5 gespeichert ist, und Sie ihn auf Speicherplatz Nr. 1 legen möchten, kopieren Sie den auf Nr. 5 gespeicherten Sender auf Nr. 1. Wenn Sie den auf Nr. 1 gespeicherten Sender nicht verlieren möchten, sollten Sie ihn zuvor auf einen anderen freien Speicherplatz kopieren.
- Sie können auch das [MENU/ENTER]-Jog-Rad auf dem CD-Receiver verwenden.

### Löschen gespeicherter Sender

- 1 Wählen Sie den zu löschenden Sender (siehe Seite 26).**
- 2 Drücken Sie die [MENU]-Taste, und wählen Sie dann mit den Pfeil [^]/[v]-Tasten „TunerSetting“.**
- 3 Drücken Sie [ENTER].**
- 4 Drücken Sie die Pfeil [^]/[v]-Tasten, um „PresetErase“ auszuwählen.**
- 5 Drücken Sie [ENTER].**

Es erscheint eine Nachricht, die eine Bestätigung verlangt.  
Um die Preset-Erase-Funktion an diesem Punkt abubrechen, drücken Sie die [MENU]-Taste.
- 6 Drücken Sie die [ENTER]-Taste, um den gespeicherten Sender zu löschen.**

Der gespeicherte Sender wird gelöscht und auf dem Display erscheint „Complete“.

#### Tipp:

- Sie können auch das [MENU/ENTER]-Jog-Rad auf dem CD-Receiver verwenden.

## Gespeicherten Sendern Namen zuweisen

Sie können gespeicherten Sendern zur leichteren Erkennung auch Namen zuweisen. Diese Namen dürfen bis zu acht Zeichen enthalten.

- 1 Wählen Sie den zu benennenden Sender (siehe Seite 26).**
- 2 Drücken Sie die [MENU]-Taste, und wählen Sie dann mit den Pfeil [^]/[v]-Tasten „TunerSetting“.**
- 3 Drücken Sie [ENTER].**
- 4 Drücken Sie die Pfeil [^]/[v]-Tasten, um „Name Edit“ auszuwählen.**
- 5 Drücken Sie [ENTER].**  
Es werden die verfügbaren Zeichen angezeigt.
- 6 Wählen Sie mit den Pfeil [^]/[v]/[<]/[>]-Tasten ein Zeichen aus und drücken Sie [ENTER].**  
Wiederholen Sie diesen Schritt, um bis zu 8 Zeichen einzugeben.
- 7 Nach erfolgter Eingabe wählen Sie zur Speicherung des Namens mit den Pfeil [^]/[v]/[<]/[>]-Tasten den Eintrag „OK“ und drücken [ENTER]. Wenn Sie dies nicht machen, wird der Name nicht gespeichert.**

- In der nachstehenden Tabelle sind die verfügbaren Zeichen aufgelistet.

1

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v
w	x	y	z	1	2	3	4	5	6	7
8	9	0	-	=	^	{	}	!	:	"
<	>	?	S	p	a	c	e			
S	h	i	f	t	<-	->	B	S	O	K

2

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V
W	X	Y	Z	!	@	#	\$	%	^	&
*	(	)	_	+	~	[	]	\	;	'
,	.	/	S	p	a	c	e			
S	h	i	f	t	<-	->	B	S	O	K

### Space:

Gibt ein Leerzeichen ein.

### Shift<sup>\*1</sup>:

Schaltet zwischen Klein- und Großschreibung um.

### < (Links)/ > (Rechts):

Bewegt den Cursor nach links oder rechts im Namensgebungsbereich.

### BS (Back Space)<sup>\*2</sup>:

Bewegt den Cursor zurück und löscht ein Zeichen.

### OK:

Bestätigt Ihre Eingabe.

### Tipp:

<sup>\*1</sup> Dies kann auch über die [>10]-Taste ausgeführt werden.

<sup>\*2</sup> Drücken Sie die [CLEAR]-Taste, um alle eingegebenen Zeichen zu löschen.

## MW-Frequenzschritte ändern

- 1 Drücken Sie die [MENU]-Taste, und wählen Sie dann mit den Pfeil [^]/[v]-Tasten „TunerSetting“.**
- 2 Drücken Sie [ENTER].**
- 3 Drücken Sie die Pfeil [^]/[v]-Tasten, um „AMFreq.Step“ auszuwählen.**
- 4 Drücken Sie [ENTER].**
- 5 Drücken Sie die Pfeil [<]/[>]-Tasten, um „AMStep 9kHz“ oder „AMStep10kHz“ auszuwählen.**
- 6 Drücken Sie [ENTER].**  
„Complete“ wird im Display angezeigt.

### Tipp:

- Sie können auch das [MENU/ENTER]-Jog-Rad auf dem CD-Receiver verwenden.

## Anhören von DAB-Digitalradio (CR-555DAB)

Drücken Sie wiederholt die [TUNER]-Taste, um „DAB“ zu wählen.

### DAB zum allerersten Mal auswählen

Beim allerersten Mal, wenn Sie DAB wählen, scannt die Auto-Scan-Funktion automatisch das DAB-Band III nach in Ihrer Gegend verfügbaren Multiplex-Stationen (d. h. Radiosendern). Wenn der Scanvorgang beendet ist, wird die erste Station, die erkannt wurde, ausgewählt.

### Auto-Scan-Funktion manuell verwenden

Wenn eine neue DAB-Station zu senden beginnt, oder Sie in eine andere Gegend übersiedeln, können Sie die Auto-Scan-Funktion erneut starten.

- 1 Drücken Sie die [MENU]-Taste, und wählen Sie dann mit den Pfeil [^]/[v]-Tasten „TunerSetting“.
- 2 Drücken Sie [ENTER].
- 3 Drücken Sie die Pfeil [^]/[v]-Tasten, um „DAB Scan“ auszuwählen.
- 4 Drücken Sie [ENTER].
- 5 Verwenden Sie die Pfeil [<]/[>]-Tasten, um „U.K“ oder „World Wide“ zu wählen und drücken Sie dann [ENTER], um die Auto-Scan-Funktion zu starten.

Die Anzahl der gefundenen Sender und der Scan-Fortschritt werden auf dem Display angezeigt.

### Anzeige der DAB-Radio-Informationen

Drücken Sie wiederholt die [DISPLAY]-Taste, um mehr Informationen über die gewählte DAB-Station anzuzeigen.

1. **DLS (Dynamic Label Segment; digitale Begleitdaten)**  
Bei Einstellung eines Senders, der DLS-Textdaten sendet, scrollt dieser Text über das Display.
2. **Programmtyp**
3. **Bitrate und Audiomodus**
4. **Signalqualität**  
0–59: Schlechter Empfang  
60–79: Guter Empfang  
80–100: Ausgezeichneter Empfang
5. **Multiplexname**
6. **Multiplexnummer und Frequenz**

## Präferenzen

Mithilfe der folgenden Funktionen und Einstellungen können Sie das DAB-Digitalradio konfigurieren.

- 1 Drücken Sie die [MENU]-Taste, und wählen Sie dann mit den Pfeil [^]/[v]-Tasten „TunerSetting“.
- 2 Drücken Sie [ENTER].
- 3 Drücken Sie die Pfeil [^]/[v]-Tasten, um die Präferenz auszuwählen, die Sie ändern möchten.
- 4 Drücken Sie [ENTER].
- 5 Drücken Sie die Pfeil [<]/[>]-Tasten, um die Optionen der Präferenz auszuwählen.
- 6 Drücken Sie [ENTER].

### Tipp:

- Sie können auch das [MENU/ENTER]-Jog-Rad auf dem CD-Receiver verwenden.

### DAB Scan

Diese Einstellung legt fest, welche DAB-Bänder von der Auto-Scan-Funktion gescannt werden.

<b>U.K:</b>	Band III (11B-12D)
<b>World Wide:</b>	Band III (5A-13F) (Standard)

### DAB DRC

Mit der Einstellung „DRC“ (Dynamic Range Control; dynamische Bereichssteuerung) kann der Dynamikumfang von DAB-Digitalradio reduziert werden, so dass leise Passagen auch bei geringer Lautstärke noch hörbar sind. So können Sie auch spät abends noch Radio hören, ohne die Nachbarn zu verärgern.

<b>Off:</b> (Standard)	
<b>Low:</b>	Der Dynamikumfang wird geringfügig reduziert.
<b>High:</b>	Der Dynamikumfang wird stark reduziert.

### DAB Mode

Mit dieser Einstellung können Sie die verfügbaren Stationen alphabetisch, nach aktiven Stationen oder Multiplex sortieren.

<b>Alphabet:</b> (Standard)	Stationen alphabetisch sortieren.
<b>Active ST.:</b>	Nach aktiven Stationen sortieren. Empfangbare Stationen werden am Anfang der Liste angezeigt. Stationen, die nicht korrekt empfangen werden können, erscheinen am Ende der Liste.
<b>Multiplex:</b>	Stationen nach Multiplex sortieren.

# Benutzerdefinierte Einrichtung

---

## Gemeinsame Präferenzen festlegen

Die gemeinsame Einstellung für jede Quellenwahltaste ist nachstehend erklärt. Gehen Sie zur Einrichtung nach folgenden Schritten vor.

- 1 Drücken Sie die [MENU]-Taste und verwenden Sie dann die Pfeil [^]/[v]-Tasten, um die Präferenz auszuwählen, die Sie ändern möchten.**
- 2 Drücken Sie [ENTER].**
- 3 Drücken Sie die Pfeil [<]/[>]-Tasten, um die Optionen der Präferenz auszuwählen.**
- 4 Drücken Sie [ENTER].**

### Tipp:

- Sie können auch das [MENU/ENTER]-Jog-Rad auf dem CD-Receiver verwenden.

## Präferenzen

---

### ASb (Automatisches Standby)

Wenn „Auto Standby“ auf „On“ gesetzt ist, geht der CD-Receiver automatisch in den Standby-Modus, wenn 30 Minuten lang kein Betrieb mit Audiosignaleingängen ausgeführt wird.

Die ASb-Anzeige leuchtet auf, wenn die automatische Standby-Funktion aktiviert ist.

**On**  
(Standard)  
**Off**

### SleepCharge

Sie können festlegen, wie Sie Ihr USB-Gerät (mobiles Gerät) mit Strom versorgen möchten, wenn sich der CD-Receiver im Standby-Modus befindet.

**On:** Wenn Sie ein USB-Gerät (mobiles Gerät) anschließen, beginnt der Ladevorgang. „Charging“ wird im Display angezeigt.  
**Off:** Ihr USB-Gerät (mobiles Gerät) wird nicht geladen.

### Hinweis:

- Wenn die „SleepCharge“-Einstellung auf „On“ gesetzt ist, erhöht sich der Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus etwas.
- Wenn der Akku des iPod/iPhone vollkommen leer ist, kann es sein, dass das Aufladen nicht funktioniert. In diesem Fall müssen Sie den Strom erneut einschalten.

### Sel Change

Wenn Sie ein Onkyo **RI**-fähiges Gerät anschließen, ist es wichtig, dass Sie den Eingangsquellen-Namen wählen, der zur Art des Gerätes passt, damit **RI** ordnungsgemäß funktioniert.

Bevor Sie diese Einstellung verwenden, müssen Sie die Eingangsquelle auswählen, die Sie einstellen möchten.

LINE1, LINE2, OPTICAL, COAXIAL



DOCK

### Hinweis:

- „DOCK“ kann für die „LINE1“- , „LINE2“- , „OPTICAL“- oder „COAXIAL“-Quellenwahltaste ausgewählt werden, aber nicht gleichzeitig.



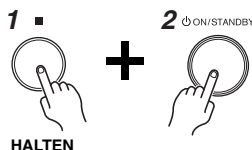
# Fehlersuche

Wenn sich der CD-Receiver nicht erwartungsgemäß verhält, sollten Sie zuerst folgende Punkte überprüfen.

Falls Sie nicht in der Lage sind, das Problem selbst zu lösen, versuchen Sie ein Reset des CD-Receiver auszuführen, bevor Sie sich an Ihren Onkyo-Fachhändler wenden.

Beachten Sie, dass durch Zurücksetzen des CD-Receiver die gespeicherten Festsender und die persönlichen Einstellungen gelöscht werden.

**Um wieder die ab Werk programmierten CD-Receiver-Einstellungen zu laden, schalten Sie das Gerät ein und, während Sie die Stopp [■]-Taste gedrückt halten, drücken Sie die [ON/STANDBY]-Taste.**



Im Display des CD-Receiver erscheint dann „Clear“. Danach wechselt das Gerät in den Bereitschaftsbetrieb.

## Strom

### Der CD-Receiver kann nicht eingeschaltet werden.

- Schauen Sie nach, ob das Netzkabel an eine Wandsteckdose angeschlossen wurde (siehe Seite 15).
- Lösen Sie das Netzkabel, warten Sie mindestens 5 Sekunden und schließen Sie das Kabel dann wieder an die Wandsteckdose an.

### Der CD-Receiver geht unerwartet aus.

- Der CD-Receiver geht automatisch in den Standby-Modus, wenn Auto-Standby eingestellt wurde und startet.

## Audio

### Sie hören nichts.

- Achten Sie darauf, dass die richtige Eingangsquelle ausgewählt wurde (siehe Seite 16).
- Achten Sie darauf, dass der CD-Receiver nicht stummgeschaltet ist (siehe Seite 17).
- Überprüfen Sie, ob alle Lautsprecher richtig angeschlossen sind (siehe Seite 14).
- Überprüfen Sie alle Verbindungen und korrigieren Sie sie, falls nötig (siehe Seiten 13 bis 15).
- Wenn Kopfhörer angeschlossen sind, geben die Lautsprecher keinen Ton aus (siehe Seite 17).

### Die Soundqualität ist nicht gut.

- Achten Sie darauf, dass die Lautsprecherkabel mit der richtigen Polarität angeschlossen sind (siehe Seite 14).
- Schauen Sie nach, ob alle Audioverbindungen vollständig angeschlossen wurden (siehe Seite 14).
- Die Soundqualität kann durch starke magnetische Felder beeinflusst werden, wie das von einem Fernseher. Versuchen Sie, solche Geräte vom CD-Receiver wegzubewegen.
- Wenn Sie Geräte haben, die hoch intensive Radiowellen in der Nähe des CD-Receiver abstrahlen, wie zum Beispiel ein Mobiltelefon, das für Anrufe benutzt wird, kann es sein, dass der CD-Receiver Geräusche von sich gibt.
- Die Präzisionsantriebsvorrichtung des CD-Receiver kann schwach zischenden Sound ausgeben, wenn während der Wiedergabe Discs gelesen werden oder wenn nach Tracks gesucht wird. Es kann sein, dass Sie dieses Geräusch in einer extrem leisen Umgebung hören können.

### Die Audioausgabe ist intermittierend, wenn der CD-Receiver Vibrationen ausgesetzt ist.

- Der CD-Receiver ist kein tragbares Gerät. Verwenden Sie ihn an einem Standort, der keinem Schlag oder Vibration ausgesetzt wird.

### Die Kopfhöerausgabe wird intermittierend oder es wird kein Ton ausgegeben.

- Dies kann durch schmutzige Kontakte entstehen. Reinigen Sie den Stecker des Kopfhörers. Informationen zur Reinigung finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Kopfhörers. Auch sollten Sie sicher stellen, dass die Kopfhörerkabel nicht defekt oder beschädigt sind.

## Audibleistung

- Die Audibleistung wird am besten nach etwa 10 bis 30 Minuten sein, nachdem der CD-Receiver eingeschaltet wurde und Zeit hatte, sich aufzuwärmen.
- Wenn Sie Kabelbinder verwenden, um die Audiokabel mit den Lautsprechern oder Stromkabel zu bündeln, verschlechtert dies die Soundqualität, also sollten Sie dies vermeiden.

### CD-Wiedergabe

#### Die Wiedergabe springt.

- Der CD-Receiver ist entweder Vibrationen ausgesetzt oder die Disc ist zerkratzt oder schmutzig (siehe Seite 11).

#### Sie können keine Tracks für die Speicherwiedergabe hinzufügen.

- Vergewissern Sie sich, dass eine Disc in den CD-Receiver eingelegt ist. Sie können auch nur gültige Track-Nummern hinzufügen. Wenn z. B. die CD 11 Tracks enthält, können Sie nicht Track Nr. 12 hinzufügen.

#### Die Disc wird nicht abgespielt.

- Vergewissern Sie sich, dass die Disc korrekt in die Schublade eingelegt wurde, wobei das Etikett nach oben zeigen muss.
- Überprüfen Sie, ob die Oberfläche der Disc schmutzig ist (siehe Seite 11).
- Einige CD-R/RW-Discs sind eventuell nicht abspielbar (siehe Seite 11).

#### Es dauert sehr lange, bis die Wiedergabe startet.

- Der CD-Receiver braucht evtl. eine Weile, um CDs zu lesen, die viele Tracks oder Dateien enthalten.

#### MP3/WMA/AAC-Discs werden nicht abgespielt.

- Verwenden Sie nur Discs, die nach ISO 9660 Level 1 oder Level 2 formatiert wurden (siehe Seite 11).
- Die Disc wurde nicht abgeschlossen. Schließen Sie die Disc ab.
- MP3/WMA/AAC-Dateien ohne die Dateiname-Erweiterung „.MP3/.WMA/.AAC“ oder „.mp3/.wma/.aac“ werden nicht erkannt.

### Tuner

#### Der Empfang ist verrauscht, bei UKW-Stereo-Empfang ist Zischen zu hören, die Auto-Preset-Funktion speichert nicht alle Sender, wenn auf einen UKW-Stereosender eingestellt wird.

- Überprüfen Sie die Antennenanschlüsse (siehe Seite 13).
- Ändern Sie den Antennenstandort.
- Stellen Sie den CD-Receiver so weit wie möglich vom Fernsehgerät oder Computer entfernt auf.
- Autos oder Flugzeuge können Störeinstreuungen bewirken.
- Das Rundfunksignal wird abgeschwächt, wenn es durch eine Betonwand gehen muss, bevor es an die Antenne gelangt.
- Versuchen Sie, den UKW-Modus auf Mono zu stellen (siehe Seite 25).
- Verlegen Sie Netzkabel und Lautsprecherkabel so weit wie möglich von der Tuner-Antenne entfernt.
- Wenn Sie einen MW-Sender hören, kann beim Betrieb der Fernbedienung Rauschen zu hören sein.
- Wenn durch alle obigen Maßnahmen der Empfang nicht verbessert werden kann, verwenden Sie am besten eine Außenantenne.

#### Nach einem Stromausfall, oder wenn das Netzkabel getrennt wird.

- Wenn die gespeicherten Sender verloren gegangen sind, speichern Sie sie erneut (siehe Seiten 25, 26).

#### Sie können die Frequenz des Radios nicht einstellen.

- Ändern Sie die Frequenz des Radios mithilfe der Schnellvorlauf- und Schnellrücklauf [◀◀]/[▶▶]-Tasten (siehe Seite 25).

#### RDS funktioniert nicht.

- Der UKW-Sender, den Sie eingestellt haben, unterstützt kein RDS.
- Schließen Sie eine UKW-Außenantenne an.
- Ändern Sie den Standort oder die Richtung Ihrer UKW-Außenantenne.
- Montieren Sie die UKW-Antenne möglichst weit von Leuchtstofflampen entfernt.

### Fernbedienung

#### Die Fernbedienung funktioniert nicht richtig.

- Achten Sie darauf, dass Sie die Batterien richtig herum einlegen (+/-) (siehe Seite 6).
- Ersetzen Sie beide Batterien durch neue. (Verwenden Sie immer Batterien desselben Typs oder niemals alte und neue Batterien gemeinsam.)
- Die Fernbedienung ist zu weit vom CD-Receiver entfernt, oder es gibt ein Hindernis zwischen ihnen (siehe Seite 6).
- Die Fernbedienung des CD-Receiver wurde hellem Licht ausgesetzt (fluoreszierendes, invertierendes Licht oder Sonnenlicht).
- Der CD-Receiver befindet sich hinter der Glastür eines Audio-Racks oder Audioschranks.

### Wiedergabe vom USB-Speicherstick

#### Auf die Musikdateien des USB-Speichersticks kann nicht zugegriffen werden.

---

- Vergewissern Sie sich, dass die USB-Anzeige leuchtet. Wenn die Anzeige nicht leuchtet, vergewissern Sie sich, dass der USB-Speicherstick korrekt angeschlossen ist und dass er vom Gerät unterstützt wird (siehe Seite 23).
- Der CD-Receiver unterstützt USB-Speichersticks, die der USB-Massenspeicherklasse entsprechen. Allerdings ist möglicherweise bei einigen USB-Speichersticks die Wiedergabe nicht möglich, selbst wenn sie die USB-Massenspeicherklasse erfüllen.
- Dieser CD-Receiver kann keine .WAV- oder .wav-Dateien erkennen.
- Überprüfen Sie, ob das Speicherformat FAT16 oder FAT32 ist.
- USB-Speichersticks mit einem internen USB-Hub werden nicht unterstützt.

#### MP3/WMA/AAC-Dateien werden nicht abgespielt.

---

- MP3/WMA/AAC-Dateien ohne die Dateiname-Erweiterung „.MP3/.WMA/.AAC“ oder „.mp3/.wma/.aac“ werden nicht erkannt.

### iPod/iPhone

#### Die RI-Funktionen funktionieren nicht korrekt.

---

- Achten Sie darauf, dass das **RI**-Kabel richtig angeschlossen wurde (siehe Seite 15). Wenn Sie das Onkyo RI-Dock an den LINE IN anschließen, müssen Sie es auch mit einem analogen Audiokabel verbinden.
- Versuchen Sie, am iPod/iPhone ein Reset auszuführen.

#### Über USB verbundener/s iPod/iPhone funktioniert nicht ordnungsgemäß.

---

- Achten Sie darauf, dass der/das iPod/iPhone richtig angeschlossen wurde.
- Versuchen Sie, am iPod/iPhone ein Reset auszuführen.

### Lademodus

#### Der Lademodus funktioniert nicht.

---

- Vergewissern Sie sich, dass „SleepCharge“ nicht auf der Einstellung „On“ steht.
- Prüfen Sie, ob der Akku des iPod/iPhone vollkommen leer ist. Wenn er vollkommen leer ist, startet der Ladevorgang, nachdem der CD-Receiver erneut eingeschaltet wird.
- Der CD-Receiver unterstützt USB-Speichersticks, die der USB-Massenspeicherklasse entsprechen. Allerdings können einige der USB-Geräte der USB-Massenspeicherklasse nicht mit Strom versorgt werden.

Onkyo haftet nicht für Schäden (z. B. die Kosten für das Ausleihen einer CD), wenn die Kopie aufgrund einer Funktionsstörung missglückt ist. Außerdem wird empfohlen, vor dem Start einer wichtigen Aufnahme mehrere Tests durchzuführen, um die Funktionstüchtigkeit der Anlage zu überprüfen.

Der CD-Receiver enthält einen Mikrocomputer für die Signalverarbeitung und Bedienfunktionen. In seltenen Fällen kann eine Störeinstreuung bzw. statische Elektrizität zu einem Absturz führen. Im sehr unwahrscheinlichen Fall, dass dies passieren sollte, ziehen Sie das Stromkabel ab, warten Sie mindestens 5 Sekunden und dann stecken Sie es wieder hinein.

# Technische Daten

---

## Verstärkerteil

---

### Ausgangsnennleistung

**Alle Kanäle:** 2 Kanäle × 22 W bei 4 Ohm, 1 kHz,  
2 Kanal mit 0,4% ausgesteuert (IEC)

**Dämpfungsfaktor** 22 (Front, 1 kHz, 8 Ω)

### THD+N (Gesamte harmonische Verzerrung+Geräusch)

0,4% (1 kHz, 1 W)

### Eingangsempfindlichkeit und Impedanz (Unausgeglichen)

150 mV/47 kΩ (LINE)

### RCA-Ausgangsnennleistungsniveau und Impedanz

0,15 V/330 Ω (LINE OUT)

**Frequenzgang** 10 Hz - 100 kHz/±3 dB (LINE1)

### Klangregelung-Eigenschaften

±6 dB, 80 Hz (BASS)

±8 dB, 10 kHz (TREBLE)

+8 dB, 30 Hz (PM.Bass)

**Signal-/Rauschabstand** 100 dB (LINE, IHF-A)

### Lautsprecher-Impedanz

4 Ω - 16 Ω

## Tuner-Teil

---

### UKW Empfangs-Frequenzbereich

87,5 MHz - 108,0 MHz, RDS

### MW Empfangs-Frequenzbereich (CR-555)

522 kHz - 1611 kHz

**Festsender** 40

## CD

---

**Signal-Anzeige** Optisch kein Kontakt

**Frequenzgang** 10 Hz - 20 kHz

### Audio dynamischer Bereich

96 dB

### THD (Gesamtklirrfaktor)

0,025%

### Gleichlaufschwankungen

Unten steht der Grenzbereich der  
Messfähigkeit

### Audio-Ausgang/Impedanz (Analog)

2,0 V (rms)/330 Ω

## Allgemeine Daten

---

**Stromversorgung** AC 220 - 230 V, 50/60 Hz

**Stromverbrauch** (CR-555) 72 W

(CR-555DAB) 77 W

### Kein Ton Stromverbrauch

(CR-555) 30 (USB 1ALoad) W

(CR-555DAB)

35 (USB 1ALoad: DAB)W

### Stromverbrauch im Bereitschaftsmodus

(CR-555) 0,26 W

(CR-555DAB) 0,27 W

### Abmessungen (B × H × T)

215 mm × 119 mm × 331 mm

**Gewicht** 4,8 kg

## ■ Audio-Eingänge

**Digital** Optisch: 1

Koaxial: 1

**Analog** LINE1, LINE2, AUX

## ■ Audio-Ausgänge

**Analog** LINE OUT

### Subwoofer-Vorverstärkerausgang

1

**Lautsprecherausgänge** Haupt (L, R)

**Kopfhörerbuchse** 1 (3,5 ø)

## ■ Sonstiges

**RI** 1

**USB** 1

Änderungen der technischen Daten und Funktionen  
ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.

# Memo

---

---



## AVVERTIMENTO:

PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

## ATTENZIONE:

PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL RIVESTIMENTO (O IL RETRO). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI RIPARABILI DALL'UTILIZZATORE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.



**WARNING**  
RISK OF ELECTRIC SHOCK  
DO NOT OPEN

**AVIS**  
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE  
NE PAS OUVRIR



Il simbolo del fulmine, racchiuso in un triangolo equilatero, serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del rivestimento del prodotto che possono essere di intensità sufficiente da costituire un rischio di scosse elettriche alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni per l'impiego e la manutenzione (riparazione) nei manuali allegati al prodotto.

## Istruzioni importanti per la sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Prestare attenzione a tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare questo apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non ostruire qualsiasi apertura per la ventilazione. Installare seguendo le istruzioni del fabbricante.
8. Non installare vicino a qualsiasi fonte di calore, come ad esempio radiatori, convogliatori di calore, stufe, o altri apparati (inclusi gli amplificatori) che producono calore.
9. Non trascurare la funzione di sicurezza delle spine elettriche di tipo polarizzato o con presa di terra. Una spina polarizzata ha due lamelle, una più larga dell'altra. Una spina del tipo con presa di terra ha due lamelle più una terza punta per la messa a terra. La lamella larga o la terza punta vengono fornite per la vostra sicurezza. Se la spina fornita non corrisponde alla vostra presa di corrente, consultare un elettricista per la sostituzione della presa elettrica di vecchio tipo.
10. Proteggere il cavo di alimentazione dall'essere calpestato o schiacciato, in particolar modo le spine, le prese di corrente, e il punto dove i cavi escono dall'apparecchio.
11. Usare solo gli attacchi/accessori specificati dal fabbricante.
12. Usare solo con il carrello, supporto, treppiede, staffa, o tavolo specificato dal fabbricante, o venduto con l'apparecchio. Se viene utilizzato un carrello, fare attenzione quando si sposta l'insieme carrello/apparecchio, per evitare ferite a causa di rovesciamento.
13. Scollegare questo apparecchio durante i temporali o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per qualsiasi tipo di assistenza tecnica, riferirsi al personale tecnico di assistenza qualificato. L'assistenza tecnica si richiede quando l'apparecchio è danneggiato in qualsiasi modo, come ad esempio il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, all'interno dell'apparecchio sono stati versati liquidi o sono caduti oggetti, l'apparato è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente, oppure è caduto.
15. Danni che richiedono riparazioni  
Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e rivolgersi per riparazioni a personale tecnico qualificato nelle seguenti condizioni:
  - A. Quando il cavo di alimentazione o la sua spina sono danneggiati,
  - B. Se liquidi sono stati rovesciati o oggetti sono penetrati nell'apparecchio,
  - C. Se l'apparecchio è stato esposto alla pioggia o all'acqua,
  - D. Se l'apparecchio non funziona normalmente quando si seguono le istruzioni per l'uso. Usare solo i comandi indicati nelle istruzioni per l'uso perché regolazioni improprie di altri comandi possono causare danni e spesso richiedono riparazioni laboriose da parte di tecnici qualificati per riportare l'apparecchio al funzionamento normale,
  - E. Se l'apparecchio è caduto o è stato danneggiato in qualsiasi modo, e
  - F. Quando l'apparecchio mostra un netto cambiamento nelle prestazioni: questo indica la necessità di riparazioni.
16. Penetrazione di oggetti o liquidi  
Non inserire oggetti di qualsiasi tipo nell'apparecchio attraverso le aperture, perché potrebbero toccare parti ad alta tensione o cortocircuitare parti, con il rischio di incendi o scosse elettriche.  
L'apparecchio non deve essere esposto a sgocciolii o schizzi d'acqua, e sull'apparecchio non deve essere collocato nessun oggetto riempito con liquidi, come ad esempio vasi.  
Non posizionare le candele o gli altri oggetti infiammabili sopra questa apparecchio.
17. Batterie  
Per lo smaltimento delle batterie, considerare sempre i problemi di carattere ambientale e seguire i regolamenti locali.
18. Se si installa l'apparecchio all'interno di un mobile, come ad esempio una libreria o uno scaffale, assicurarsi che ci sia un'adeguata ventilazione. Lasciare uno spazio libero di 20 cm sopra e ai lati dell'apparecchio, e 10 cm sul retro. Il lato posteriore dello scaffale o il ripiano sopra l'apparecchio devono essere regolati a 10 cm di distanza dal pannello posteriore o dal muro, creando un'apertura per la fuoriuscita dell'aria calda.

AVVERTIMENTO CARRELLI  
PORTATILI



S3125A

# Precauzioni

---

- 1. Diritti d'autore delle registrazioni**—A eccezione del solo uso per scopo personale, la copia del materiale protetto dal diritto d'autore è illegale senza il permesso del possessore del copyright.
- 2. Fusibile AC**—Il fusibile AC presente all'interno dell'apparecchio non è riparabile dall'utente. Se non è possibile accendere l'apparecchio, contattare il vostro rivenditore Onkyo.
- 3. Cura**—Spolverate di tanto in tanto l'apparecchio con un panno morbido. Per macchie più resistenti, utilizzate un panno morbido imbevuto in una soluzione di detergente neutro e acqua. Dopo la pulizia asciugate immediatamente l'apparecchio con un panno pulito. Non utilizzate panni abrasivi, solventi, alcool o altri solventi chimici poiché potrebbero danneggiare la finitura o rimuovere i caratteri sui pannelli.

## 4. Alimentazione AVVERTENZA

PRIMA DI COLLEGARE L'APPARECCHIO PER LA PRIMA VOLTA, LEGGETE ATTENTAMENTE LA SEGUENTE SEZIONE.

La tensione delle prese CA varia a seconda del paese. Assicuratevi che la tensione presente nella vostra zona corrisponda alla tensione richiesta e stampata sul pannello posteriore dell'apparecchio (per es. CA 230 V, 50 Hz o CA 120 V, 60 Hz).

La spina del cavo dell'alimentazione serve per scollegare l'apparecchio dalla sorgente CA. Accertatevi che la spina sia sempre facilmente accessibile.

Per modelli con il tasto [POWER] o con entrambi i tasti [POWER] e [ON/STANDBY]:  
Premendo il tasto [POWER] per selezionare il modo OFF non si disconnette completamente dai principali. Se non si intende utilizzare l'unità per un periodo prolungato, rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa AC.

Per modelli con il solo tasto [ON/STANDBY]:  
Premendo il tasto [ON/STANDBY] per selezionare il modo Standby non si disconnette completamente dai principali. Se non si intende utilizzare l'unità per un periodo prolungato, rimuovere il cavo di alimentazione dalla presa AC.

## 5. Evitare la perdita dell'udito

### Attenzione

Eccessiva pressione proveniente da auricolari e cuffie può provocare la perdita dell'udito.

## 6. Batterie ed esposizione al calore

### Avvertenza

Le batterie (il gruppo batterie o le batterie installate) non devono essere esposte a un calore eccessivo quale luce solare, fuoco o altro.

- 7. Non toccate l'apparecchio con le mani bagnate**—Non toccate l'apparecchio o il cavo dell'alimentazione con le mani bagnate o umide. Se nell'apparecchio dovesse penetrare acqua o altro liquido, fatelo controllare dal vostro rivenditore Onkyo.

## 8. Note sul montaggio

- Se dovete trasportare l'apparecchio, utilizzate l'imballo originale e confezionatelo come si presentava al momento dell'acquisto.
- Non lasciate per un lungo periodo di tempo oggetti di gomma o di plastica sull'apparecchio poiché potrebbero lasciare segni sull'involucro.
- Il pannello superiore e il pannello posteriore dell'apparecchio potrebbero scaldarsi dopo un uso prolungato. Ciò è normale.
- Se non utilizzate l'apparecchio per un lungo periodo di tempo, la volta successiva in cui lo accendete potrebbe non funzionare correttamente, quindi cercate di utilizzarlo di tanto in tanto.
- Quando avete terminato di utilizzare l'apparecchio, rimuovete tutti i dischi e spegnetelo.

## 9. Come installare l'apparecchio

- Installate l'apparecchio in un luogo ben ventilato.
- Accertatevi che intorno all'apparecchio ci sia un'adeguata ventilazione, specialmente se viene installato in un mobiletto per audio. Se la ventilazione è inadeguata, l'apparecchio potrebbe surriscaldarsi con conseguenti malfunzionamenti.
- Non esponete l'apparecchio alla luce diretta del sole o a sorgenti di calore poiché la temperatura interna potrebbe aumentare, riducendo la durata del pickup ottico.
- Evitate luoghi umidi e polverosi e luoghi soggetti a vibrazioni provenienti da altoparlanti. Non collocate mai l'apparecchio al di sopra di un altoparlante o direttamente su di esso.
- Installate l'apparecchio in modo orizzontale. Non utilizzatelo mai posizionato su un lato o su una superficie inclinata poiché in questo modo potreste causare malfunzionamenti.
- Se installate l'apparecchio vicino a una TV, a una radio o a un VCR, la qualità dell'immagine e del suono potrebbe risentire. Se ciò dovesse accadere, allontanate l'apparecchio dalla TV, dalla radio o dal VCR.

- 10. Per ottenere un'immagine chiara**—Questo apparecchio è un dispositivo di alta tecnologia e precisione. Se la lente del pickup ottico, o il meccanismo del lettore del disco, si sporca o è logorata, la qualità dell'immagine potrebbe risentire. Per mantenere la migliore qualità di immagine vi raccomandiamo di eseguire regolarmente il controllo e la manutenzione (pulizia o sostituzione delle parti logorate) ogni 1000 ore d'uso a seconda dell'ambiente d'impiego. Per maggiori dettagli, rivolgetevi al vostro rivenditore Onkyo.

### 11. Umidità di condensa

#### L'umidità di condensa può danneggiare l'apparecchio.

Leggete attentamente quanto segue:

Allo stesso modo l'umidità può condensarsi sulle lenti del pickup ottico, uno dei componenti più importanti presenti nell'apparecchio.

- L'umidità di condensa può verificarsi nelle seguenti situazioni:
  - L'apparecchio viene spostato da un luogo freddo a un luogo caldo.
  - Viene accesa una stufa oppure l'apparecchio viene investito da aria fredda proveniente da un condizionatore d'aria.
  - In estate, quando l'apparecchio viene spostato da una stanza con aria condizionata in un luogo caldo o umido.
  - L'apparecchio viene utilizzato in un luogo umido.
- Non utilizzate l'apparecchio quando è possibile che si formi dell'umidità di condensa. Facendolo potreste danneggiare i dischi e determinati componenti dell'apparecchio.

Se si verifica presenza di condensa, scollegare il cavo di alimentazione e lasciare l'unità per due o tre ore a temperatura ambiente.

Questo apparecchio contiene un sistema laser a semiconduttori ed è classificato come "PRODOTTO LASER DI CLASSE 1". Pertanto, per un uso corretto dell'apparecchio, vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale di istruzioni. Se riscontrate problemi, rivolgetevi al rivenditore presso cui avete acquistato l'apparecchio.

Per evitare pericolose esposizioni al raggio laser, non aprite il rivestimento.

#### **ATTENZIONE:**

**ALL'APERTURA VENGONO EMESSE RADIAZIONI LASER VISIBILI E INVISIBILI DI CLASSE 1M. NON OSSERVATELE CON STRUMENTI OTTICI.**

**QUESTO APPARECCHIO UTILIZZA UN LASER. L'UTILIZZO DEI CONTROLLI O L'ESECUZIONE DI REGOLAZIONI E PROCEDURE DIVERSE DA QUANTO QUI SPECIFICATO PUÒ PROVOCARE PERICOLOSE ESPOSIZIONI A RADIAZIONI.**

L'etichetta riportata a destra si trova sul pannello posteriore.



1. Questo apparecchio è un PRODOTTO LASER DI CLASSE 1 e all'interno del cabinet utilizza un laser.
2. Per evitare l'esposizione al raggio laser, non rimuovete il pannello di copertura. Per assistenza rivolgetevi a personale qualificato.

### Per i modelli per l'Europa

<b>Dichiarazione di Conformità</b>	
Noi, ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH LIEGNITZERSTRASSE 6, 82194 GROEBENZELL, GERMANIA	
dichiariamo sotto la nostra responsabilità che il prodotto ONKYO descritto in questo manuale di istruzioni è in conformità con i corrispondenti standard tecnici: EN60065, EN55013, EN55020 e EN61000-3-2, -3-3.	
GROEBENZELL, GERMANIA	 K. MIYAGI
ONKYO EUROPE ELECTRONICS GmbH	



# Caratteristiche

---

## Amplificatore

---

- WRAT (Tecnologia di amplificazione su un ampio range)
- Circuito amplificatore di potenza con design simmetrico
- 2 ingressi digitali (1 ottico/1 coassiale)
- 3 ingressi audio e 1 uscita
- Circuito del volume a guadagno ottimale
- Amplificatore Darlington invertito a 3 fasi
- Uscita preamplificatore subwoofer

## Letture CD

---

- Riproduce CD, MP3/WMA CD, CD-R e CD-RW
- Programmazione per 25 brani
- 2 modalità di ripetizione (brano/intera selezione)
- 3 modi di riproduzione (Normal/Random/Memory)
- VLSC (Vector Linear Shaping Circuitry)
- Convertitori D/A a 192 kHz/24 bit

## iPod/iPhone

---

- Collegamento digitale diretto ad iPod®/iPhone® tramite USB

## Interfaccia USB

---

- Compatibile con MP3/WMA
- 3 modalità di ripetizione (brano/intera selezione/1 cartella)
- 3 modalità di riproduzione (Normal/Random/1 cartella)

## Sintonizzatore e altre caratteristiche

---

- 40 preselezioni AM/FM (CR-555)
- 40 preselezioni FM/40 DAB (CR-555DAB)
- Timer di spegnimento
- Funzione sleep e carica
- Sistema phase-matching Bass Boost
- Funzione di Standby Automatico
- Jack cuffie
- Pannello frontale in alluminio
- Telecomando compatibile con RI-Dock (in grado di azionare iPod/iPhone)
- Manopola volume in alluminio

---

**VLSC**

VLSC™ è un marchio di Onkyo Corporation.

---



Windows Media e il logo Windows sono marchi commerciali o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi.

---



iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle e iPod touch sono marchi registrati di Apple Inc., negli Stati Uniti e in altri Paesi.

“Made for iPod” e “Made for iPhone” significa che un accessorio elettronico è stato progettato per collegarsi specificamente all'iPod o all'iPhone, rispettivamente, ed è stato certificato dallo sviluppatore come conforme agli standard di prestazione Apple. Apple non è responsabile del funzionamento del dispositivo o della sua conformità con gli standard normativi e di sicurezza.

Precisiamo che l'utilizzo di questo accessorio con iPod o iPhone potrebbe compromettere le prestazioni wireless.

---

# Accessori in dotazione

Accertarsi di disporre dei seguenti accessori:

## Telecomando (RC-849S) con due batterie (AAA/R03)

(Nota per la Cina: questa unità non viene fornita con le batterie per il telecomando.)

## Antenna FM per interni (CR-555)

## Antenna FM/DAB per interni (CR-555DAB)

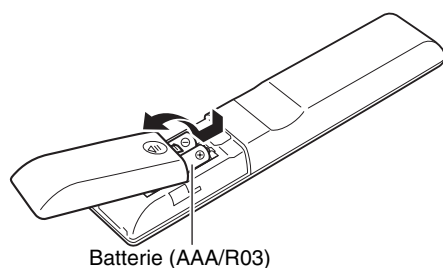
## Antenna AM a telaio (CR-555)

## Cavo di alimentazione

\* Nei cataloghi e sulle confezioni la lettera aggiunta alla fine del nome del prodotto indica il colore. Le caratteristiche tecniche e le funzioni sono identiche a prescindere dal colore.

# Prima di utilizzare il Ricevitore CD

## Installazione delle batterie

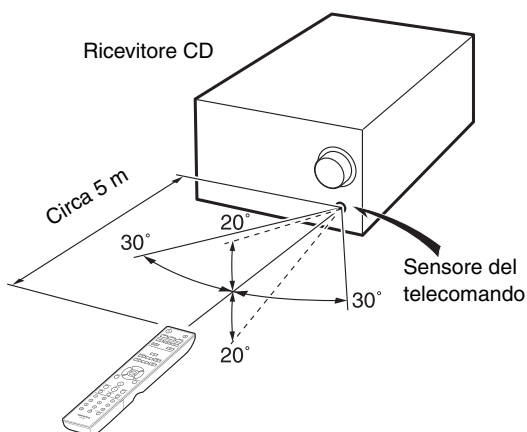


### Nota:

- Se il telecomando non funziona correttamente, provare a sostituire entrambe le batterie.
- Non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove o di tipo diverso.
- Se non si intende utilizzare il telecomando per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie per evitare danni dovuti a fuoriuscite di acido o corrosione.
- Rimuovere le batterie esaurite non appena possibile, per prevenire eventuali danni dovuti a perdite o corrosione.

## Utilizzo del telecomando

Se si utilizza il telecomando, puntarlo verso il relativo sensore del ricevitore CD, come mostrato nella figura in basso.



### Nota:

- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se il ricevitore CD è esposto a una luce intensa, come ad esempio la luce solare diretta o le lampade fluorescenti a inverter. Tenere presente questo aspetto al momento dell'installazione.
- Se nella stessa stanza è in uso un altro telecomando dello stesso tipo, oppure se il ricevitore CD viene installato nelle vicinanze di apparecchiature che utilizzano raggi infrarossi, il telecomando potrebbe non funzionare correttamente.
- Non collocare oggetti, come ad esempio libri, sul telecomando, poiché i tasti di quest'ultimo potrebbero rimanere inavvertitamente premuti, scaricando di conseguenza le batterie.
- Il telecomando potrebbe non funzionare correttamente se il ricevitore CD è installato in un mobiletto con sportelli di vetro colorato. Tenere presente questo aspetto al momento dell'installazione.
- Il telecomando non funziona se fra esso e il sensore del ricevitore CD è presente un ostacolo.

# Indice

Procedure preliminari	
Istruzioni importanti per la sicurezza.....	2
Precauzioni .....	3
Caratteristiche .....	5
Accessori in dotazione .....	6
Prima di utilizzare il Ricevitore CD .....	6
Installazione delle batterie.....	6
Utilizzo del telecomando .....	6
Descrizione dettagliata del Ricevitore CD.....	8
Pannello frontale .....	8
Display.....	8
Pannello posteriore .....	9
Telecomando.....	10
Note sui dischi.....	11

Collegamenti	
Collegamento delle antenne .....	13
Collegamento dei diffusori.....	14
Collegamento di altri apparecchi.....	14
Informazioni sui collegamenti.....	14
Collegamento di un Dock RI Onkyo (Remote Interactive Dock).....	15
Collegamento del cavo di alimentazione.....	15

Funzioni di base	
Funzioni di base .....	16
Accensione del Ricevitore CD.....	16
Regolazione del volume .....	16
Selezione della sorgente d'ingresso.....	16
Regolazione dei toni.....	16
Impostazione della luminosità del display .....	17
Utilizzo delle cuffie.....	17
Utilizzo della funzione di spegnimento automatico.....	17
Disattivazione dell'audio.....	17

Riproduzione di CD	
Riproduzione di CD .....	18
Visualizzazione delle informazioni relative al CD .....	18
Selezione dei file (MP3/WMA).....	18
Visualizzazione delle informazioni MP3/WMA ....	19
Riproduzione da memoria .....	20
Riproduzione casuale.....	20
Riproduzione ripetuta .....	20
Impostazione delle preferenze MP3/WMA .....	21

Riproduzione iPod/iPhone	
Riproduzione iPod/iPhone.....	22
Riproduzione da un iPod/iPhone via USB.....	22
Riproduzione iPod/iPhone tramite dock Onkyo...	22
Visualizzazione di informazioni relative ai file musicali .....	22

Utilizzo dell'interfaccia USB	
Utilizzo dell'interfaccia USB .....	23
Riproduzione di file musicali da un'unità flash USB .....	23

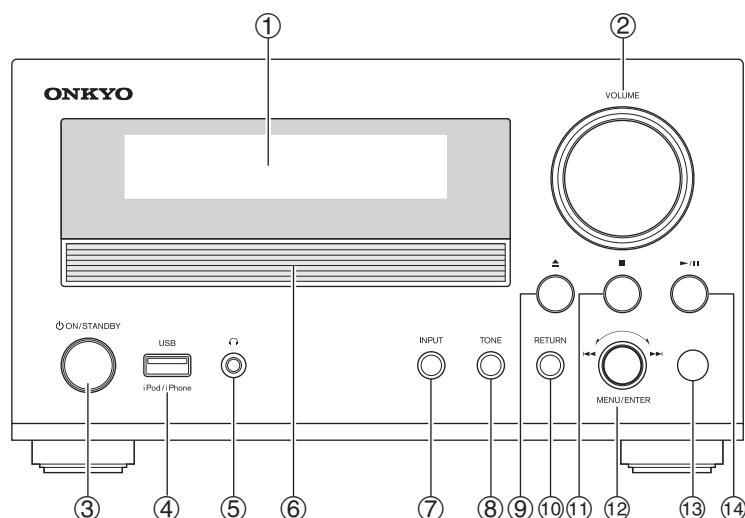
Ascolto della radio	
Ascolto della radio .....	25
Sintonizzazione sulle stazioni radio .....	25
Preselezione automatica delle stazioni FM (Auto Preset).....	25
Modifica dell'intensità delle onde radio (CR-555DAB).....	25
Preselezione manuale delle stazioni AM/FM.....	26
Selezione di stazioni preselezionate .....	26
Ricezione RDS .....	26
Copia delle stazioni preselezionate .....	27
Cancellazione delle stazioni preselezionate.....	27
Assegnazione di un nome alle stazioni preselezionate.....	28
Modifica dei passaggi di frequenza AM.....	28
Ascolto della radio digitale DAB (CR-555DAB).....	29

Funzioni avanzate	
Impostazioni personalizzate .....	30
Impostazione delle preferenze comuni.....	30

Varie	
Risoluzione dei problemi .....	31
Caratteristiche tecniche.....	34

# Descrizione dettagliata del Ricevitore CD

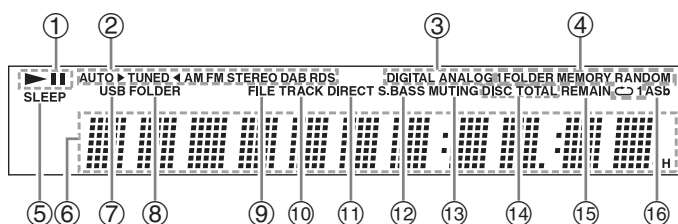
## Pannello frontale



I numeri di pagina riportati tra parentesi indicano i punti in cui viene fornita la spiegazione principale per ciascuna voce.

- |   |   |
|---|---|
| <p>① <b>Display (8)</b></p> <p>② <b>Comando VOLUME</b><br/>Questo comando consente di regolare il volume del ricevitore CD da “Min”, “1” fino a “41”, “Max”.</p> <p>③ <b>Tasto <math>\phi</math> ON/STANDBY (16)</b></p> <p>④ <b>Porta USB</b><br/>È possibile collegare un iPod/iPhone o un'unità flash USB a questa porta.</p> <p>⑤ <b>Presca cuffie (17)</b></p> <p>⑥ <b>Piatto portadisco (18)</b></p> <p>⑦ <b>Tasto INPUT</b><br/>Consente di selezionare la sorgente di ingresso.</p> | <p>⑧ <b>Tasto TONE</b><br/>Consente di regolare i toni.</p> <p>⑨ <b>Tasto Apri/Chiudi (▲) (18)</b></p> <p>⑩ <b>Tasto RETURN (21)</b></p> <p>⑪ <b>Tasto Arresto (■) (18)</b></p> <p>⑫ <b>Jog dial MENU/ENTER</b><br/>Ha la stessa funzione del tasto Previous/Next (Precedente/Successivo) e del tasto MENU/ENTER.<br/>Viene inoltre utilizzato per diverse impostazioni.</p> <p>⑬ <b>Sensore del telecomando (6)</b></p> <p>⑭ <b>Tasto Riproduzione/Pausa (▶/  ) (18)</b></p> |
|---|---|

## Display



I numeri di pagina riportati tra parentesi indicano i punti in cui viene fornita la spiegazione principale per ciascuna voce.

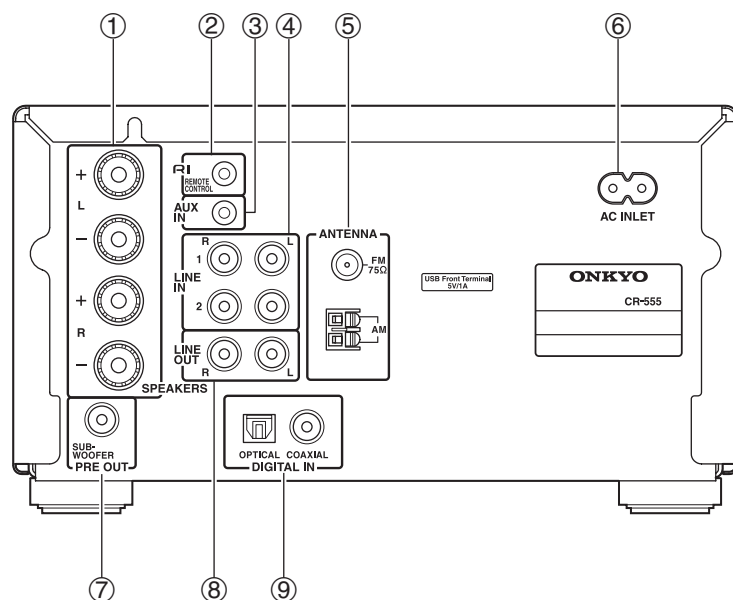
- |   |   |
|---|---|
| <p>① <b>Indicatori Riproduzione e Pausa (▶/  ) (18)</b></p> <p>② <b>Indicatori di sintonizzazione (25)</b><br/>Indicatore AUTO<br/>Indicatore TUNED<br/>Indicatore AM (CR-555)<br/>Indicatore FM STEREO<br/>Indicatore DAB (CR-555DAB)<br/>Indicatore RDS</p> | <p>③ <b>Indicatori DIGITAL, ANALOG</b></p> <p>④ <b>Indicatori per le modalità di riproduzione (20, 24)</b><br/>Indicatore 1FOLDER<br/>Indicatore MEMORY<br/>Indicatore RANDOM<br/>Indicatore <math>\hookrightarrow</math><br/>Indicatore <math>\hookrightarrow 1</math></p> |
|---|---|

## Descrizione dettagliata del Ricevitore CD—*Continua*

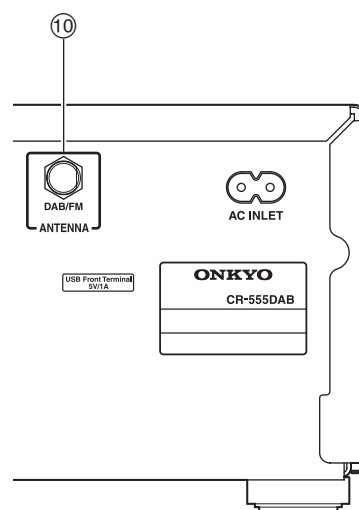
- ⑤ Indicatore SLEEP (17)
- ⑥ Area dei messaggi
- ⑦ Indicatore USB (23)
- ⑧ Indicatore FOLDER (18)
- ⑨ Indicatore FILE (18)
- ⑩ Indicatore TRACK (18)
- ⑪ Indicatore DIRECT (16)
- ⑫ Indicatore S.BASS (16)
- ⑬ Indicatore MUTING (17)
- ⑭ Indicatori DISC, TOTAL (18)
- ⑮ Indicatore REMAIN (18)
- ⑯ Indicatore Auto Standby (ASb) (30)

### Pannello posteriore

(CR-555)



(CR-555DAB)



#### ① SPEAKERS

#### ② RI REMOTE CONTROL

Questo jack **RI** (Remote Interactive) può essere collegato a un jack **RI** su un Dock RI Onkyo.

#### ③ AUX IN

Questo mini jack stereo (ø 3,5 mm) consente di collegare una sorgente audio.

#### ④ LINE IN

Questi ingressi audio analogici consentono di collegare Dock RI Onkyo, mangianastri, ecc.

#### ⑤ FM ANTENNA

#### AM ANTENNA (CR-555)

#### ⑥ AC INLET

#### ⑦ SUBWOOFER PRE OUT

Questa presa consente di collegare un subwoofer attivo.

#### ⑧ LINE OUT

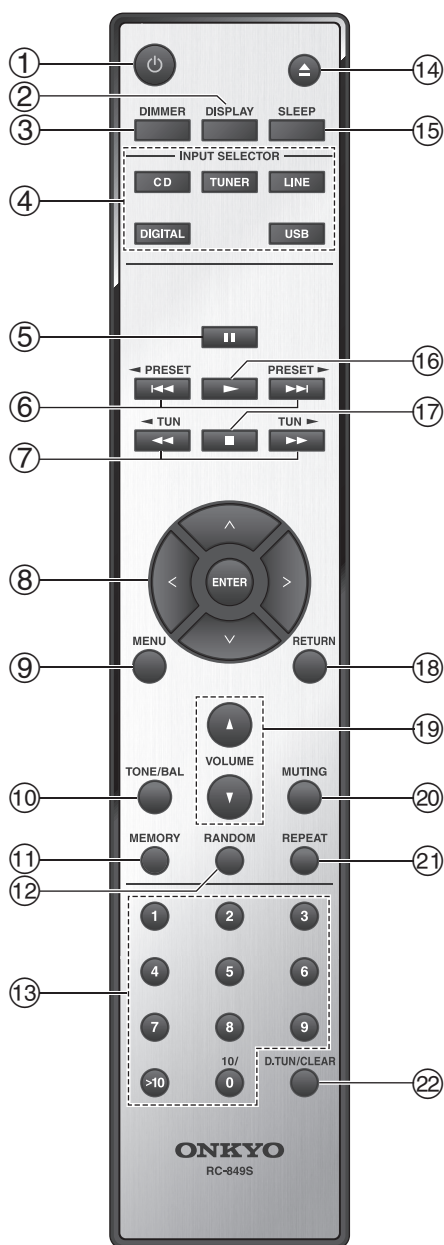
Questa uscita audio analogica consente di collegare un registratore come ad esempio un mangianastri.

#### ⑨ DIGITAL IN COAXIAL e OPTICAL

#### ⑩ DAB/FM ANTENNA (CR-555DAB)

Per informazioni sui collegamenti fare riferimento alle pagine 13–15.

## Telecomando



I numeri di pagina riportati tra parentesi indicano i punti in cui viene fornita la spiegazione principale per ciascuna voce.

- ① **Tasto On/Standby (Accensione/Standby) [⏻] (16)**
- ② **Tasto DISPLAY**  
Consente di modificare le informazioni visualizzate sul display.
- ③ **Tasto DIMMER (17)**
- ④ **Tasti INPUT SELECTOR (16)**
- ⑤ **Tasto Pause (Pausa) [⏸] (18)**
- ⑥ **Tasti Previous/Next (Precedente/Successivo) [⏮]/[⏭] e [◀ PRESET]/[PRESET ▶] (18, 26)**
- ⑦ **Tasti Rewind/Fast (Riavvolgimento/Avanzamento) [⏮]/[⏭] e [◀ TUN]/[TUN ▶] (18, 25)**
- ⑧ **Tasti Arrow (Freccia) [↑]/[↓]/[←]/[→] ed ENTER**
- ⑨ **Tasto MENU**  
Consente di selezionare varie funzionalità e impostazioni.
- ⑩ **Tasto TONE/BAL**  
Consente di regolare i toni.
- ⑪ **Tasto MEMORY (20)**
- ⑫ **Tasto RANDOM (20)**
- ⑬ **Tasti numerici**  
Consente di selezionare brani e preselezioni radio.
- ⑭ **Tasto Open/Close (Apri/Chiudi) [⏮] (18)**
- ⑮ **Tasto SLEEP (17)**
- ⑯ **Tasto Play (Riproduzione) [▶] (18)**
- ⑰ **Tasto Stop (Arresto) [■] (18)**
- ⑱ **Tasto RETURN (21, 22)**
- ⑲ **Tasti VOLUME [▲/▼] (16)**
- ⑳ **Tasto MUTING (17)**
- ㉑ **Tasto REPEAT (20)**
- ㉒ **Tasto D.TUN/CLEAR (25, 28)**

# Note sui dischi

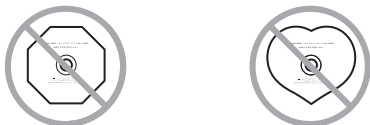
## Precauzioni per la riproduzione

È possibile utilizzare compact disc (CD) che presentano il seguente logo sull'etichetta. Non utilizzare dischi progettati per scopi diversi dalla riproduzione di suoni, come ad esempio CD-ROM per PC. Un rumore anomalo potrebbe danneggiare i diffusori o l'amplificatore.



\* Questo ricevitore CD supporta dischi CD-R e CD-RW. Alcuni dischi potrebbero non essere riprodotti a causa delle caratteristiche del disco, di graffi, di contaminazione o dello stato di registrazione. Un disco registrato in formato CD audio non viene riprodotto se non è finalizzato.

Non utilizzare dischi con una forma particolare (ad es., cuori od ottagoni). Questi tipi di dischi potrebbero incastrarsi e danneggiare il ricevitore CD.



## Riproduzione del CD con funzione di controllo della copia

Alcuni CD audio con funzione di controllo della copia non rispettano gli standard ufficiali di formato. Si tratta di dischi speciali e non possono essere riprodotti con questo ricevitore CD.

## Riproduzione di dischi MP3 e WMA

I file MP3 e WMA registrati su un CD-R/CD-RW possono essere riprodotti con questo ricevitore CD.

- Utilizzare dischi registrati secondo il sistema di file di Livello 2 della norma ISO 9660 (la profondità di directory supportata è di otto livelli, la stessa del Livello 1 della norma ISO 9660.) Non è possibile riprodurre dischi registrati con il sistema di file gerarchico (HFS).
- L'apparecchio riconosce e riproduce fino a 99 cartelle (compresa la cartella root) e fino a 499 cartelle e file (compresi quelli della root).
- Chiudere sempre il piatto portadisco.

## Nota:

- In alcuni casi un disco registrato con un registratore o un computer potrebbe non essere riproducibile. (causa: caratteristiche del disco, disco sporco o danneggiato, lente del lettore sporca, condensa, ecc.)
- Un disco registrato su un computer potrebbe non essere riproducibile a causa delle impostazioni o dell'ambiente dell'applicazione. Registrare il disco con il formato adatto (contattare il produttore dell'applicazione per maggiori dettagli.)
- Un disco con capacità di memorizzazione insufficiente potrebbe non essere riprodotto correttamente.

## Riproduzione di dischi MP3

- Sono supportati solo i file MP3 con estensione “.MP3” o “.mp3”.
- Questo ricevitore CD supporta file registrati in MPEG 1 Audio Layer 3 (32-320 kbps), con frequenza di campionamento di 32/44,1/48 kHz.
- Sono supportate velocità di trasmissione variabili (VBR) comprese tra 32 kbps e 320 kbps. Le informazioni di durata potrebbero non essere visualizzate correttamente durante la riproduzione a VRB.

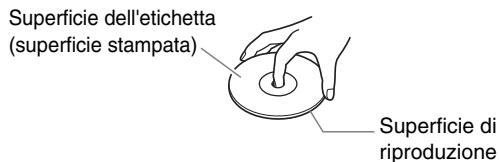
## Riproduzione di dischi WMA

- WMA è l'acronimo di “Windows Media® Audio”, una tecnologia di compressione audio sviluppata da Microsoft Corporation USA.
- Sono supportati solo i file WMA con estensione “.WMA” o “.wma”.
- Codificare il file WMA con un'applicazione approvata da Microsoft Corporation USA. Il file potrebbe non essere riprodotto correttamente se codificato con un'applicazione non approvata.
- Sono supportate velocità di trasmissione variabili (VBR) comprese tra 32 kbps e 192 kbps (32/44,1/48 kHz).
- I file WMA protetti da copyright non possono essere riprodotti.
- I formati WMA Pro, Lossless e Voice non sono supportati.

### ***Maneggiare i dischi***

---

Tenere i dischi per il bordo esterno o per il centro e l'estremità. Evitare di toccare la superficie da riprodurre (superficie non stampata).



Non attaccare carta o adesivi, non scrivere sulla superficie di riproduzione o dell'etichetta del disco. Fare attenzione a non graffiare o danneggiare il disco.

### ***Precauzioni per i dischi noleggiati***

---

Non utilizzare dischi con residui di cellofan, dischi noleggiati con etichette che stanno per staccarsi o dischi con etichette decorative. Questo tipo di dischi può incastrarsi nel ricevitore CD o può danneggiare il ricevitore CD.

### ***Precauzioni per dischi stampabili***

---

Non lasciare un disco CD-R/CD-RW con un'etichetta stampata con una stampante a getto di inchiostro nel ricevitore CD per un lungo periodo di tempo. Il disco può incastrarsi nel ricevitore CD o può danneggiare il ricevitore CD.

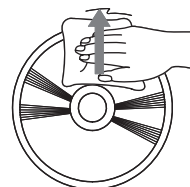
Rimuovere il disco dal ricevitore CD quando non è in esecuzione e conservarlo in una custodia. Un disco appena stampato si attacca facilmente e non deve essere riprodotto immediatamente.

### ***Manutenzione dei dischi***

---

Se il disco è sporco, il ricevitore CD non riuscirà a leggere correttamente i segnali e la qualità dell'audio potrebbe diminuire. Se il disco è sporco, strofinare lievemente con un panno morbido per rimuovere impronte e polvere. Strofinare delicatamente dal centro verso l'esterno.

Per rimuovere polvere o sporco ostinato, strofinare il disco con un panno morbido inumidito con acqua e poi asciugare con un panno asciutto. Non utilizzare spray detergente per supporti analogici o agenti antistatici, ecc. Non utilizzare prodotti chimici volatili come benzina o solvente poiché potrebbero impregnare la superficie del disco.

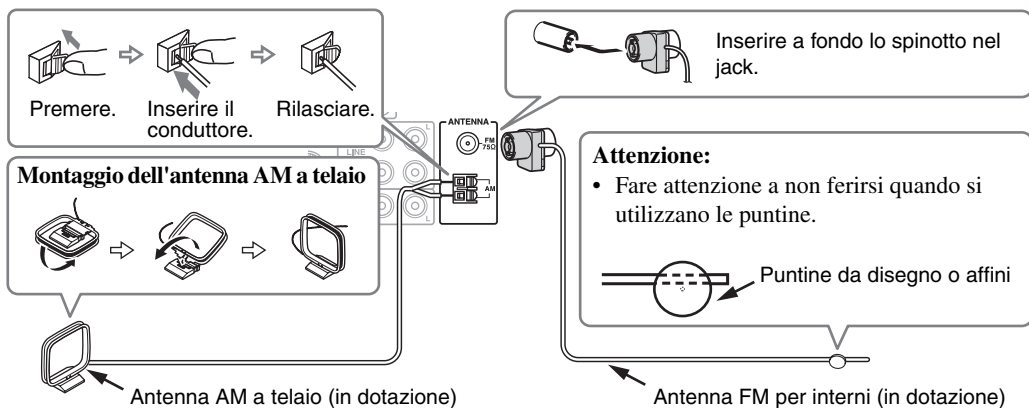




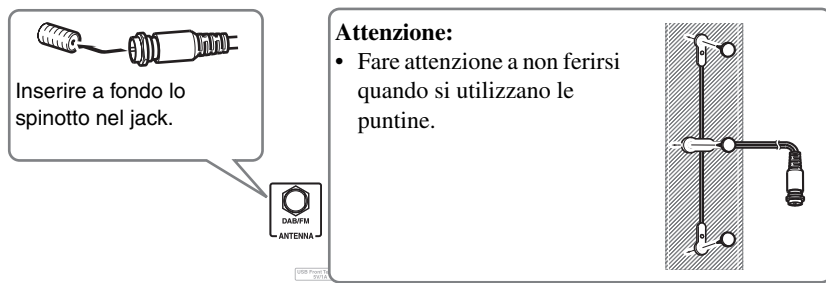
# Collegamento delle antenne

Questa sezione spiega come collegare l'antenna FM, l'antenna AM a telaio (CR-555) e l'antenna DAB (CR-555DAB) fornite in dotazione. Se non viene collegato a un'antenna, il ricevitore CD non riceve alcun segnale radio; per utilizzare il sintonizzatore occorre quindi effettuare il collegamento a un'antenna.

## (CR-555)



## (CR-555DAB)

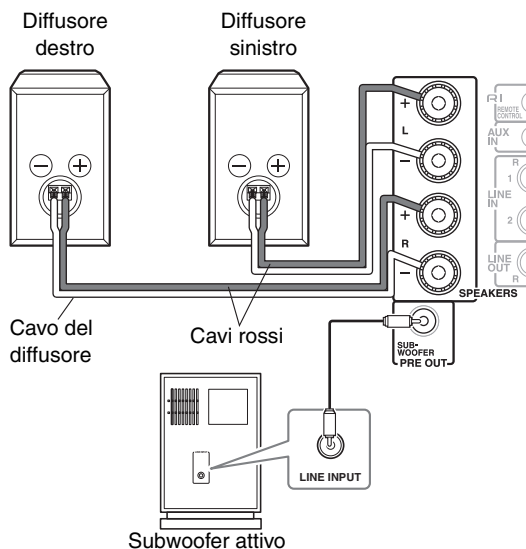


- Se l'antenna FM per interni in dotazione non consente una buona ricezione, provare a utilizzare un'antenna FM per esterno reperibile in commercio.
- (CR-555) Se l'antenna AM a telaio per interni in dotazione non consente una buona ricezione, provare a utilizzare un'antenna AM per esterno reperibile in commercio.
- Quando il ricevitore CD è pronto per l'uso, occorre sintonizzarsi su una stazione radio AM e regolare la posizione dell'antenna AM in modo da ottenere la migliore ricezione possibile.
- Tenere l'antenna il più lontano possibile dal ricevitore CD, dal televisore, dai cavi dei diffusori e da quelli di alimentazione.

# Collegamento dei diffusori

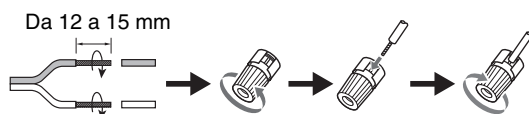
## Collegamento dei diffusori

- Collegare il diffusore destro al terminale destro (R) del ricevitore CD SPEAKERS. Collegare il diffusore sinistro al terminale sinistro (L) SPEAKERS.
- Collegare il terminale positivo (+) di ciascun diffusore al corrispondente terminale positivo (+) del ricevitore CD. Collegare il terminale negativo (-) di ciascun diffusore al corrispondente terminale negativo (-) del ricevitore CD. Utilizzare i cavi rossi per collegare i terminali positivi (+).

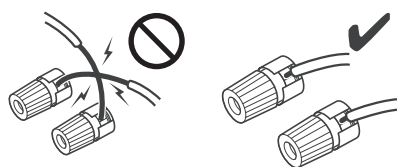


## Terminali diffusore di tipo a vite

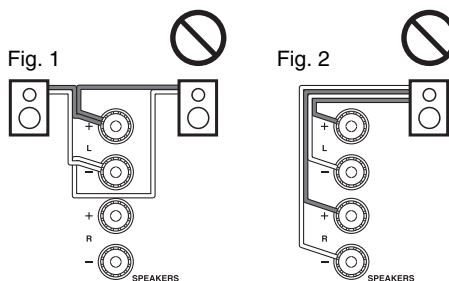
Rimuovere da 12 a 15 mm circa di rivestimento isolante dalle estremità dei cavi dei diffusori e attorcigliare saldamente la parte scoperta dei fili, come illustrato nella figura qui sotto.



- È possibile collegare soltanto diffusori con impedenza compresa tra 4 e 16 Ohm. Se si collega un diffusore con impedenza inferiore si rischia di danneggiare il diffusore stesso.
- Prestare attenzione a non cortocircuitare i cavi positivi e negativi. Ciò potrebbe danneggiare il ricevitore CD.



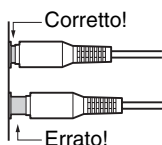
- Non collegare entrambi i cavi del diffusore allo stesso terminale sinistro (L) o destro (R) (Fig. 1). Non collegare più di due terminali a ciascun diffusore (Fig. 2).



# Collegamento di altri apparecchi

## Informazioni sui collegamenti

- Prima di effettuare collegamenti, leggere i manuali forniti con gli apparecchi che si intendono collegare.
- Non collegare il cavo di alimentazione fino a quando tutti i collegamenti non sono stati eseguiti e verificati.
- Inserire a fondo gli spinotti in modo da creare collegamenti saldi (i collegamenti allentati possono causare disturbi o problemi di funzionamento).
- Per evitare interferenze, tenere i cavi audio lontani da quelli di alimentazione e dei diffusori.



## Nota:

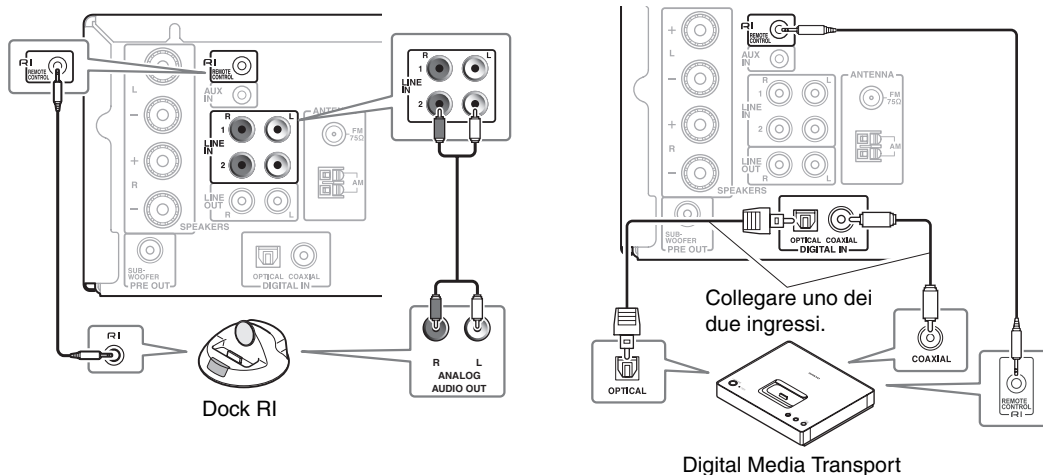
- Non posizionare alcun oggetto sul ricevitore CD poiché potrebbe impedirne la corretta ventilazione.

## Attenzione:

- Per evitare di danneggiare la protezione, tenere dritto lo spinotto ottico durante l'inserimento e la rimozione.

### Collegamento di un Dock RI Onkyo (Remote Interactive Dock)

Lo schema seguente illustra come collegare un Dock RI Onkyo opzionale (Remote Interactive Dock).



#### Cosa si può fare con il RI?

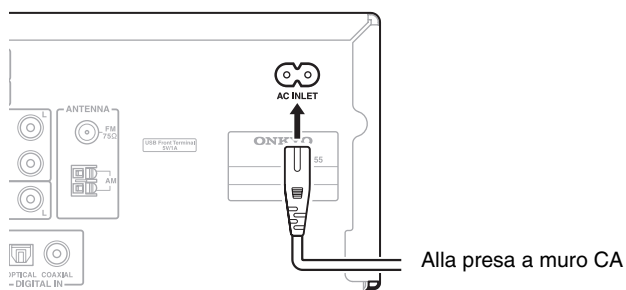
- Se si collega un Dock RI Onkyo al ricevitore CD con un cavo **RI** è possibile azionare il Dock RI con il telecomando del ricevitore CD. Inoltre, una volta iniziata la riproduzione sul Dock RI, quest'ultimo sarà automaticamente selezionato dal ricevitore CD come fonte di ingresso.
- Per utilizzare il **RI**, è necessario collegare il Dock RI Onkyo al ricevitore CD con un cavo **RI** (se si collega il Dock RI Onkyo al LINE IN, è necessario collegarlo anche a un cavo audio analogico). Impostare l'interruttore RI MODE del Dock RI su "HDD" or "HDD/DOCK". Per maggiori informazioni, consultare il manuale di istruzioni del Dock RI.
- Impostare il display dell'ingresso del ricevitore CD su "DOCK" (si veda pagina 30).

## Collegamento del cavo di alimentazione

#### Nota:

- Prima di collegare il cavo di alimentazione, collegare tutti i diffusori e i componenti.
- Quando si accende il ricevitore CD può verificarsi una sovratensione transitoria che potrebbe interferire con altre apparecchiature elettriche presenti nello stesso circuito. Se questo costituisce un problema, collegare il ricevitore CD a una derivazione di rete diversa.
- Non scollegare mai il cavo di alimentazione dal ricevitore CD quando l'altra estremità è ancora collegata a una presa a muro. La mancata osservanza di questa precauzione può provocare scosse elettriche. Scollegare innanzitutto il cavo di alimentazione dalla presa a muro, quindi dal ricevitore CD.
- Non utilizzare un cavo di alimentazione diverso da quello fornito in dotazione con il ricevitore CD. Il cavo di alimentazione fornito è progettato esclusivamente per l'uso con il ricevitore CD e non deve essere utilizzato con nessun'altra apparecchiatura.

#### 1 Collegare il cavo di alimentazione fornito in dotazione all'AC INLET del ricevitore CD.



#### 2 Collegare il cavo di alimentazione a una presa a muro CA.

# Funzioni di base

Questo manuale descrive le procedure di utilizzo del telecomando, a meno che non sia diversamente specificato.

## Accensione del Ricevitore CD

Per accendere il ricevitore CD, premere il tasto On/Standby (Accensione/Standby) [⏻] sul telecomando. Premere di nuovo il tasto On/Standby (Accensione/Standby) [⏻] per portare il ricevitore CD in modalità Standby.

È possibile utilizzare anche il tasto [⏻ON/STANDBY] del ricevitore CD.

### Suggerimento:

- Per le informazioni sulle impostazioni della gestione energia, fare riferimento ai paragrafi “ASb (standby automatico)” (si veda pagina 30), “SleepCharge” (si veda pagina 30).

## Regolazione del volume

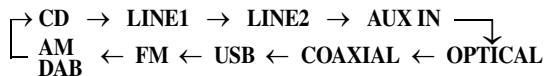
Per regolare il volume, utilizzare il tasto VOLUME [▲/▼].

È possibile utilizzare anche la manopola del [VOLUME] sul ricevitore CD.

## Selezione della sorgente d'ingresso

Per selezionare la sorgente d'ingresso, premere il tasto [INPUT SELECTOR] del telecomando. Sul ricevitore CD, premere ripetutamente il tasto [INPUT]. Le sorgenti di ingresso vengono selezionate secondo l'ordine seguente.

(Ricevitore CD)



(telecomando)

[LINE]:           LINE1 → LINE2  
                  └── AUX IN ←┘

[DIGITAL]:       OPTICAL ↔ COAXIAL

[TUNER]:        FM ↔ AM  
                  DAB

## Regolazione dei toni

### 1 Premere ripetutamente il tasto [TONE].

Le impostazioni saranno visualizzate in base al seguente ordine:

**Bass, Treble, Balance, PM.Bass, Direct**

### 2 Per regolare i toni utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [←/→].

#### Bass, Treble

Da **-3** a **0** a **+3** in 1 unico passaggio (il valore predefinito è 0).

#### Balance

Da **L7** a **0** a **R7** in 1 unico passaggio (il valore predefinito è 0).

#### PM.Bass (Phase Matching Bass)

Un buon sistema audio compatto dovrebbe essere in grado di riprodurre numerosi bassi, dalle calde note di un violoncello fino alle profonde frequenze della musica elettronica.

Anche se i sistemi tradizionali amplificano effettivamente i suoni a bassa frequenza, tendono tuttavia a un cambiamento di fase che può coprire le frequenze medie e rendere il suono poco chiaro. La nostra tecnologia Phase-Matching Bass Boost mantiene efficacemente la chiarezza dei suoni e delle sequenze medie offrendo potenti e perfetti bassi a tutti i livelli di volume.

Quando la funzionalità Phase Matching Bass è attiva, sul display viene visualizzato l'indicatore S.Bass.

#### On

**Off** (impostazione predefinita)

#### Nota:

- Se la funzionalità PM.Bass è impostata su “On”, non è possibile selezionare la funzionalità “Direct”. Per attivare la funzionalità “Direct”, è necessario impostare la funzionalità PM.Bass su “Off”.

#### Direct

Quando è attiva la funzionalità diretta, i comandi dei toni vengono ignorati per consentire la riproduzione di un suono puro.

Sul display viene visualizzato l'indicatore DIRECT.

#### On

**Off** (impostazione predefinita)

#### Nota:

- Se la funzionalità Diretta è impostata su “On”, non è possibile selezionare le funzionalità “Bass”, “Treble” e “PM.Bass”. Per attivare tali impostazioni è necessario impostare la funzionalità Diretta su “Off”.

### Impostazione della luminosità del display

È possibile regolare la luminosità del display del ricevitore CD.

#### **1 Premere ripetutamente il tasto [DIMMER] per ruotare tra i seguenti livelli di luminosità:**

- Luminosità normale.
- Luminosità attenuata.
- Luminosità più attenuata.

### Utilizzo delle cuffie

Abbassare il volume, quindi collegare le cuffie stereo ai relativi mini jack.

Quando le cuffie sono collegate i diffusori non riproducono alcun suono.

### Utilizzo della funzione di spegnimento automatico

La funzione di spegnimento automatico consente di impostare il ricevitore CD in modo che si spenga automaticamente dopo un intervallo di tempo specificato.

#### **Premere ripetutamente il tasto [SLEEP] per selezionare il tempo intercorrente fino allo spegnimento.**

Con il tasto [SLEEP] è possibile impostare un periodo compreso tra 90 e 10 minuti con incrementi di 10 minuti.

Quando la funzione di spegnimento automatico è stata impostata, sul display verrà visualizzato l'indicatore SLEEP. Il tempo di spegnimento automatico viene visualizzato sul display per circa 5 secondi trascorsi i quali riapparirà l'indicazione precedente.

#### **Verifica del tempo residuo prima dello spegnimento**

---

Per verificare il tempo residuo prima dello spegnimento, premere il tasto [SLEEP].

Si noti che premendo il tasto [SLEEP] mentre è visualizzato il tempo di spegnimento automatico, quest'ultimo viene abbreviato di 10 minuti.

#### **Annullamento della funzione di spegnimento automatico**

---

Per annullare lo spegnimento automatico, premere ripetutamente il tasto [SLEEP] fino a quando l'indicatore SLEEP non scompare.

### Disattivazione dell'audio

Per disattivare l'audio del ricevitore CD, premere il tasto del [MUTING] telecomando. Sul display viene visualizzato l'indicatore MUTING.

Per riattivare l'audio del ricevitore CD, premere nuovamente il tasto [MUTING].

#### **Suggerimento:**

Quando l'audio del ricevitore CD è disattivato:

- È possibile ripristinare l'audio del ricevitore CD girando la manopola di controllo del [VOLUME] sul ricevitore CD o premendo i tasti VOLUME [▲/▼] sul telecomando.
- Se si spegne il ricevitore CD, all'utilizzo successivo, l'audio del ricevitore CD sarà nuovamente attivo.

# Riproduzione di CD

**1 Premere il tasto Open/Close (Apri/Chiudi) [▲] per aprire il piatto portadisco.**

**2 Posizionare il CD sul piatto con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.**

Posizionare i CD (fino a uno spessore di 8 cm) al centro del piatto.

**3 Per avviare la riproduzione premere il tasto Play (Riproduci) [▶].**

Il piatto portadisco si chiude e la riproduzione si avvia. Viene visualizzato l'indicatore Play ▶.

**Per interrompere la riproduzione:**

Premere il tasto Stop (Arresto) [■].

**Per mettere in pausa la riproduzione:**

Premere il tasto Pause (Pausa) [⏸]. Viene visualizzato l'indicatore Pause ⏸. Per riavviare la riproduzione, premere di nuovo il tasto Pause (Pausa) [⏸] o Play (Riproduci) [▶].

**Avanzamento o riavvolgimento rapido**

Durante la riproduzione o quando la riproduzione è in pausa, tenere premuto il tasto Fast Forward (Avanzamento rapido) [▶▶] per avanzare velocemente o il tasto Reverse (Riavvolgimento) [◀◀] per tornare indietro velocemente.

**Per rimuovere il CD:**

Premere il tasto Open/Close (Apri/Chiudi) [▲] per aprire il piatto portadisco.

## • Display CD audio

“DISC TOTAL” si illumina.



Numero totale di brani      Tempo di riproduzione totale

## • Display CD MP3/WMA

Nome del disco o formato



Numero totale di cartelle      Numero totale di file

## Selezione dei brani

Per tornare all'inizio del brano corrente, premere il tasto Previous (Precedente) [◀◀].

Premere ripetutamente il tasto Previous (Precedente) [◀◀] per selezionare brani precedenti.

• Quando la riproduzione è interrotta, se si preme il tasto Previous (Precedente) [◀◀] verrà selezionato il brano precedente.

Premere il tasto Next (Successivo) [▶▶] per selezionare brani successivi.

## Visualizzazione delle informazioni relative al CD

Durante la riproduzione, premere ripetutamente il tasto [DISPLAY] del telecomando per visualizzare le seguenti informazioni relative al CD.

• **Tempo trascorso**

• **REMAIN**

Lampeggia quando viene visualizzato il tempo rimanente del brano.

• **TOTAL REMAIN**

Lampeggia quando viene visualizzato il tempo rimanente del disco.

Se il tempo totale è superiore a 99 minuti e 59 secondi, viene visualizzato “- -: -”.

## Selezione dei file (MP3/WMA)

Esistono due modalità di selezione dei file (in formato MP3/WMA): La modalità Navigazione e la modalità di Selezione di tutte le cartelle.

Nella modalità Navigazione, è possibile selezionare i file (in formato MP3/WMA) navigando all'interno della struttura ad albero delle cartelle, entrando e uscendo da cartelle e sottocartelle.

Nella modalità di Selezione di tutte le cartelle, tutte le cartelle appaiono allo stesso livello, semplificando la loro selezione senza tenere conto della struttura gerarchica del disco.

In questo manuale, si fa riferimento ai file MP3/WMA semplicemente come file. Analogamente, le cartelle (directory) vengono definite cartelle.

**Nota:**

• Se non si seleziona un file MP3/WMA specifico o una determinata cartella da riprodurre, tutti i file MP3/WMA del disco vengono riprodotti in ordine numerico a partire dal file #1.

## Selezione dei file in modalità Navigazione

Questa modalità può essere utilizzata solo quando la riproduzione è interrotta.

**1 Quando la riproduzione è stata interrotta, premere il tasto Stop (Arresto) [■].**

Il ricevitore CD entra in modalità Navigazione e sul display viene visualizzato “[Root]”.

**2 Premere il tasto Play (Riproduci) [▶].**

Viene visualizzato sul display il nome della prima cartella un livello al di sotto della root.

Se il disco non contiene cartelle, viene visualizzato il nome del primo file.

**3 Utilizzare i tasti Previous (Precedente) e Next (Successivo) [◀◀]/[▶▶] per selezionare altre cartelle e file allo stesso livello.**

### 4 Per accedere a file o sottocartelle all'interno di una cartella, selezionare la cartella in questione, quindi premere il tasto Play (Riproduci) [▶].

Utilizzare i tasti Previous (Precedente) e Next (Successivo) [◀]/[▶] per selezionare file e sottocartelle all'interno della cartella interessata.

Per salire di un livello, premere il tasto Pause (Pausa) [⏸].

### 5 Per avviare la riproduzione premere il tasto [ENTER] o Play (Riproduci) [▶].

#### Suggerimento:

- È possibile utilizzare anche il tasto Stop (Arresto) [■] e il jog dial [MENU/ENTER] del ricevitore CD.

#### Nota:

- Il comportamento di Stop [■] sul ricevitore CD può essere impostato da “STOP KEY” (si veda pagina 21).

## Selezione dei file in modalità di Selezione di tutte le cartelle

Questa modalità può essere utilizzata solo quando la riproduzione è interrotta.

### 1 Quando la riproduzione è stata interrotta, premere il tasto Pause (Pausa) [⏸].

Il ricevitore CD entra in modalità di Selezione di tutte le cartelle e sul display viene visualizzato “1”.

### 2 Utilizzare i tasti Previous (Precedente) e Next (Successivo) [◀]/[▶] per selezionare le altre cartelle.

Per riprodurre il primo file della cartella selezionata, fare riferimento al passaggio 4.

### 3 Per accedere ai file all'interno della cartella, premere il tasto Play (Riproduci) [▶].

Per selezionare i file della cartella, ripetere il passaggio 2.

Per passare a un'altra cartella, premere di nuovo il tasto Pause (Pausa) [⏸], quindi utilizzare i tasti Previous (Precedente) e Next (Successivo) [◀]/[▶] per selezionarla.

### 4 Per avviare la riproduzione premere il tasto [ENTER] o Play (Riproduci) [▶].

#### Suggerimento:

- È possibile utilizzare anche il tasto Stop (Arresto) [■] (tenendolo premuto) e il jog dial [MENU/ENTER] del ricevitore CD.

#### Nota:

- Il comportamento di Stop [■] sul ricevitore CD può essere impostato da “STOP KEY” (si veda pagina 21).

### ■ Annullamento della modalità Navigazione e di Selezione di tutte le cartelle.

Per annullare la modalità Navigazione e quella di Selezione di tutte le cartelle durante la selezione di file MP3/WMA, tornare alla gerarchia superiore e premere il tasto Stop (Arresto) [■].

### ■ Per selezionare cartelle e file per numero

Utilizzare i tasti numerici come mostrato negli esempi seguenti per immettere i numeri delle cartelle.

(CD audio)

Ad esempio, per assegnare il numero 8 a un file, premere [8].

Per assegnare il numero 34 a un file, premere [>10], [3] e [4].

Per assegnare il numero 134 a un file, premere [>10], [1], [3] e [4].

#### Suggerimento:

- Se una cartella contiene più di 99 file, i numeri dei file a una o due cifre devono essere preceduti da zeri.

(CD MP3/WMA)

Premere una volta [>10] per selezionare i file e due volte per selezionare le cartelle, quindi immettere i relativi numeri.

## Visualizzazione delle informazioni MP3/WMA

È possibile visualizzare diverse informazioni relative al file MP3/WMA in esecuzione, compresi i tag ID3 quali ad esempio il titolo, il nome dell'artista e dell'album.

**Durante la riproduzione, premere ripetutamente il tasto [DISPLAY] per visualizzare le seguenti informazioni relative a MP3/WMA.**

#### • Tempo trascorso

Se il tempo trascorso è superiore a 99 minuti e 59 secondi, viene visualizzato “- -: -”.

#### • Nome file

#### • Nome cartella

#### • Nome titolo (se il tag ID3 è presente)

#### • Nome artista (se il tag ID3 è presente)

#### • Nome album (se il tag ID3 è presente)

#### • Velocità di campionamento e velocità di trasmissione

#### Nota:

- Se il nome di un file o di una cartella contiene caratteri che non possono essere visualizzati, tali caratteri vengono sostituiti da un trattino basso. In alternativa, è possibile impostare il ricevitore CD in modo che i nomi contenenti tali caratteri vengano visualizzati come “File\_n” o “Folder\_n”, in cui “n” indica il numero di file o di cartella (si veda pagina 21).

### Riproduzione da memoria

Con la riproduzione da memoria, è possibile creare un elenco fino a un massimo di 25 brani.

Questa modalità può essere utilizzata solo quando la riproduzione è interrotta.

**1 Premere il tasto [MEMORY]. Viene visualizzato l'indicatore MEMORY.**

**2 Utilizzare i tasti Previous (Precedente) e Next (Successivo) [◀]/[▶] per selezionare il primo brano che si desidera aggiungere all'elenco, quindi premere il tasto Play (Riproduci) [▶].**

Ripetere questo passaggio per aggiungere altri brani all'elenco.

Per selezionare i brani è possibile utilizzare anche i tasti numerici del telecomando.

**Per selezionare file MP3/WMA per la riproduzione da memoria:**

In modalità Navigazione, eseguire i passaggi 1-4 riportati a pagine 18, 19. In modalità di Selezione di tutte le cartelle, eseguire i passaggi 1-3 riportati a pagina 19.

- È possibile aggiungere all'elenco fino a 25 brani. Se si tenta di aggiungerne altri, viene visualizzato il messaggio "Memory Full".

**3 Per avviare la riproduzione da memoria, premere il tasto Play (Riproduci) [▶].**

### Selezione di altri brani durante la riproduzione da memoria

Per selezionare altri brani dell'elenco durante la riproduzione da memoria, utilizzare i tasti Previous (Precedente) e Next (Successivo) [◀]/[▶] del telecomando.

### Verifica del contenuto dell'elenco

Per verificare quali brani sono presenti nell'elenco, interrompere la riproduzione e utilizzare i tasti Fast Reverse (Riavvolgimento rapido) e Fast Forward (Avanzamento rapido) [◀]/[▶] per scorrere l'elenco.

### Eliminazione di brani dall'elenco

- Quando la riproduzione è stata interrotta, premere il tasto [CLEAR]. Ogni volta che si preme questo tasto viene rimosso l'ultimo brano dell'elenco.

### Annullamento della riproduzione da memoria

- Per annullare la riproduzione da memoria, premere il tasto [MEMORY].
- L'elenco viene cancellato quando si annulla la riproduzione da memoria, quando si seleziona la riproduzione casuale, quando si preme il tasto Open/Close (Apri/Chiudi) [▲] per aprire il piatto del disco o quando si spegne il ricevitore CD.

### Riproduzione casuale

Con la riproduzione casuale, tutti i brani del disco vengono riprodotti in ordine casuale.

Questa modalità può essere utilizzata solo quando la riproduzione è interrotta.

**Premere il tasto [RANDOM]. Viene visualizzato l'indicatore RANDOM.**

### Annullamento della riproduzione casuale

- Per annullare la riproduzione casuale, premere il tasto [RANDOM].
- La riproduzione casuale viene annullata quando si preme il tasto Open/Close (Apri/Chiudi) [▲] per aprire il piatto del disco o quando si spegne il ricevitore CD.

### Riproduzione ripetuta

Con la riproduzione ripetuta, è possibile riprodurre ripetutamente l'intero CD, un solo brano o combinare questa modalità con la riproduzione da memoria per riprodurre l'elenco dei brani in maniera ripetuta, o con la riproduzione casuale per riprodurre tutti i brani sul disco in maniera casuale e ripetuta.

**Premere ripetutamente il tasto [REPEAT] finché non appare l'indicatore ↻ o ↻1.**

La riproduzione Repeat-1 non può essere combinata con la riproduzione da memoria o con la riproduzione casuale.

### Annullamento della riproduzione ripetuta

- Per annullare la riproduzione ripetuta, premere ripetutamente il tasto [REPEAT] finché non spariscono entrambi gli indicatori ↻ e ↻1.
- La riproduzione ripetuta viene annullata quando si preme il tasto Open/Close (Apri/Chiudi) [▲] per aprire il piatto del disco o per spegnere il ricevitore CD.



### Impostazione delle preferenze MP3/WMA

Con le preferenze MP3/WMA è possibile modificare il modo in cui vengono visualizzate le informazioni dei file MP3/WMA e il modo in cui i CD MP3/WMA vengono riprodotti.

Questa modalità può essere utilizzata solo quando la riproduzione è interrotta.

**1 Premere il tasto [MENU] e utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare “MP3 Setting”.**

**2 Premere [ENTER].**

**3 Utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare la preferenza che si desidera modificare.**

Le preferenze sono illustrate nella colonna seguente.

**4 Premere [ENTER].**

**5 Utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [<]/[>] per selezionare le opzioni della preferenza.**

**6 Premere [ENTER].**

Quando la preferenza è stata impostata, sul display viene visualizzato “Complete”.

#### Suggerimento:

- Per annullare l'operazione in qualsiasi momento, premere il tasto [MENU].
- Premere il tasto [RETURN] per tornare al menu precedente.
- È possibile utilizzare anche il jog dial [MENU/ENTER] del ricevitore CD.

### Preferenze

#### BAD NAME

Questa preferenza determina se i nomi di file e cartelle contenenti caratteri non visualizzabili vengono sostituiti con “File\_n” o “Folder\_n”, in cui “n” indica il numero di file o di cartella. Se è impostata su “Not”, i caratteri visualizzabili vengono visualizzati, mentre i caratteri non visualizzabili vengono sostituiti da trattini bassi. Per i tag ID3, i caratteri non visualizzabili vengono sostituiti da trattini bassi, indipendentemente da questa preferenza.

#### Replace

Not (impostazione predefinita)

#### ID3 VER.1

Questa preferenza determina se i tag versione 1.0/1.1 vengono letti e visualizzati o meno. Se la preferenza è impostata su “Not Read”, i tag ID3 versione 1.0/1.1 non vengono visualizzati.

Read (impostazione predefinita)

Not Read

#### ID3 VER.2

Questa preferenza determina se i tag versione 2.2/2.3/2.4 vengono letti e visualizzati o meno. Se la preferenza è impostata su “Not Read”, i tag ID3 versione 2.2/2.3/2.4 non vengono visualizzati.

Read (impostazione predefinita)

Not Read

#### CD EXTRA

Questa preferenza si applica ai dischi CD Extra e determina se la musica nella sessione audio o i file MP3/WMA nella sessione dati vengono riprodotti.

Audio (impostazione predefinita)

MP3

#### JOLIET

Questa preferenza si applica a CD MP3/WMA in formato Joliet e determina se il ricevitore CD legge i dati SVD o tratta il disco come un disco ISO 9660. Di norma, non è necessario modificare questa preferenza.

SVD (Supplementary Volume Descriptor) supporta nomi di file e cartelle lunghi e caratteri diversi da quelli alfanumerici.

Use SVD (impostazione predefinita)

ISO9660

#### HIDE NUMBER

Questa preferenza determina se i numeri all'inizio dei nomi di file o cartelle vengono nascosti o meno.

Quando si crea un CD MP3/WMA su un computer, generalmente non è possibile determinare l'ordine di riproduzione dei file. Tuttavia, se i file MP3/WMA vengono numerati in ordine, iniziando con 01, 02, 03 e così via, verranno riprodotti in quell'ordine. Per fare in modo che questi numeri non appaiano sul display, selezionare “Enable”.

**Disable:** Il nome del file e della cartella, inclusi i numeri, verrà visualizzato così com'è.

**Enable:** Il nome del file e della cartella verrà visualizzato mentre i numeri resteranno nascosti.

#### STOP KEY

Questa preferenza determina in che modo funziona il tasto Stop (Arresto) [■] sul ricevitore CD.

Quando è selezionata l'opzione “Navigation”, premendo una volta il tasto Stop (Arresto) [■] si seleziona la modalità Navigazione.

Quando è selezionata l'opzione “All Folder”, premendo una volta il tasto Stop (Arresto) [■] si seleziona la modalità Tutte le cartelle.

- Quando è selezionata l'opzione “Disable”, premendo il tasto Stop (Arresto) [■] il ricevitore CD non passa alla modalità Navigazione o Tutte le cartelle.

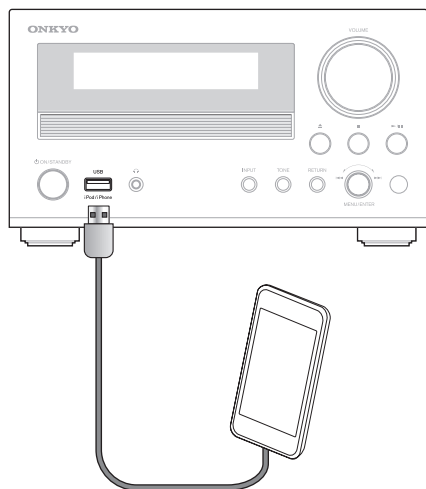
Navigation (impostazione predefinita)

All Folder

Disable

# Riproduzione iPod/iPhone

## Riproduzione da un iPod/iPhone via USB



Modelli iPod/iPhone compatibili

Fabbricato per:

iPod touch (1a, 2a, 3a e 4a generazione), iPod classic, iPod nano (2a, 3a, 4a, 5a e 6a generazione), iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone

**Nota:**

- Con i seguenti iPod/iPhone la modalità di carica non funziona se sono collegati in modalità standby. iPod touch (1a, 2a e 3a generazione), iPod nano (2a generazione), iPhone 3GS, iPhone 3G, iPhone

### 1 Premere il tasto [USB].

### 2 Connettere il cavo USB in dotazione all'iPod/iPhone alla porta USB sul lato anteriore del ricevitore CD.

Viene visualizzato il messaggio "iPod".

**Suggerimento:**

- Quando si connette l'iPod/iPhone con un cavo USB, consigliamo di utilizzare un cavo USB ufficiale della Apple Inc.

### 3 Utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare una cartella, quindi premere [ENTER] per aprirla.

### 4 Utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare un file musicale, quindi premere il tasto [ENTER] o Play (Riproduci) [▶] per iniziare la riproduzione.

**Suggerimento:**

- È possibile utilizzare anche il tasto [INPUT] e il jog dial [MENU/ENTER] sul pannello frontale.
- Il tasto [RETURN] viene utilizzato come un tasto del menu.
- Per le operazioni di base del tasto e per la modalità di riproduzione, fare riferimento a "Riproduzione di file musicali da un'unità flash USB" (si veda pagina 23). Con alcuni modelli e generazioni di iPod/iPhone, alcuni tasti potrebbero non funzionare come previsto.

## Riproduzione iPod/iPhone tramite dock Onkyo

- Prima di utilizzare gli apparecchi dock Onkyo, aggiornare l'iPod/iPhone con il software più recente, disponibile sul sito web Apple.
- Impostare il display dell'ingresso del ricevitore CD su "DOCK". Per maggiori dettagli, fare riferimento a "Sel Change" (si veda pagina 30).

### 1 Premere il tasto [INPUT SELECTOR] per selezionare "DOCK".

### 2 Per avviare la riproduzione premere il tasto [ENTER] o Play (Riproduci) [▶].

**Per mettere in pausa la riproduzione:**

Premere il tasto [■]. Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il tasto [■].

**Avanzamento o riavvolgimento rapido**

Durante la riproduzione, tenere premuto il tasto Fast Forward (Avanzamento rapido) [▶▶] per avanzare velocemente o il tasto Reverse (Riavvolgimento) [◀◀] per tornare indietro velocemente.

## Selezione dei brani

**Premere i tasti Previous/Next (Precedente/Successivo) [◀◀]/[▶▶] per selezionare il brano precedente o successivo.**

**Suggerimento:**

- Per la modalità di riproduzione di base, fare riferimento a "Riproduzione di file musicali da un'unità flash USB" (si veda pagina 23). Con alcuni modelli e generazioni di iPod/iPhone, alcuni tasti potrebbero non funzionare come previsto.
- Il tasto [RETURN] viene utilizzato come un tasto del menu.
- I tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] vengono utilizzati per scorrere l'elenco e il file.

**Nota:**

- Per regolare il volume, utilizzare il tasto VOLUME [▲/▼]. È possibile utilizzare anche la manopola del [VOLUME] sul ricevitore CD.
- Se si utilizza l'iPod/iPhone con un qualsiasi altro accessorio, il rilevamento riproduzione iPod/iPhone potrebbe non funzionare.

## Visualizzazione di informazioni relative ai file musicali

È possibile visualizzare vari tipi di informazioni relative ai file musicali in esecuzione.

**Durante la riproduzione, premere ripetutamente il tasto [DISPLAY] per visualizzare le seguenti informazioni relative al file musicale.**

- Nome titolo
- Nome artista
- Nome album

# Utilizzo dell'interfaccia USB

Il ricevitore CD può riprodurre file MP3 e WMA memorizzati in unità flash USB e in lettori MP3.

## Formati file audio supportati

Per la riproduzione da unità flash USB, il ricevitore CD supporta i seguenti formati file musicali.

### ■ Informazioni sulla FAT (File Allocation Table)

- Supporta FAT16 e 32.
- Supporta fino a 499 file per cartella.
- Supporta fino a 499 cartelle.

### ■ Decoder MP3

- Supporta MPEG Audio 1, 2 e 2.5.
- Supporta Layer 1, 2 e 3.
- Supporta velocità di campionamento 8 k, 16 k, 32 k, 11,025 k, 22,05 k, 44,1 k, 12 k, 24 k e 48 kHz.
- Supporta velocità di trasmissione da 8 a 320 kbps e VBR (Variable Bit Rate, Velocità di trasmissione variabile).

### ■ Decoder WMA

- Supporta WMA Ver. 9 standard.
- Non supporta DRM.
- Supporta velocità di campionamento 8 k, 16 k, 32 k, 11,025 k, 22,05 k, 44,1 k, 12 k, 24 k e 48 kHz.
- Supporta velocità di trasmissione da 5 a 384 kbps e VBR (Variable Bit Rate, Velocità di trasmissione variabile).

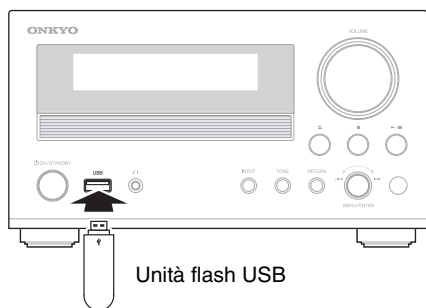
### ■ Decoder AAC

- Supporta MPEG4 AAC-LC codificati con iTunes.
- Non supporta DRM.
- Supporta velocità di campionamento 8 k, 16 k, 32 k, 11,025 k, 22,05 k, 44,1 k, 12 k, 24 k e 48 kHz.
- Supporta velocità di trasmissione da 8 a 320 kbps e VBR (Variable Bit Rate, Velocità di trasmissione variabile).

## Riproduzione di file musicali da un'unità flash USB

Questa sezione illustra le modalità di riproduzione di file musicali da un'unità flash USB.

Collegare un'unità flash USB come illustrato di seguito.



## 1 Utilizzare i tasti [USB] per selezionare "USB".

L'indicatore USB si illumina.

- Se non è collegata alcuna unità flash USB, verrà visualizzata la dicitura "No USB".
- Se l'unità flash USB non contiene alcun file MP3, WMA o AAC, verrà visualizzata la dicitura "No USB".

## 2 Per avviare la riproduzione, premere il tasto Play (Riproduci) [▶].

La riproduzione inizierà con il primo file dell'elenco della cartella.

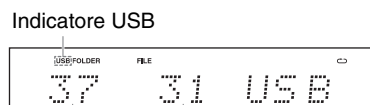
### Per interrompere la riproduzione:

Premere il tasto Stop (Arresto) [■].

### Per mettere in pausa la riproduzione:

Premere il tasto Pause (Pausa) [⏸]. Viene visualizzato l'indicatore Pause [⏸]. Per riprendere la riproduzione, premere di nuovo il tasto Pause (Pausa) [⏸].

## Visualizzazione durante l'arresto



Numero totale di cartelle

Numero totale di file

### Nota:

- In genere, la riproduzione dei file musicali di unità flash USB avviene in modalità di riproduzione ripetuta. Quando sono stati eseguiti tutti i file musicali, la riproduzione riparte dal primo file musicale contenuto nell'elenco della cartella. È possibile selezionare il tipo di riproduzione ripetuta (si veda pagina 24).

## Selezione dei file musicali

Per tornare all'inizio del file musicale in esecuzione, premere il tasto Previous (Precedente) [◀◀].

Premere ripetutamente il tasto Previous (Precedente) [◀◀] per selezionare file precedenti.

- Quando la riproduzione è interrotta, se si preme il tasto Previous (Precedente) [◀◀] verrà selezionato il file precedente.

Premere il tasto Next (Successivo) [▶▶] per selezionare il file successivo.

## Selezione di file musicali contenuti in altre cartelle

1. Premere il tasto [<10] per visualizzare il nome della cartella corrente.

Il nome della cartella inizierà a lampeggiare.

2. Per selezionare la cartella precedente, premere il tasto Previous (Precedente) [◀◀].

Per selezionare la cartella successiva, premere il tasto Next (Successivo) [▶▶].

3. Per avviare la riproduzione, premere il tasto Play (Riproduci) [▶]. La riproduzione si avvia dal primo file contenuto nella cartella selezionata.

### Nota:

- Non collegare la porta USB del ricevitore CD alla porta USB del computer. La musica contenuta nel computer non può essere riprodotta in questo modo tramite il ricevitore.
- Non è garantito il funzionamento con tutte le unità flash USB, né è garantito che possano essere alimentate.
- Non collegare l'unità flash USB tramite un hub USB. L'unità flash USB deve essere connessa direttamente alla porta USB del ricevitore CD.
- Se l'unità flash USB contiene molti dati, il ricevitore CD potrebbe impiegare un po' di tempo per leggerli.

### Riavvio della riproduzione

---

Se dopo l'arresto della riproduzione, si preme il tasto Play (Riproduzione) [▶] per riavviarla, l'esecuzione del file precedentemente interrotto riprenderà dall'inizio.

### Annullamento del riavvio della riproduzione

**Quando la riproduzione è stata interrotta, premere il tasto Stop (Arresto) [■].**

“ResumeClear” verrà visualizzato sul display.

La dicitura Resume sparirà anche se vengono eseguite le seguenti operazioni:

- selezione di un altro file musicale;
- scollegamento del cavo di alimentazione;
- scollegamento dell'unità flash USB durante la riproduzione.

### Riproduzione casuale

---

Con la riproduzione casuale, tutti i file musicali dell'unità flash USB vengono riprodotti in ordine casuale.

Questa modalità può essere utilizzata solo quando la riproduzione è interrotta.

#### 1 Premere il tasto [RANDOM].

Viene visualizzato l'indicatore RANDOM.


#### 2 Per avviare la riproduzione casuale, premere il tasto Play (Riproduci) [▶].

### Annullamento della riproduzione casuale




- Per annullare la riproduzione casuale, premere il tasto [RANDOM]. Verrà visualizzato l'indicatore RANDOM.
- La riproduzione casuale verrà annullata se l'unità flash USB viene rimossa o se il ricevitore CD entra in Standby.

### Selezione del tipo di riproduzione ripetuta

---

Durante la riproduzione dei file musicali dell'unità flash USB, tutti i relativi file di questa unità saranno riprodotti in base alla riproduzione ripetuta (l'indicatore  risulterà già illuminato). È possibile selezionare il tipo di riproduzione ripetuta.

### Premere ripetutamente il tasto [REPEAT] per selezionare il tipo di riproduzione ripetuta.

- **Riproduzione ripetuta** (impostazione predefinita):  
Verrà visualizzato l'indicatore 
- **Riproduzione ripetuta 1:**  
Ripete un singolo file selezionato.  
Verrà visualizzato l'indicatore 
- **Riproduzione di 1 cartella:**  
Ripete la riproduzione di tutti i file contenuti nella cartella selezionata. Verranno visualizzati gli indicatori  e 1FOLDER.

### Nota:

Non è possibile combinare la Ripetizione 1 o la riproduzione della cartella 1 con la riproduzione casuale.

### Visualizzazione di informazioni relative ai file musicali

---

È possibile visualizzare diverse informazioni relative ai file MP3, WMA o AAC in esecuzione, compresi i tag ID3 quali ad esempio il titolo, il nome dell'artista e dell'album.

**Durante la riproduzione, premere ripetutamente il tasto [DISPLAY] per visualizzare le seguenti informazioni relative al file musicale.**

#### Tempo trascorso

Il tempo trascorso dal momento in cui il file corrente MP3, WMA o AAC è in esecuzione (visualizzazione predefinita). Se il tempo trascorso è superiore a 99 minuti e 59 secondi, viene visualizzato “--:--”.

- **Nome file**
- **Nome cartella**
- **Nome titolo** (se il tag ID3 è presente)
- **Nome artista** (se il tag ID3 è presente)
- **Nome album** (se il tag ID3 è presente)

### Modalità carica

---

Se la funzionalità “SleepCharge” è impostata su “On”, è possibile alimentare il dispositivo USB (dispositivo mobile) collegato al ricevitore CD. Se si collega il dispositivo USB (dispositivo mobile) mentre il ricevitore CD è in modalità standby, verrà avviata la carica e sarà visualizzato il seguente messaggio “Charging”. Lo stesso avviene nel caso in cui il ricevitore CD entra in modalità standby premendo il tasto On/Standby (Accensione/Standby [ $\phi$ ]).

#### Suggerimento:

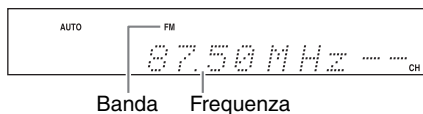
- Se si preme uno dei tasti On/Standby (Accensione/Standby) [ $\phi$ ], Open/Close (Apri/Chiudi) [ $\blacktriangle$ ] e Play (Riproduci) [▶], la carica verrà interrotta.

### Nota:

- Per maggiori dettagli sulla modalità di carica, fare riferimento alla sezione “SleepCharge” (si veda pagina 30).

# Ascolto della radio

## Sintonizzazione sulle stazioni radio



(I dati visualizzati variano in base al paese)

### Sintonizzazione su stazioni FM stereo deboli

Se il segnale proveniente da una stazione FM stereo è debole, è possibile che non si riesca ad ottenere una buona ricezione. In questo caso, passare alla modalità di Sintonizzazione manuale e ascoltare la stazione in monofonia.

**1** Premere ripetutamente il tasto [TUNER] per selezionare “AM” o “FM”.

**2** Premere ripetutamente il tasto [ENTER]. Viene visualizzato l'indicatore AUTO.

- **Modalità di Sintonizzazione automatica**  
Viene visualizzato l'indicatore AUTO e sarà possibile la ricezione della radio in stereofonia.
- **Modalità di Sintonizzazione manuale**  
L'indicatore AUTO non viene visualizzato e la ricezione radio sarà in monofonia.

**3** Utilizzare i tasti TUN (SINTONIZZAZIONE) [◀]/[▶] per sintonizzarsi su una stazione radio.

Nella modalità Sintonizzazione automatica, la sintonizzazione di interrompe automaticamente appena è stata trovata una stazione.

La frequenza radio può essere modificata in passaggi da 0,05 MHz per FM e 9 kHz o 10 kHz per AM.

Nella modalità Sintonizzazione manuale, la ricerca della frequenza viene interrotta appena si rilascia il tasto. Premere ripetutamente il tasto per cambiare la frequenza di un passo per volta.

#### Suggerimento:

- Tenere premuto il tasto Play/Pause (Riproduci/Pausa) [▶/||] del ricevitore CD per passare da una modalità all'altra.

## Sintonizzazione sulle stazioni tramite la frequenza

È possibile sintonizzarsi direttamente sulle stazioni AM e FM inserendo la frequenza appropriata.

**1** Premere ripetutamente il tasto [TUNER] per selezionare “AM” o “FM”, quindi premere il tasto [D.TUN].

**2** Entro 8 secondi utilizzare i tasti numerici per inserire la frequenza della stazione radio.

Ad esempio, per sintonizzarsi su 87,5 (FM) premere [8], [7], [5], [0].

Se è stato immesso un numero errato, è possibile riprovare dopo 8 secondi.

## Preselezione automatica delle stazioni FM (Auto Preset)

Con la funzionalità Preselezione automatica è possibile preselezionare contemporaneamente in modo automatico tutte le stazioni radio FM disponibili nella propria area. La preselezione consente di selezionare facilmente le stazioni radio preferite ed evita la necessità di sintonizzare manualmente la radio ogni volta che si desidera cambiare stazione. Questa funzionalità non consente però di preselezionare le stazioni radio AM (si veda pagina 26).

### Avvertenza per la Preselezione automatica!

Quando viene avviata la funzionalità di Preselezione automatica tutte le preselezioni esistenti saranno cancellate.

**1** Premere ripetutamente il tasto [TUNER] per selezionare “FM”.

**2** Premere il tasto [MENU] e utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare “TunerSetting”.

**3** Premere [ENTER].

**4** Premere i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare “AutoPreset”.

**5** Premere [ENTER].

Verrà visualizzata una richiesta di conferma.

A questo punto per annullare la funzionalità di Preselezione automatica premere il tasto [MENU].

**6** Per avviare la funzionalità di Preselezione automatica, premere [ENTER].

È possibile preselezionare fino a 40 stazioni che saranno memorizzare in ordine di frequenza.

#### Suggerimento:

- Per eseguire questa operazione è possibile utilizzare anche il tasto [INPUT] e il jog dial [MENU/ENTER] del ricevitore CD.

## Modifica dell'intensità delle onde radio (CR-555DAB)

Se durante la modalità Auto Preset/Scan (Preselezione automatica/Scansione) si ricevono frequentemente stazioni radio con segnale debole, impostare il “SearchLevel” su “Strong” (Forte) in modo da ricevere soltanto le stazioni radio con segnale forte. L'impostazione predefinita è “Normal”.

**1** Premere il tasto [MENU] e utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare “TunerSetting”.

**2** Premere [ENTER].

**3** Premere i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare “SearchLevel”.

**4** Premere [ENTER].

**5** Premere i tasti Arrow (Frecce) [<]/[>] per selezionare “Normal” o “Strong”.

**6** Premere [ENTER].

“Complete” appare sul display.

### Suggerimento:

- È possibile utilizzare anche il jog dial [MENU/ENTER] del ricevitore CD.

## Preselezione manuale delle stazioni AM/FM

Con la funzionalità Preset Write, è possibile preselezionare manualmente singole stazioni radio AM e FM. È possibile memorizzare come preselezioni fino a 40 stazioni radio AM/FM preferite.

**1** Sintonizzarsi sulla stazione che si desidera memorizzare come preselezione.

**2** Premere il tasto [MENU] e utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare “TunerSetting”.

**3** Premere [ENTER].

**4** Premere i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare “PresetWrite”.

**5** Premere [ENTER].

Il numero della preselezione lampeggia.

A questo punto per annullare la funzionalità Preset Write, premere il tasto [MENU].

**6** Utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [<]/[>] per selezionare una preselezione.

**7** Per memorizzare la stazione, premere [ENTER].

Se non è ancora stata memorizzata alcuna stazione nella preselezione selezionata, verrà visualizzata la dicitura “Complete” e la stazione verrà memorizzata.

Se è già stata memorizzata una stazione nella preselezione selezionata, verrà visualizzato il messaggio “OverWrite?”.

Per sovrascrivere la stazione memorizzata in precedenza, premere il tasto [ENTER].

Per non sovrascrivere la stazione memorizzata in precedenza, premere il tasto [MENU].

### Suggerimento:

- È possibile utilizzare anche il jog dial [MENU/ENTER] del ricevitore CD.

## Selezione di stazioni preselezionate

È necessario memorizzare alcune stazioni preselezionate prima di poterle selezionare (fare riferimento alle pagine 25 e 26).

**1** Premere il tasto [TUNER] per selezionare “AM” o “FM”.

La preselezione selezionata l'ultima volta che la radio è stata ascoltata sarà ancora selezionata.

**2** Utilizzare i tasti PRESET [◀]/[▶] per selezionare una stazione preselezionata. In alternativa, è possibile utilizzare anche i tasti numerici per selezionare le stazioni preselezionate.

### Suggerimento:

- Per eseguire questa operazione è possibile utilizzare anche il tasto [INPUT] e il jog dial [MENU/ENTER] del ricevitore CD.

## Ricezione RDS

Premere ripetutamente il tasto [DISPLAY] per visualizzare le seguenti informazioni del sistema RDS.

- **Frequenza e numero della stazione preselezionata**
- **Nome della stazione preselezionata**<sup>\*1</sup>
- **Nome dell'emittente del programma**
- **Radio Text (se disponibile)**

RDS è disponibile soltanto nei modelli europei e solo in aree dove sono disponibili le trasmissioni RDS.

### Informazioni sul sistema RDS?

RDS è l'acronimo di *Radio Data System* (Sistema dati radio) e indica un metodo per la trasmissione di dati in segnali radio FM. È stato sviluppato nell'ambito dell'Unione Europea di Radiodiffusione (UER) e attualmente è utilizzato da numerose stazioni radio FM europee.

Il ricevitore CD supporta i tipi di dati RSD Program Service Name (PS) e Radio Text (RT).

Quando il ricevitore CD è sintonizzato su una stazione radio che supporta il sistema RDS, sul display viene visualizzato l'indicatore RDS.

### Nota:

- Se il segnale proveniente dalla stazione RDS è debole, è possibile che i dati RDS vengano visualizzati in modo intermittente o non vengano visualizzati affatto.
- Mentre si è in attesa dei dati RT, è possibile che venga visualizzato il messaggio “Waiting...” (In attesa).

<sup>\*1</sup> Se la stazione memorizzata che viene selezionata non ha un nome, questa verrà saltata e sarà visualizzato il Program Service Name successivo.

### Copia delle stazioni preselezionate

Con la funzionalità Copia stazioni preselezionate, è possibile organizzare queste stazioni nell'ordine desiderato. Quando si copia una stazione preselezionata, viene copiato anche il suo nome.

- 1 Selezionare la stazione preselezionata che si desidera copiare (si veda pagina 26).**
- 2 Premere il tasto [MENU] e utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare "TunerSetting".**
- 3 Premere [ENTER].**
- 4 Premere i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare "PresetCopy".**
- 5 Premere [ENTER].**

Il numero della stazione preselezionata da copiare inizia a lampeggiare.
- 6 Utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [<]/[>] per selezionare la destinazione della stazione preselezionata.**

Il numero della destinazione inizia a lampeggiare.
- 7 Per copiare la stazione preselezionata, premere [ENTER].**

Se non è ancora stata memorizzata alcuna stazione nella destinazione selezionata, la stazione in questione verrà copiata e sarà visualizzata la dicitura "Complete".

Se è già stata memorizzata una stazione nella destinazione selezionata, verrà visualizzato il messaggio "OverWrite?".

Per sovrascrivere la stazione memorizzata in precedenza, premere il tasto [ENTER].

Per non sovrascrivere la stazione memorizzata in precedenza, premere il tasto [MENU].

#### Suggerimento:

- Se la stazione preferita è memorizzata con il numero di preselezione 5 e si desidera invece sostituirlo con il numero 1, copiare la preselezione n.5 nella preselezione n.1. Per mantenere la stazione già memorizzata nella preselezione n.1 è possibile copiarla in una preselezione inutilizzata prima di sostituirla con la nuova stazione.
- Per eseguire questa operazione è possibile utilizzare anche il jog dial [MENU/ENTER] del ricevitore CD.

### Cancellazione delle stazioni preselezionate

- 1 Selezionare la stazione memorizzata che si desidera eliminare (si veda pagina 26).**
- 2 Premere il tasto [MENU] e utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare "TunerSetting".**
- 3 Premere [ENTER].**
- 4 Premere i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare "PresetErase".**
- 5 Premere [ENTER].**

Verrà visualizzata una richiesta di conferma.

A questo punto per annullare la funzionalità Preset Erase (Elimina stazione memorizzata), premere il tasto [MENU].
- 6 Per eliminare la stazione memorizzata, premere [ENTER].**

La stazione memorizzata viene eliminata e sul display viene visualizzata la dicitura "Complete".

#### Suggerimento:

- Per eseguire questa operazione è possibile utilizzare anche il jog dial [MENU/ENTER] del ricevitore CD.

### Assegnazione di un nome alle stazioni preselezionate

È possibile assegnare un nome alle stazioni preselezionate in modo da individuarle facilmente. Il nome della stazione preselezionata può contenere un massimo di otto caratteri.

- 1** Selezionare la stazione preselezionata a cui si desidera assegnare un nome (si veda pagina 26).
- 2** Premere il tasto [MENU] e utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare “TunerSetting”.
- 3** Premere [ENTER].
- 4** Premere i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare “Name Edit”.
- 5** Premere [ENTER].  
Appariranno i caratteri disponibili.
- 6** Utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare un carattere, quindi premere [ENTER].  
Ripetere questo passaggio per inserire fino a 8 caratteri.
- 7** Al termine, per salvare un nome, utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v]/[<]/[>] per selezionare “OK”, quindi premere [ENTER].  
Se non si esegue questa operazione il nome non verrà salvato.

• La tabella seguente mostra i caratteri disponibili.

1

a	b	c	d	e	f	g	h	i	j	k
l	m	n	o	p	q	r	s	t	u	v
w	x	y	z	1	2	3	4	5	6	7
8	9	0	-	=	`	{	}		:	"
<	>	?	S	p	a	c	e			
S	h	i	f	t	<-	->	B	S	O	K

2

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V
W	X	Y	Z	!	@	#	\$	%	^	&
*	(	)	_	+	~	[	]	\	;	'
,	.	/	S	p	a	c	e			
S	h	i	f	t	<-	->	B	S	O	K

#### Space:

Inserisce un carattere spazio.

#### Shift<sup>\*1</sup>:

Passa da caratteri minuscoli a maiuscoli e viceversa.

#### < (Sinistra)/> (Destra):

Sposta il cursore a destra o a sinistra nell'area di inserimento Nome.

#### BS (Back Space)<sup>\*2</sup>:

Sposta il cursore indietro e cancella un carattere.

#### OK:

Conferma il dato inserito.

#### Suggerimento:

<sup>\*1</sup> È possibile eseguire questa operazione anche utilizzando il tasto [>10].

<sup>\*2</sup> Premere il tasto [CLEAR] per cancellare tutti i caratteri inseriti.

### Modifica dei passaggi di frequenza AM

- 1** Premere il tasto [MENU] e utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare “TunerSetting”.
- 2** Premere [ENTER].
- 3** Premere i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare “AMFreq.Step”.
- 4** Premere [ENTER].
- 5** Premere i tasti Arrow (Frecce) [<]/[>] per selezionare “AMStep 9kHz” o “AMStep10kHz”.
- 6** Premere [ENTER].  
“Complete” appare sul display.

#### Suggerimento:

- Per eseguire questa operazione è possibile utilizzare anche il jog dial [MENU/ENTER] del ricevitore CD.



### Ascolto della radio digitale DAB (CR-555DAB)

Premere ripetutamente il tasto [TUNER] per selezionare “DAB”.

#### Prima selezione della DAB

La prima volta che si seleziona la DAB, la funzionalità Auto Scan seleziona automaticamente la Banda DAB III per i multiplexes (as es. le stazioni) disponibili nella propria area. Terminato il processo di scansione, viene selezionata la prima stazione rilevata.

#### Utilizzo della funzionalità Auto Scan manuale

Se viene creata una nuova stazione DAB o ci si trasferisce in un'altra zona, è possibile avviare di nuovo la funzionalità Auto Scan.

- 1** Premere il tasto [MENU] e utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare “TunerSetting”.
- 2** Premere [ENTER].
- 3** Premere i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare “DAB Scan”.
- 4** Premere [ENTER].
- 5** Utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [<]/[>] per selezionare “U.K” o “World Wide”, quindi premere [ENTER] per avviare la funzionalità Auto Scan.

Sul display verrà visualizzato il numero delle stazioni individuate e lo stato della scansione.

#### Visualizzazione delle informazioni della Radio DAB

Premere ripetutamente il tasto [DISPLAY] per visualizzare ulteriori informazioni sulla radio DAB selezionata.

- 1. DLS (Dynamic Label Segment)**  
Se si è sintonizzati su una stazione che trasmette dati di testo DLS, i testi scorreranno sul display.
- 2. Tipo di programma**
- 3. Velocità di trasmissione e modalità audio**
- 4. Qualità del segnale**  
0-59: Ricezione debole  
60-79: Ricezione buona  
80-100: Ricezione eccellente
- 5. Nome multiplex**
- 6. Numero multiplex e frequenza**

### Preferenze

Utilizzare le seguenti funzionalità e impostazioni per configurare la radio digitale DAB.

- 1** Premere il tasto [MENU] e utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare “TunerSetting”.
- 2** Premere [ENTER].
- 3** Utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare la preferenza che si desidera modificare.
- 4** Premere [ENTER].
- 5** Utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [<]/[>] per selezionare le opzioni della preferenza.
- 6** Premere [ENTER].

#### Suggerimento:

- Per eseguire questa operazione è possibile utilizzare anche il jog dial [MENU/ENTER] del ricevitore CD.

#### DAB Scan

Questa impostazione stabilisce le bande DAB che saranno scansionate dalla funzionalità Auto Scan.

<b>U.K:</b>	Banda III (11B-12D)
<b>World Wide:</b>	Banda III (5A-13F)
(impostazione predefinita)	

#### DAB DRC

Con l'impostazione DRC (Dynamic Range Control) è possibile ridurre la gamma dinamica della radio digitale DAB in modo da poter sentire comunque le parti soffuse quando si ascolta a livelli di volume basso. Questa funzione è ideale per ascoltare la radio di notte senza disturbare altre persone.

<b>Off:</b>	(impostazione predefinita)
<b>Low:</b>	Poca riduzione nella gamma dinamica.
<b>High:</b>	Molta riduzione nella gamma dinamica.

#### DAB Mode

Tramite questa impostazione, è possibile suddividere le stazioni disponibili in ordine alfabetico, per stazioni attive o multiplex.

<b>Alphabet:</b>	Suddivisione delle stazioni in ordine alfabetico.
(impostazione predefinita)	
<b>Active ST.:</b>	Suddivisione per stazioni attive. Le stazioni ricevibili figurano nella parte superiore dell'elenco. Le stazioni che non possono essere ricevute correttamente si trovano nella parte inferiore dell'elenco.
<b>Multiplex:</b>	Suddivisione delle stazioni per multiplex.

# Impostazioni personalizzate

---

## Impostazione delle preferenze comuni

Di seguito sono illustrate le impostazioni comuni per ciascun selettore d'ingresso. Per l'impostazione eseguire i seguenti passaggi.

- 1** Premere il tasto [MENU] e utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [^]/[v] per selezionare la preferenza che si desidera modificare.
- 2** Premere [ENTER].
- 3** Utilizzare i tasti Arrow (Frecce) [<]/[>] per selezionare le opzioni della preferenza.
- 4** Premere [ENTER].

### Suggerimento:

- Per eseguire questa operazione è possibile utilizzare anche il jog dial [MENU/ENTER] del ricevitore CD.

## Preferenze

---

### ASb (standby automatico)

Se "Auto Standby" è impostato su "On", il ricevitore CD passa automaticamente in modalità standby se non viene eseguita alcuna operazione per 30 minuti e non vi è alcun ingresso di segnale audio.

Quando la funzionalità Auto Standby è attivata l'indicatore ASb si illumina.

**On**  
(impostazione predefinita)  
**Off**

### SleepCharge

È possibile specificare come alimentare il dispositivo USB (dispositivo mobile) mentre il ricevitore CD è in modalità standby.

**On:** Se si collega un dispositivo USB (dispositivo mobile), avrà inizio l'operazione di carica. "Charging" appare sul display.  
**Off:** Il dispositivo USB (dispositivo mobile) non è carico.

### Nota:

- Quando l'opzione "SleepCharge" è impostata su "On", il consumo energetico aumenta leggermente in modalità standby.
- Se la batteria dell'iPod/iPhone si scarica completamente, la carica potrebbe non funzionare. In tal caso è necessario attivare di nuovo l'alimentazione.

### Sel Change

Quando si collega un apparecchio compatibile con Onkyo **RI**, per fare in modo che **RI** funzioni correttamente è importante selezionare il nome della fonte d'ingresso corrispondente al tipo di apparecchio.

Prima di attivare questa impostazione, è necessario selezionare la fonte d'ingresso che si desidera impostare.

LINE1, LINE2, OPTICAL, COAXIAL



DOCK

### Nota:

- "DOCK" può essere selezionato per il selettore d'ingresso "LINE1", "LINE2", "OPTICAL", "COAXIAL", ma non contemporaneamente.

# Risoluzione dei problemi

In caso di problemi durante l'utilizzo del ricevitore CD, cercare una soluzione in questa sezione.

Se non si riesce a risolvere personalmente il problema, prima di rivolgersi al rivenditore Onkyo di fiducia provare a ripristinare il ricevitore CD.

Si noti che effettuando il ripristino del ricevitore CD, le preselezioni radio e le impostazioni personalizzate vengono cancellate.

**Per ripristinare le impostazioni di fabbrica del ricevitore CD, accenderlo e, tenendo premuto il tasto Stop (Arresto) [■], premere il tasto [⏻ON/STANDBY].**



Sul display compare l'indicazione "Clear" e il ricevitore CD entra in modalità Standby.

## Alimentazione

### Impossibile accendere il ricevitore CD.

- Accertarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente alla presa di corrente (si veda pagina 15).
- Scollegare il cavo di alimentazione dalla presa a muro, attendere almeno 5 secondi e reinsertirlo.

### Il ricevitore CD si spegne improvvisamente.

- Il ricevitore CD entrerà automaticamente in modalità standby se è stato impostato e avviato lo Standby Automatico.

## Audio

### Assenza di suono.

- Accertarsi che sia selezionata la sorgente d'ingresso corretta (si veda pagina 16).
- Assicurarsi che il ricevitore CD non abbia l'audio disattivato (si veda pagina 17).
- Accertarsi che i diffusori siano collegati correttamente (si veda pagina 14).
- Controllare tutti i collegamenti ed effettuare le necessarie correzioni (fare riferimento alle pagine da 13 a 15).
- Quando le cuffie sono collegate, i diffusori non riproducono alcun suono (si veda pagina 17).

### La qualità dell'audio non è buona.

- Accertarsi che i cavi dei diffusori siano installati rispettando la polarità corretta (si veda pagina 14).
- Accertarsi che tutti gli spinotti dei collegamenti audio siano inseriti a fondo (si veda pagina 14).
- La qualità dell'audio può essere influenzata da forti campi magnetici, come quello di un TV. Provare ad allontanare tali dispositivi dal ricevitore CD.
- Nel caso in cui vi siano dispositivi che emettono onde radio ad alta intensità in prossimità del ricevitore CD, come ad esempio un telefono cellulare utilizzato per una chiamata, il ricevitore CD potrebbe produrre un rumore.
- Il meccanismo di guida di precisione del ricevitore CD potrebbe emettere un lieve sibilo nel corso della lettura dei dischi, durante la riproduzione o la ricerca di brani. Il rumore potrebbe essere avvertito in ambienti estremamente tranquilli.

### La riproduzione del suono è intermittente quando il ricevitore CD è soggetto a vibrazioni.

- Il ricevitore CD non è un dispositivo portatile. Utilizzarlo in una posizione che non sia soggetta a spostamenti o vibrazioni.

### Le cuffie riproducono l'audio in maniera intermittente o non riproducono alcun suono.

- Questo problema potrebbe essere dovuto a contatti sporchi. Pulire lo spinotto delle cuffie. Consultare il manuale di istruzioni delle cuffie per informazioni relative alla pulizia. Inoltre, assicurarsi che il cavo delle cuffie non sia rotto o danneggiato.

### Prestazioni audio

- Le prestazioni dell'audio diventano di qualità migliore circa 10-30 minuti dopo che il ricevitore CD è stato acceso e ha avuto il tempo di scaldarsi.
- I fermacavi per affastellare i cavi audio con i cavi dei diffusori o di alimentazione potrebbero peggiorare la qualità dell'audio; si consiglia pertanto di evitarne l'utilizzo.

### Riproduzione di CD

#### Riproduzione a scatti.

---

- Il ricevitore CD è soggetto a vibrazioni oppure il disco è rigato o sporco (si veda pagina 11).

#### Impossibile aggiungere brani all'elenco per la riproduzione da memoria.

---

- Verificare che sia presente un disco all'interno del ricevitore CD. Inoltre, precisiamo che è possibile aggiungere soltanto numeri validi di brani. Ad esempio, se il CD contiene 11 brani, non è possibile aggiungere il brano n. 12.

#### Non è possibile riprodurre il disco.

---

- Verificare che il disco sia stato caricato correttamente, con il lato dell'etichetta rivolto verso l'alto.
- Verificare che la superficie del disco sia pulita (si veda pagina 11).
- Non è possibile riprodurre alcuni dischi CD-R/RW (si veda pagina 11).

#### Trascorre molto tempo prima che la riproduzione abbia inizio.

---

- Il ricevitore CD potrebbe impiegare un po' di tempo per leggere i CD che contengono numerosi brani o file.

#### È impossibile riprodurre dischi MP3/WMA/AAC.

---

- Utilizzare esclusivamente dischi con formato ISO 9660 Livello 1 o Livello 2 (si veda pagina 11).
- Il disco non è stato finalizzato. Finalizzare il disco.
- I file MP3/WMA/AAC senza estensione “.MP3/.WMA/.AAC” o “.mp3/.wma/.aac” non vengono riconosciuti.

### Sintonizzatore

#### Durante la sintonizzazione a una stazione FM in stereofonia, la ricezione è disturbata, la ricezione FM in stereofonia produce un sibilo, la funzionalità Auto Preset non effettua la preselezione di tutte le stazioni.

---

- Verificare i collegamenti dell'antenna (si veda pagina 13).
- Modificare la posizione dell'antenna.
- Allontanare il ricevitore CD dal televisore o dal computer in uso.
- Auto o aerei possono causare interferenze audio.
- Il segnale radio sarà più debole se deve superare un muro di cemento prima di raggiungere l'antenna.
- Provare a impostare la modalità FM in monofonia (si veda pagina 25).
- Allontanare il più possibile i cavi di alimentazione e quelli dei diffusori dall'antenna del sintonizzatore.
- Durante l'ascolto di una stazione AM, potrebbe avvertirsi rumore se si utilizza un telecomando.
- Se nessuna delle soluzioni sopra elencate migliora la ricezione, installare un'antenna per esterno.

#### Se si verifica un'interruzione di corrente o si scollega il cavo di alimentazione.

---

- Se le stazioni preselezionate vanno perse, selezionarle di nuovo (fare riferimento alle pagine 25, 26).

#### È impossibile regolare la frequenza della radio.

---

- Utilizzare i tasti Fast Reverse (Riavvolgimento rapido) e Fast Forward (Avanzamento rapido) [◀◀]/[▶▶] per modificare la frequenza della radio (si veda pagina 25).

#### Il sistema RDS non funziona.

---

- La stazione FM sui si è sintonizzati non supporta il sistema RDS.
- Installare un'antenna FM per esterno.
- Modificare la posizione o l'orientamento dell'antenna FM per esterno.
- Allontanare il più possibile l'antenna FM da luci fluorescenti.

### Telecomando

#### Il telecomando non funziona correttamente.

---

- Accertarsi che le batterie siano installate rispettando la polarità corretta (+/-) (si veda pagina 6).
- Sostituire entrambe le batterie con delle batterie nuove. (non utilizzare insieme batterie vecchie e nuove o di tipo diverso).
- Il telecomando è troppo lontano dal ricevitore CD, o vi è un ostacolo tra di essi (si veda pagina 6).
- Il sensore del telecomando del ricevitore CD è colpito da luce intensa (luce fluorescente a inverter o luce del sole).
- Il ricevitore CD è posto dietro lo sportello di vetro di uno scaffale o di un armadietto.

### Riproduzione dell'unità flash USB

#### Non è possibile accedere ai file musicali di un'unità flash USB.

---

- Verificare che la spia dell'indicatore USB sia accesa. Se è spenta, verificare che l'unità flash USB sia collegata correttamente e che sia supportata dall'apparecchio (si veda pagina 23).
- Il ricevitore CD supporta unità flash USB abilitate alla classe Archiviazione di massa USB. Tuttavia, la riproduzione potrebbe essere impossibile con alcune unità flash USB anche se queste sono conformi alla classe Archiviazione di massa USB.
- Questo ricevitore CD non riconosce file .WAV o .wav.
- Verificare che il formato di memoria sia FAT16 o FAT32.
- Le unità flash USB con un hub USB interno non sono supportate.

#### È impossibile riprodurre file MP3/WMA/AAC.

---

- I file MP3/WMA/AAC senza estensione “.MP3/.WMA/.AAC” o “.mp3/.wma/.aac” non vengono riconosciuti.

### iPod/iPhone

#### Le funzionalità RI non funzionano correttamente.

---

- Assicurarsi che il cavo **RI** sia collegato correttamente (si veda pagina 15). Se si collega il dock RI Onkyo a LINE IN, è necessario collegarlo anche a un cavo audio analogico.
- Provare a reimpostare l'iPod/iPhone.

#### L'iPod/iPhone collegato tramite USB non funziona correttamente.

---

- Verificare che l'iPod/iPhone sia collegato correttamente.
- Provare a reimpostare l'iPod/iPhone.

### Modalità carica

#### La modalità carica non funziona.

---

- Verificare che la funzionalità “SleepCharge” sia impostata su “On”.
- Verificare che l'iPod/iPhone non sia completamente scarico. In tal caso, la carica avrà inizio quando il ricevitore CD verrà riacceso.
- Il ricevitore CD supporta unità flash USB abilitate alla classe Archiviazione di massa USB. Tuttavia, alcuni dei dispositivi USB abilitati alla classe Archiviazione di massa USB potrebbero non alimentarsi.

Onkyo declina ogni responsabilità per eventuali danni (come i costi di noleggio dei CD) derivanti dall'esito negativo delle registrazioni a seguito di problemi di funzionamento dell'unità. Prima di registrare dati importanti, accertarsi che la registrazione possa avvenire correttamente.

Il ricevitore CD contiene un microcomputer per l'elaborazione dei segnali e le funzioni di controllo. In situazioni molto rare, gravi interferenze, disturbi provenienti da sorgenti esterne o elettricità statica possono far sì che esso si blocchi. Nell'eventualità che questo si verifichi, scollegare il cavo di alimentazione, attendere almeno 5 secondi e ricollegarlo.

# Caratteristiche tecniche

## Sezione amplificatori

### Potenza nominale in uscita

**Tutti i canali:** 2 canali × 22 W a 4 ohm, 1 kHz, 2 canale pilotato da 0,4% (IEC)

### Fattore di smorzamento

22 (frontale, 1 kHz, 8 Ω)

### THD+N (distorsione armonica totale+rumore)

0,4% (1 kHz, 1 W)

### Sensibilità e impedenza d'ingresso (sbilanciamento)

150 mV/47 kΩ (LINE)

### Livello e impedenza di uscita RCA nominale

0,15 V/330 Ω (LINE OUT)

### Risposta in frequenza

10 Hz - 100 kHz/±3 dB (LINE1)

### Caratteristiche di controllo dei toni

±6 dB, 80 Hz (toni BASSI)  
±8 dB, 10 kHz (toni ALTI)  
+8 dB, 30 Hz (PM. Bassi)

### Rapporto segnale-rumore

100 dB (LINE, IHF-A)

### Impedenza diffusori

4 Ω - 16 Ω

## Sezione sintonizzatore

### Gamma di frequenza di sintonizzazione FM

87,5 MHz - 108,0 MHz, RDS

### Gamma di frequenza di sintonizzazione AM (CR-555)

522 kHz - 1611 kHz

### Canale preselezionabile

40

## CD

### Rappresentazione del segnale

Ottica senza contatto

### Risposta in frequenza

10 Hz - 20 kHz

### Gamma dinamica audio

96 dB

### THD (distorsione armonica totale)

0,025%

### Stonatura e distorsione

Inferiore alla soglia di misurabilità

### Uscita audio/Impedenza (analogica)

2,0 V (rms)/330 Ω

## Generale

**Alimentazione** CA 220 - 230 V, 50/60 Hz

**Consumo elettrico** (CR-555) 72 W  
(CR-555DAB) 77 W

**Consumo energetico in assenza di suono**  
(CR-555) 30 (USB 1ALoad) W  
(CR-555DAB) 77 W  
35 (USB 1ALoad:DAB) W

**Consumo elettrico in standby**  
(CR-555) 0,26 W  
(CR-555DAB) 0,27 W

**Dimensioni (L x A x P)**  
215 mm × 119 mm × 331 mm

**Peso** 4,8 kg

### ■ Ingressi audio

**Digitale** Ottico: 1  
Coassiale: 1

**Analogico** LINE1, LINE2, AUX

### ■ Uscite audio

**Analogico** LINE OUT

**Uscita del preamplificatore del subwoofer**

1

**Uscite dei diffusori** Principale (S/D)

**Cuffie** 1 (3,5 ø)

### ■ Varie

**RI** 1

**USB** 1

Le caratteristiche tecniche e le funzioni sono soggette a variazioni senza preavviso.

# Promemoria

---

---



# ONKYO

## Onkyo Corporation

2-1, Nisshin-cho, Neyagawa-shi, OSAKA 572-8540, JAPAN

Tel: 072-831-8023 Fax: 072-831-8163

<http://www.onkyo.com/>

## Onkyo U.S.A. Corporation

18 Park Way, Upper Saddle River, N.J. 07458, U.S.A.

Tel: 800-229-1687, 201-785-2600 Fax: 201-785-2650

<http://www.us.onkyo.com/>

## Onkyo Europe Electronics GmbH

Liegnitzerstrasse 6, 82194 Groebenzell, GERMANY

Tel: +49-8142-4401-0 Fax: +49-8142-4208-213

<http://www.eu.onkyo.com/>

## Onkyo Europe Electronics GmbH (UK Branch)

The Coach House 81A High Street, Marlow, Buckinghamshire, SL7 1AB, UK

Tel: +44-(0)1628-473-350 Fax: +44-(0)1628-401-700

## Onkyo China Limited

Unit 1033, 10/F, Star House, No 3, Salisbury Road, Tsim Sha Tsui Kowloon, Hong Kong.

Tel: 852-2429-3118 Fax: 852-2428-9039

<http://www.onkyochina.com/>

## Onkyo China PRC

1301, 555 Tower, No.555 West NanJin Road, Jin an, Shanghai,

China 200041, Tel: 86-21-52131366 Fax: 86-21-52130396

<http://www.cn.onkyo.com/>

Y1207-2

SN 29401314A

(C) Copyright 2012 Onkyo Corporation Japan. All rights reserved.



\* 2 9 4 0 1 3 1 4 A \*